



ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 210.4599414 FAX: 210.4599415

e-mail: kythidea@kytheraismos.gr
web site: http://www.kytheraismos.gr/
kythidea

Το κενό εξουσίας της Εγχωρίου Περιουσίας διευρύνεται

Είναι γνωστό στον κυθηραϊκό λαό το τελευταίο άρθρο μας σχετικά με την Εγχώρια Περιουσία με τίτλο «Εγχώριος Περιουσία: Να μείνει Επιχώριος και... με περιουσία» που δημοσιεύτηκε το Φεβρουάριο του 2003. Τότε βρισκόμασταν

στο στάδιο της αναμονής για την αποδοχή του σχεδίου του Προεδρικού Διατάγματος, οπότε το Υπουργείο Εσωτερικών θα προχωρούσε στην έκδοση του ΦΕΚ, ώστε να γίνει νόμος του κράτους. Μάλιστα ήμασταν και παραπονούμενοι σαν

Τσιριγώτες, γιατί αργούσε το ΦΕΚ, θεωρούσαμε πως τρεις μήνες καθυστέρησης είναι μεγάλο και επικίνδυνο διάστημα και ανησυχούσαμε.

Σκοπός του ΦΕΚ ήταν η δυνατότητα εκλογής νέας Επιτροπής Εγχωρίου Περιουσίας, δεδομένου ότι η παλιά Επιτροπή έπαψε να υφίσταται στις 31/1/2003. Περιμέναμε λοιπόν από το Υπουργείο Εσωτερικών και κατ' επέκταση από το Συμβούλιο της Επικρατείας να συντομεύσει τη διαδικασία, γιατί:

α) Δεν έπρεπε να υπάρχει κενό εξουσίας σ' ένα φορέα που έχει σαν αποστολή τη διαχείριση των κοινών περιουσιακών στοιχείων του νησιού μας, την κοινή λεγόμενη περιουσία των κατοίκων του και μάλιστα σ' ένα πατροπαράδοτο διατηρητέο θεσμό.

(συνέχεια στη σελ. 7)

Συζήτηση με το δήμαρχο Αρτέμη Καλλίγερο για μερικά από τα Κυθηραϊκά προβλήματα



Συζήτηση με το δήμαρχο Κυθήρων κ. Αρτέμη Καλλίγερο είχε ο εκδότης της «Κ.Ι.» Αντώνης Μαρσέλος κατά την παραμονή του στο νησί στις αρχές Ιουνίου.

Ο κ. δήμαρχος αναφέρθηκε σε ορισμένα από τα σημαντικότερα τρέχοντα προβλήματα του Τσιρίγου, για τα οποία έχουν δρομολογηθεί λύσεις ή καταβάλλονται προσπάθειες για την αντιμετώπισή τους.

(συνέχεια στη σελ. 3)

Σχολικές εκδηλώσεις στις Καρβουνάδες



Εκδηλώσεις πραγματοποιήθηκαν την Πέμπτη 12/6 στο Δημοτικό Σχολείο Καρβουνάδων με τη συμμετοχή των φοιτώντων σε αυτό μικρών μαθητών.

(συνέχεια στη σελ. 4)

Άσχημη τροπή στο συγκοινωνιακό: εκτός επιδοτήσεων η Κρήτη - περικοπές για τα δρομολόγια από Πειραιά και Γύθειο

Δυσάρεστα απρόσμενη εξέλιξη για το νησί μας αποτελεί η προκήρυξη του ΥΕΝ που προβλέπει μεγάλες περικοπές στις επιδοτήσεις της άγονης γραμμής των Κυθήρων και κατάργηση των επιδοτήσεων για το δρομολόγιο μέχρι τον Κίσσαμο της Κρήτης.

(συνέχεια στη σελ. 2)

Η πρόταση του Μήνα

Η βρύση των Βιαραδίκων

Πολύς κόσμος που περνά το καλοκαίρι του στα Κύθηρα, προμηθεύεται νερό από τη βρύση των Βιαραδίκων, όπως κάνω και εγώ, αφού βρίσκω το νερό αυτό ως το καλύτερο των Κυθήρων και απόλυτα συγκρίσιμο με εκείνο της Αθήνας.

Όμως, η πρόσβαση στην πηγή είναι δύσκολη λόγω της στενότητας του δρόμου που δεν επιτρέπει την ταυτόχρονη διέλευση δύο διασταυρούμενων οχημάτων και αναγκάζει τους οδηγούς να οπισθοχωρούν, ψάχνοντας ένα πλάτωμα για να κάνουν μανούβρες.

Προτείνω λοιπόν σε όποιον φορέα είναι υπεύθυνος, να τοποθετήσει έναν υδραγωγό, ώστε το νερό να κατεβαίνει σε κάποιο σημείο του δρόμου Μητάτων - Βιαραδίκων και να είναι προσιτός στο καθένα. Εξάλλου, η απόσταση από την πηγή μέχρι το δρόμο δεν ξεπερνά τα 200 μέτρα.

Όσο για την καταλληλότητα του νερού, αυτή μπορεί να ελεγχθεί εύκολα με μια απλή ανάλυση στο Χημείο του κράτους, ενώ καλό θα ήταν να γίνει κάτι ανάλογο και για το νερό των Μητάτων.

Η πρόταση ανήκει στο συμπατριώτη μας Δημήτρη Τζάννη, κάτοικο Αθήνας.

Συνένωση των Δημοτικών Σχολείων

Η συνένωση των Δημοτικών Σχολείων του νησιού και η συγκρότηση δύο σχολικών κτηρίων, ενός στο βόρειο και ενός στο νότιο τμήμα του νησιού, ή ενός κεντρικού στο μέσο του νησιού αποτελεί χρόνιο και πάγιο αίτημα στους κόλπους των δασκάλων, των γονέων και εν γένει της εκπαιδευτικής κοινότητας των Κυθήρων.

Έχουν διατυπωθεί κατά καιρούς, και με ιδιαίτερη έμφαση το τελευταίο διάστημα, οι παράμετροι του προβλήματος που αντιμετωπίζει η εκπαιδευτική διαδικασία σε Πρωτοβάθμιο επίπεδο, καθώς η ύπαρξη των ολιγοθέσιων Δημοτικών με έδρα πρώην Κοινότητες του νησιού (Αγία Πελαγία, Καραβά, Καρβουνάδες, Καστρισιάνικα, Λιβάδι, Ποταμό) κρίνεται ανεπαρκής από όλους και υπό τις υπάρχουσες συνθήκες δεν μπορεί να παρασχεθεί παιδεία επιπέδου στους μαθητές, παρά φυσικά τις προσπάθειες των δασκάλων να κάνουν το καλύτερο δυνατό.

(συνέχεια στη σελ. 15)

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

ΣΤΑ ΔΑΣΗ ΜΑΣ ΚΑΙ ΑΥΤΟ ΤΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ
τηλ. πυροσβεστικής: 27360.34375 και 27360.34376

Η ΑΠΡΟΣΕΞΙΑ... ΚΑΙΕΙ!!!



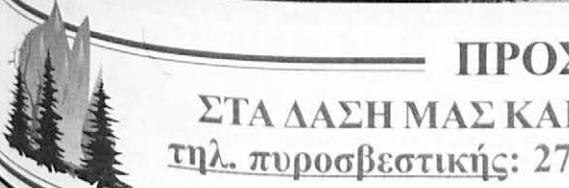
ENGLISH SECTION

In loving memory...

Almost four months have now passed since the death of my husband Vangelis. We accompanied him to his final resting place - a beautiful spot in Karava's cemetery, overlooking the gully towards Portokalia, past Baggianika through to the lighthouse at Moudari - all cherished spots full of his childhood memories. A traditionalist at heart we followed his wishes to the very end - family and friends for Minas's special fish soup at the taverna in Platea Ammo for the funeral wake - an afternoon not for tears but for reminiscing over fun times - just as he would have wanted it.

(continued to page 11)

Έκθεση Ζωγραφικής και Τεχνολογίας από τους Μαθητές του Γυμνασίου



Πολλοί περισσότερα στη σελ. 4

- Σε αυτό το φύλλο
- Σελ. 3 Συζήτηση με το δήμαρχο Αρτέμη Καλλίγερο για μερικά από τα κυθηραϊκά προβλήματα.
 - Σελ. 4 Σχολικές εκδηλώσεις στις Καρβουνάδες.
 - Σελ. 6 «Οι δυο Γιάννηδες» του Δημήτρη Αργυρόπουλου.
 - Σελ. 9 Η ιστορική αλήθεια αποκαθίσταται για την Ελαφόνησο.
 - Σελ. 11 Main News by Helen Tzotzopoulos.
 - Σελ. 14 Ευρωπαϊκό Χρηματιστήριο: το Ελντοράντο της Ευρώπης.
 - Σελ. 15 Συνένωση των Δημοτικών Σχολείων.
 - Σελ. 18 Ο γιατρός Χαράλαμπος Ευάγγ. Κρίθαρης (του καθηγ. Γιώργου Λεονταίνη).
 - Σελ. 23 ΧΥΤΑ προτάθηκαν σε Κύθηρα και Αντικύθηρα

Η μοναδική τοπική εφημερίδα με 24 σελίδες (2 σελίδες ENGLISH SECTION) και ΔΩΡΕΑΝ συνδρομή στα Κύθηρα

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Επί του Πιεστηρίου

Εγκαταλείπεται στις 27 Ιουνίου, ημέρα Παρασκευή και ώρα 10:00 π.μ., ο νέος αεροσταθμός του Κρατικού Αερολιμένα Κυθήρων.

Νέο μέλος του Δ.Σ. του Τριφυλλείου Ιδρύματος στη θέση του αειμνήστου Δημήτρη Κόμη, εξελέγει παμψηφεί ο συμπατριώτης μας ιατρός κ. Γεώργιος Αργυρόπουλος.

Περισσότερες λεπτομέρειες για τα θέματα αυτά στο επόμενο.

Εγκαθίσταται το ραδιοβοήθημα στο αεροδρόμιο – από την επόμενη περίοδο τίθεται σε λειτουργία

Προχωρούν οι εργασίες για την τοποθέτηση του ραδιοβοήθηματος VOR/DME στο αεροδρόμιο Κυθήρων, ωστόσο δεν θα είναι δυνατή η επιχειρησιακή λειτουργία του κατά τη φετινή τουριστική περίοδο.

Αυτό προέκυψε ύστερα από την επικοινωνία που είχε ο τέως υπουργός **Σταύρος Σουμάκης** με τον αρμόδιο για το θέμα υποδιοικητή της Υπηρεσίας Πολιτικής Αεροπορίας, με αποτέλεσμα να γεννάται αισιοδοξία για τις προοπτικές περαιτέρω τουριστικής ανάπτυξής του.

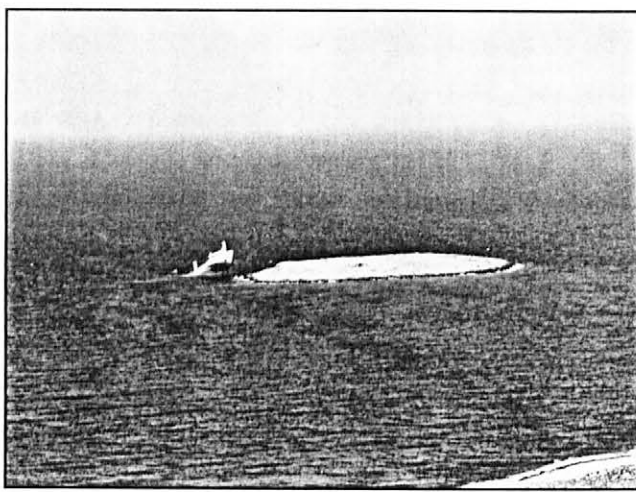
Όπως έχει πολλές φορές επισημανθεί, το αεροδρόμιο Κυθήρων πρέπει να εξοπλιστεί με τα κατάλληλα μηχανήματα, προκειμένου να εξασφαλιστεί η δυνατότητα υποδοχής πτήσεων τσάρτερ από το εξωτερικό. Ήδη, στο νησί μπορούν να προσγειώνονται τέτοιου είδους αεροσκάφη, το νέο ραδιοβοήθημα VOR/DME θα καταστήσει εφικτή την υποδοχή περισσότερων πτήσεων και τη διασφάλιση των καλύτερων συνθηκών ασφάλειας για το επιβατικό κοινό.

Σύμφωνα με την ενημέρωση που παρέσχε η ΥΠΑ στον κ. **Σουμάκη**, έχουν ήδη γίνει όλες οι απαιτούμενες ενέργειες και τηρείται με ακρίβεια το αρχικό χρονοδιάγραμμα, όσον αφορά τις διάφορες τεχνικές μελέτες και τις διαδικασίες.

Παρόλα αυτά, το ραδιοβοήθημα δεν θα λειτουργήσει φέτος το καλοκαίρι, αλλά θα είναι έτοιμο προς χρήση σίγουρα για την επόμενη τουριστική σεζόν.

Το γεγονός αυτό αποτελεί μια θετική εξέλιξη για το νησί, καθώς αναμένεται να πολλαπλασιαστούν οι πτήσεις τσάρτερ με όλα τα ευεργετικά συνακόλουθα. Από τη φετινή κιόλας άνοιξη τα Κύθηρα δέχτηκαν τσάρτερ από την Ολλανδία, με αποτέλεσμα να υπάρξει κίνηση εκτός της κύριας τουριστικής περιόδου και, όπως είναι λογικό, η ευκολία πρόσβασης θα στοιχειοθετήσει σημαντικό κίνητρο για ξένους τουρίστες, προκειμένου να επισκεφτούν το Τσιρίγο. Βέβαια, το νέο αυτό δεδομένο θα πρέπει να αξιοποιηθεί σε άμεση συνάρτηση με το γενικότερο επίπεδο των παρεχομένων υπηρεσιών, το οποίο οφείλουμε να βελτιώνουμε συνεχώς.

«Nortland»: Παρών! (και φέτος)



Το ναυάγιο του "Nortland" στο Πρασονήσι.

Πριν από ακριβώς ένα χρόνο η «Κ.Ι.» αναρωτιόταν: «Για άλλο ένα χρόνο θα καλωσορίζει τους επισκέπτες το "Nortland";». Δυστυχώς η ερώτηση αυτή μπορεί να επαναδιατυπωθεί με ακριβώς τον ίδιο τρόπο και φέτος, αφού το ημιβυθισμένο φορτηγό πλοίο στο Πρασονήσι εξακολουθεί

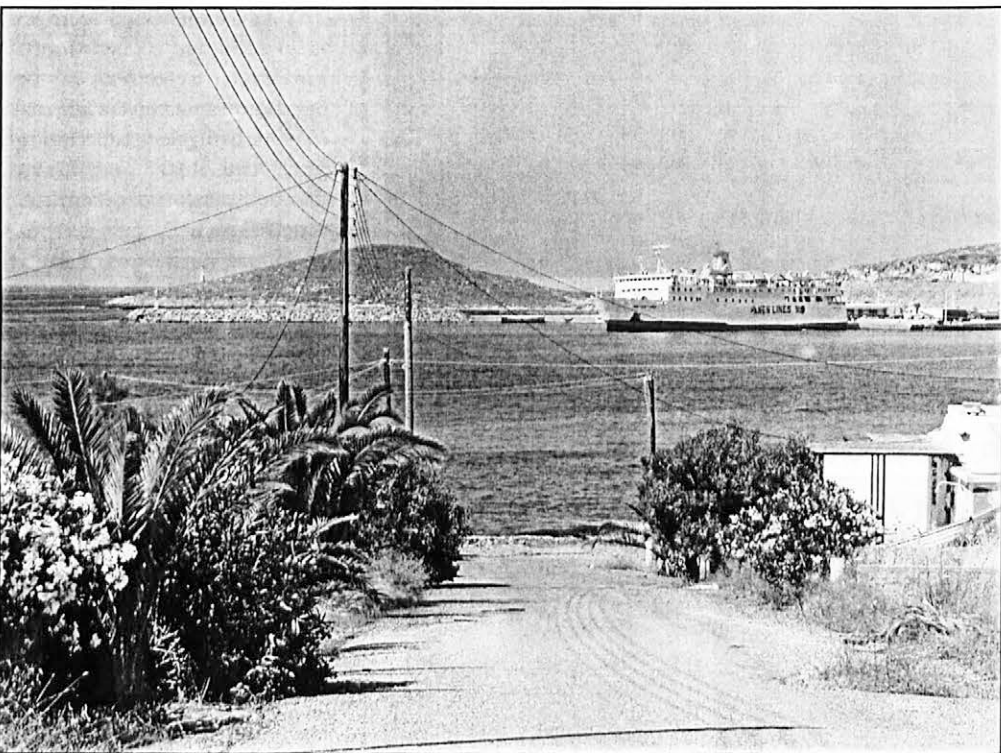
να αποτελεί αντιαισθητική παραφωνία στο τοπίο της περιοχής και να προκαλεί άσχημη πρώτη εντύπωση στους επισκέπτες. Και στεκόμαστε κυρίως σ' αυτή την παράμετρο του θέματος, επειδή το YEN έχει κατ' επανάληψη βεβαιώσει ότι δεν υφίσταται κίνδυνος ρύπανσης μετά την απάντηση των καυσίμων και των λιπαντικών του πλοίου, η οποία έγινε κατά το πρώτο διάστημα ύστερα από τη βύθισή του, το 2000.

Ελπίζουμε ότι αυτό αληθεύει, καθότι μια άλλη δέσμευση που είχε αναλάβει το Υπουργείο πέρσι τέτοια εποχή, ότι οι εργασίες ανέλκυσης βρίσκονταν – τότε – σε εξέλιξη και προχωρούσαν κανονικά, δεν ανταποκρίνεται στην πραγματικότητα, όπως εκ του αποτελέσματος διαπιστώνεται. Για τη συνεχή καθυστέρηση στην ανέλκυση και απομάκρυνση του ναυαγίου, οι αρμόδιοι επικαλούνται τη δυσκολία της επιχείρησης και τις κακές καιρικές συνθήκες, παράγοντες βέβαια που ισχύουν, αλλά μέχρι ενός σημείου, γιατί η κατάσταση παραμένει στάσιμη για τρίτη χρονιά, χωρίς να διαφαίνεται λύση στον ορίζοντα.

Πάντως το ζήτημα πρέπει να αντιμετωπιστεί άμεσα και μεθοδικά, μιας και ερχόμενο απλά στην επιφάνεια κάθε χρόνο στις αρχές καλοκαιριού μέσα από τις αναφορές που έχει χροιά να κάνει ο κυθηραϊκός Τύπος, δεν βγαίνει τίποτα.

Άσχημη τροπή στο συγκοινωνιακό: εκτός επιδοτήσεων η Κρήτη – περικοπές για τα δρομολόγια από Πειραιά και Γύθειο

(συνέχεια από σελ. 1)



συνεχίζεται κανονικά και θα συνεχίσει να καλύπτει τη γραμμή Νεάπολης – Αγίας Πελαγίας, ωστόσο δεν μπορεί κανείς να επικαλείται το γεγονός αυτό για να εξηγήσει το «φάγωμα» της Κρήτης και την υποβάθμιση των δύο βασικών οδών προσέγγισης στα Κύθηρα, του απευθείας δρομολογίου από Πειραιά καθώς και εκείνου από Γύθειο προς Διακόφτι.

Όλη αυτή η προδιαγραφόμενη κατάσταση απειλεί την οικονομία του νησιού μας, πολύ δε περισσότερο εν όψει Ολυμπιακών Αγώνων, αφού οι Κυθηριοί επιχειρηματίες ανέμεναν σημαντική ρεύση του τουριστικού ρεύματος κατά το καλοκαίρι του 2004 και πολλοί έχουν

Σύμφωνα με τις εξαγγελίες του Υπουργείου που αφορούν το διάστημα από το Νοέμβριο του 2003 έως τον Οκτώβριο του 2004, πρόκειται να γίνουν περικοπές της τάξης των 735.000€ (περίπου 250 εκατ. δρχ.) στην επιδότηση της γραμμής Πειραιά – Κυθήρων – Γυθείου, ενώ θα πρέπει να θεωρηθεί παρελθόν η προσέγγιση του πλοίου στον Κίσσαμο.

Τυχόν οριστικοποίηση των παραπάνω αποφάσεων του YEN θα σημάνει ένα ισχυρό πλήγμα για τα Κύθηρα, αφού θα δυσχερανθεί ακόμα περισσότερο η συγκοινωνιακή σύνδεση με την Αθήνα, η οποία ούτως ή άλλως αντιμετωπίζει πρόβλημα και με το ισχύον καθεστώς, και αναμένεται ως φυσική συνέπεια να επηρεαστεί αρνητικά ο τουρισμός, το εμπόριο και οι περισσότερες δραστηριότητες των Τσιριγτών.

Η επίμαχη προκήρυξη ενέχει σοβαρούς κινδύνους για την ίδια τη βιωσιμότητα της άγονης των Κυθήρων, καθώς αυτή, με το επικείμενο «ψαλίδισμα» του ποσού της επιδότησης, θα καταστεί ασύμφορη για τους πλοιοκτήτες με πιθανό επακόλουθο να μην εκδηλωθεί ενδιαφέρον για δρομολόγηση πλοίου από Πειραιά για Κύθηρα – Γύθειο.

Από την άλλη πλευρά καταργείται η σύνδεση στον άξονα Κρήτης – Κυθήρων – Νότιας Πελοποννήσου, μιας περιοχής αναπτυσσόμενης τουριστικά που πόνταρε αρκετά σε μία μορφή ενοποίησης της συγκοινωνιακά, ενώ τα Αντικύθηρα που διατηρούν παραδοσιακούς δεσμούς με τη Μεγαλόνησο, θα στερηθούν την πρόσβαση στην πλησιέστερή τους μεγάλη στεριά.

Όσον αφορά το «Νήσος Κύθηρα», η επιδότησή του

ματος κατά το καλοκαίρι του 2004 και πολλοί έχουν σπεύσει να προβούν σε επενδύσεις για αναβάθμιση των επιχειρήσεών τους. Πέρα απ' αυτό, μοιραίο είναι να παραλύσουν οι μεταφορές και να ανακύψουν προβλήματα στη διακίνηση των προϊόντων, ενώ θα συρρικνωθεί το ενδιαφέρον για διοργάνωση εκδηλώσεων στο νησί και όποιων άλλων δραστηριοτήτων θα μπορούσαν να προσελκύσουν κόσμο.

Μεταξύ των Κυθηρίων έχει ενσκήψει έντονη ανησυχία για το τι μέλει γενέσθαι, αφού η απόφαση του YEN δεν είναι τελεσίδικη και υπάρχει ακόμα το ενδεχόμενο να τροποποιηθεί προς όφελος του Τσιρίγου, ώστε να αποφευχθούν τα οδυνηρά παρεπόμενα.

Πάντως, είναι ιδιαίτερα λυπηρό το φαινόμενο της διαρκούς μεταβολής των δεδομένων στο συγκοινωνιακό, η οποία αντιστρατεύεται την ομαλή και επί στέρεων βάσεων αναπτυξιακή πορεία του τόπου μας. Ως προς αυτό, τα Κύθηρα έχουν περάσει από «σαράντα κύματα» και ενώ φαινόταν να επέρχεται – παρά τα προβλήματα – μια σταθεροποίηση της κατάστασης, το σκληρό ανατρέπεται εκ νέου, καθιστώντας το μέλλον αβέβαιο και ομιχλώδες.

Ελπίζουμε ότι το YEN, έστω και την τελευταία στιγμή, θα αναθεωρήσει τις εξαγγελίες του και περιμένουμε από την Πολιτεία να επέμβει επιτελούς δυναμικά, ώστε να δώσει λύσεις που θα εξασφαλίζουν τουλάχιστον τις στοιχειώδεις προϋποθέσεις για ανάπτυξη, αφού με τις κατά καιρούς αποφάσεις της θέτει εν αμφιβολία ακόμα και αυτές.

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»
Μηνιαία Εφημερίδα
(Μέλος της ΕΔΗΠ = Ένωση
Δημοσιογράφων Ιδιοκτητών
Περιοδικού Τύπου)

ΕΓΓΡΑΦΑΕΡ

Έδρα: ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Εκδίδεται από
Συντακτική Επιτροπή
Ιδρυτής:
ΑΝΤΩΝΗΣ Θ. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Ιδιοκτήτης:
ΑΝΤΩΝΗΣ Η. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Εκδότης - Διευθυντής:
ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Γραφεία:
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τ.Κ. 185 36
ΤΗΛ.: 210 - 45.99.414
FAX: 210 - 45.99.415
Εκτύπωση:
Εμμανουήλ Ι. Παπαδόπουλος
ΤΗΛ.: 210 - 34.20.851

ΣΥΝΑΡΟΜΕΣ

Καταθέσεις:
Εθνική Τρ.: 189/94662825

Εσωτερικών: 20 ΕΥΡΩ

Εταιριών - Συλλόγων: 30 ΕΥΡΩ

Αυστραλίας: 80 δολ. Αυστραλίας

Αμερικής: 50 δολ. Αμερικής

Ευρώπη - Λοιπές Χώρες:

60 Ευρώ

Τιμή Φύλλου: 0,44 ΕΥΡΩ

www.kytheraismos.gr/kythidea/

Εφημερίδα

που δεν επιστρέφεται καθίσταται

αποδεκτή.

Χειρόγραφα δημοσιευμένα ή μη

δεν επιστρέφονται.

Τα ενυπόγραφα

άρθρα εκφράζουν τους

συντάκτες τους.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ
ΙΔΕΑ



Κάθε μήνα
ανανεωμένη
Τώρα με
24 σελίδες

Έγχρωμη!!



Μια τσιριγώτικη
επίσκεψη
κάθε μήνα
σε κάθε
κυθηραϊκή
οικογένεια

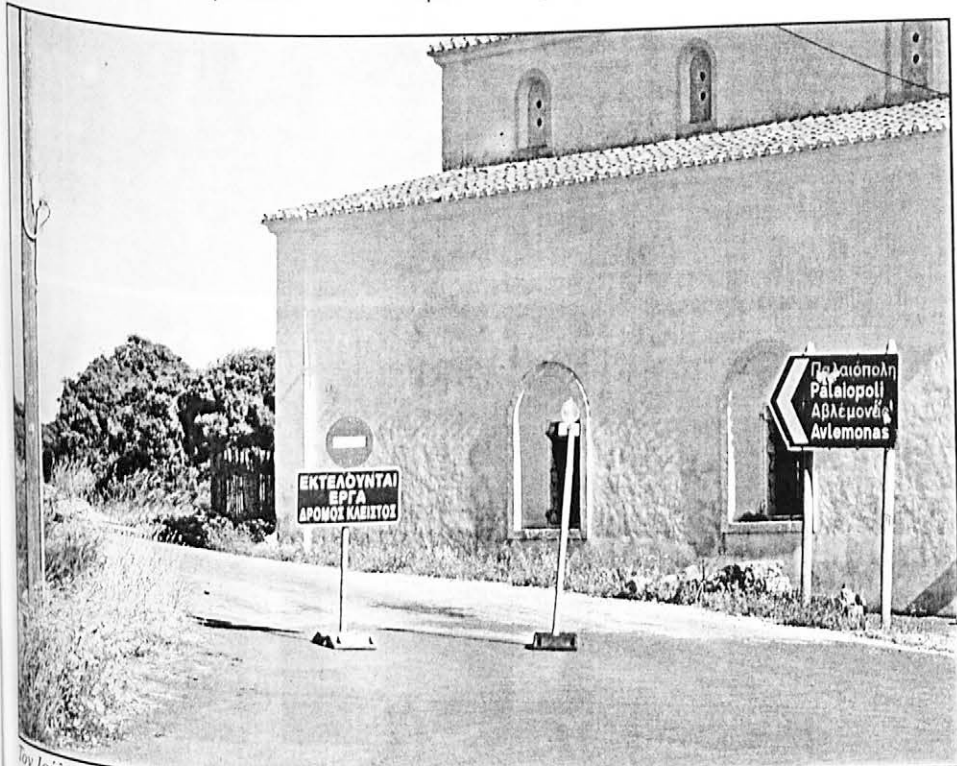
Το Τσιρίγο σήμερα

Συζήτηση με το δήμαρχο Αρτέμη Καλλίγερο για μερικά από τα Κυθηραϊκά προβλήματα

(συνέχεια από σελ. 1)

Συγκοινωνιακό

Θίγοντας το ζήτημα της συγκοινωνίας με Πειραιά - Πελοπόννησο, ο κ. Καλλίγερος εξέφρασε την άποψη ότι η κατάσταση αυτή τη στιγμή κινείται σε ικανοποιητικά πλαίσια, ωστόσο υπογράμμισε την απουσία των ιπταμένων δελφινιών



Τον Ιούλιο υπολογίζεται ότι θα ανοίξει ο δρόμος Φρατσίων Αυλέμονα.

που αναμένεται να επιφέρει αρνητικές συνέπειες όχι μόνο στα κυθηραϊκά πράγματα αλλά και στις περιοχές της Νεάπολης και της Μονεμβασίας, με τους δημάρχους των οποίων ο Δήμος Κυθήρων συνυπέγραψε μανιφέστο, ζητώντας τη συνέχιση κάποιου δρομολογίου των flying προς εξυπηρέτηση τουριστών και ντόπιων.

Εσωτερική συγκοινωνία

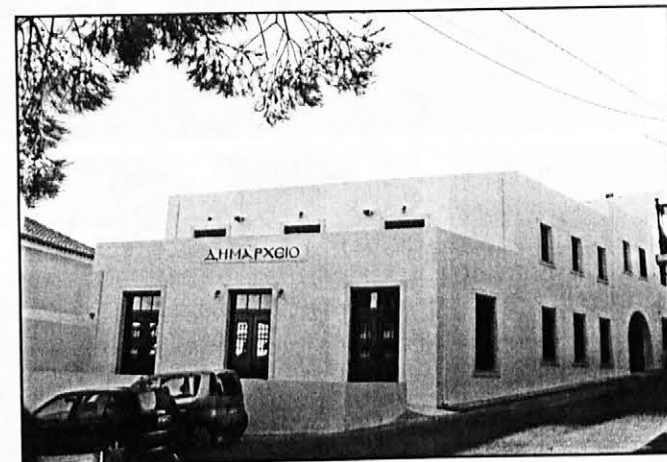
Για το «αιώνιο» πρόβλημα της εσωτερικής σύνδεσης, τα όσα είχε ο δήμαρχος κρίνονται μάλλον ελπιδοφόρα, καθώς έχει ληφθεί απόφαση από το Δημοτικό Συμβούλιο που επιφορτίζει τους έχουν επαγγελματική άδεια και διαθέτουν λεωφορείο με το καθήκον να προωθούν στους προορισμούς τους τους αποβραζόμενους σε Διακόφι και Αγία Πελαγία ταξιδιώτες με ορομολόγια που θα καλύπτουν τον κεντρικό οδικό άξονα του νησιού.

Έργα μεγάλης αξίας στο νησί - η φωταγώγηση του κάστρου

Ο κ. Καλλίγερος επισήμανε ότι πρόκειται να πραγματοποιηθούν στα Κύθηρα έργα αξίας περίπου 5.870.000€ (κοντά στα 2 δις δρχ.) που αφορούν αφενός τη διαμόρφωση των ΧΥΤΑ και αφετέρου τη φωταγώγηση του κάστρου. Το πρώτο εξ αυτών των έργων θα κοστίσει περίπου 2.495.000€ (850 εκ. δρχ.), ενώ ήδη έχει καθοριστεί επίσημα ο χώρος ταφής των απορριμμάτων. Για τη φωταγώγηση του κάστρου που αποτελεί χρόνιο αίτημα των Κυθρίων και θα αναδείξει το μνημείο, υπολογίζεται πως θα διατεθεί 3.375.000€ (1,15 δις δρχ.).

Στις 10/6 μάλιστα έφτασαν στο νησί εργολάβοι, μηχανικοί και αρχιτέκτονες από το ΤΑΠ (Ταμείο Αρχαιολογικών Πόρων) και την Υπηρεσία Αναστήλωσης, προκειμένου να εκτιμήσουν την κατάσταση του κάστρου και να εκπονήσουν τα προκαταρκτικά σχέδια για τη στερέωση και ηλεκτρο-

δότηση του χώρου. Σύμφωνα με το ορισθέν χρονοδιάγραμμα, το έργο αναμένεται να περατωθεί εντός 18 μηνών, δηλ. το χειμώνα του 2004-05. Μετά το τέλος των εργασιών, το κάστρο της Χώρας θα είναι ένας οργανωμένος και ασφαλής αρχαιολογικός χώρος, ενώ η είσοδος των επισκεπτών θα γίνεται με εισιτήριο, αφού πρέπει να συντηρηθεί το πρόγραμμα. Από το Δήμο επίσης έχουν παραχωρηθεί γραφεία όπου θα εδρεύουν οι υπεύθυνοι του έργου.



Το νέο Δημαρχείο Κυθήρων.

Νέο Δημαρχείο

Μέσα στο καλοκαίρι θα εγκαινiasτεί και το νέο Δημαρχείο Κυθήρων, όπως ενημέρωσε ο κ. Καλλίγερος. Το κτήριο έχει οικοδομηθεί στην περιοχή της κεντρικής πλατείας Χώρας και διακρίνεται για τον πλήρη του εξοπλισμό, αφού διαθέτει όλα τα σύγχρονα μέσα επικοινωνίας και ασφάλειας που καθιστούν πιο άνετη και ευχερή την άσκηση των καθηκόντων από την πλευρά των εκλεγμένων τοπικών αρχών. Το κτήριο είναι και εξωτερικά καλαίσθητο, μιας και έχει ακολουθηθεί αρχιτεκτονική γραμμή με πολλά παραδοσιακά στοιχεία.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ



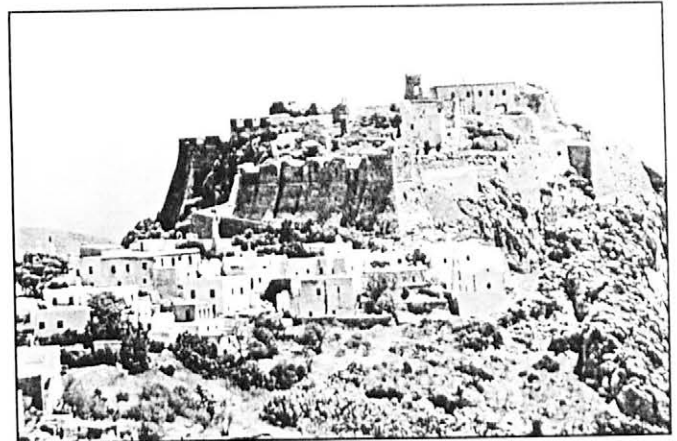
Χειρουργός Οδοντίατρος
Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128,
2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Λαβάρη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 210. 9567477

ΜΑΝΟΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

Δικηγόρος

LL. M. Heidelberg
E.M.L.E. Rotterdam

Γλάδστωνος 5, Αθήνα 10677
Τηλ. 210-3833931, FAX 210-3834404
Κιν. 6977-231431
E-Mail: Theodorakis_m@hotmail.com



Το κάστρο θα φωταγωγηθεί αλλά θα είναι έτοιμο σε ενάμιση χρόνο.

Οδικό δίκτυο

Ο κ. δήμαρχος, συζητώντας πάντα με τον κ. Αντώνη Μαρσέλο, έκανε λόγο για τις εργασίες που τελούνται ή σχεδιάζονται, ώστε να αποκατασταθούν οι ζημιές που προκάλεσε η σφοδρή χειμωνιάτικη κακοκαιρία στο οδικό δίκτυο. Μέσα στον Ιούλιο αναμένεται να δοθεί και πάλι στην κυκλοφορία ο δρόμος Φρατσίων - Αυλέμονα, ο οποίος από διμήνου σχεδόν παραμένει κλειστός λόγω έργων, ενώ η κίνηση προς και από Αυλέμονα διεξάγεται είτε μέσω Μητάτων είτε μέσω Κάτω Λιβαδίου.

Αντίθετα, ο δρόμος Χώρας - Καλάμου θα αργήσει περισσότερο να επιδιορθωθεί, επειδή απαιτείται ευρύτερη γεωτεχνική μελέτη πριν γίνουν τα έργα αντιστήριξης, δεδομένου ότι εδώ οι καταστροφές ήταν πιο εκτεταμένες.

Όσον αφορά το οδικό δίκτυο, δημοπρατήθηκε αυτές τις μέρες και ο περιμετρικός δρόμος του αεροδρομίου, η κατασκευή του οποίου θα συμβάλει στην καλύτερη φύλαξη του χώρου και κατά συνέπεια στη μεγαλύτερη ασφάλειά του.

ΟΑΕΔ - ΙΚΑ

Πρόδοος έχει σημειωθεί και στο θέμα του ΟΑΕΔ, αφού ο αντιπρόσωπός του στο νησί μπορεί να καλύψει τις ανάγκες των Τσιριγωτών, απαλλάσσοντάς τους από την υποχρέωση να μετακινούνται στο πλησιέστερο υποκατάστημα του Οργανισμού για να εξυπηρετηθούν. Ο Δήμος επιδιώκει να εγκατασταθεί στα Κύθηρα και ένας αντίστοιχος ανταποκριτής του ΙΚΑ, ζητώντας επιχορήγηση, προκειμένου να αντεπεξέρχεται στα έξοδα του ανταποκριτή αυτού.

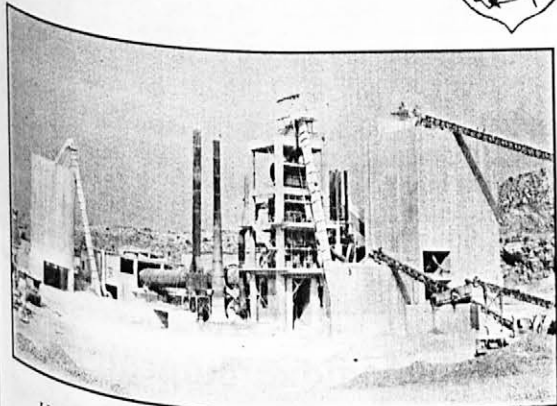
Πυροσβεστικός Σταθμός

Ο κ. Καλλίγερος ενημέρωσε επίσης ότι, ύστερα από συζήτηση κατά το Δημοτικό Συμβούλιο, γίνεται έκκληση να συσταθεί στα Κύθηρα Πυροσβεστικός Σταθμός με στόχο την αμεσότερη αντιμετώπιση τυχόν πυρκαγιών, τη δημιουργία νέων θέσεων εργασίας καθώς και την επί τόπου εξυπηρέτηση των επαγγελματιών που επιθυμούν να εκδώσουν άδεια πυρασφάλειας, χωρίς να υποχρεούνται σε μετακίνηση εκτός νησιού.

Εκτός αυτού, ο Δήμος προχώρησε στην απόκτηση ενός ακόμα μικρού πυροσβεστικού οχήματος, προσθέτοντάς το στο ήδη υπάρχον, προκειμένου να υπάρχει κάλυψη σε όλη την έκταση του νησιού.

Όπως μπορεί κανείς λοιπόν να συναγάγει από τα παραπάνω, το Τσιρίγο κάνει βήματα προόδου, πασχίζοντας να ξεφύγει από τη θέση του «φτωχού συγγενή», χρειάζεται όμως ίσως μια πιο «επιθετική» πολιτική απέναντι στην κεντρική εξουσία για την προώθηση των κυθηραϊκών υποθέσεων, στο μέτρο πάντα του δυνατού και λαμβανομένου υπόψη του γενικότερου κλίματος στην κοινωνία και την οικονομία.

Κ. ΡΑΪΚΟΣ Α.Ε.
ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ



Η δυνατότητα παραγωγής μας φτάνει τους 600 τόνους την ημέρα με το εντυπωσιακό ύψος του 99,7% - 99,9% υγρίματος. Με λίγα λόγια έχουμε ξεπεράσει και την πιο σύγχρονη βιομηχανία ασβέστη στην Ευρώπη δημιουργώντας τεσσάρους τεράστιες ασβεστοπολοποιήσεις σε διάφορα σημεία της Αττικής.

Τα κύρια χαρ/κά του ασβεστοπολοτού μας είναι: η λευκότητα, η πλαστικότητα, η συνθετικότητα, αλλά και η ανθεκτικότητα του, προσφέροντας στον Έλληνα κατασκευαστή από τη μία πλευρά την υψηλή ποιότητα που χρειάζεται και από την άλλη δεν αφήνει τα κατάλοιπα ανήσυχου ασβέστη και άμμου(το γνωστό μπιμπίκι).

Ασβεστοποιήσεις:

Λεωφ. Καβάλας 200 (Πάροδ. Αντιγόνης) τηλ.: 210.5127118, 5127280
Θεμισδός 27, Τάυρος, Τηλ.: 210.4816570-210.4822704
Λεωφ. Ν. Πεντέλης, Μεταξά 20, Χαλάνδρι, Τηλ.: 210.6081108-6096178
Μεταμόρφωση: 210.2849245, 2849275-276, Πικέρμι: 210.6039095-6

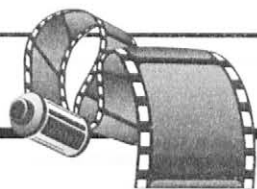


Ακτινολογικό - Υπέρηχοι
Triplex

ΕΛΙΝΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Ιατρός Ακτινολόγος

Ιατρείο: Περικλέους 1 & Ελ. Βενιζέλου 29
Αγ. Βαρθάρα Τ.Κ. 123 51
Τηλ.: 210.5442532 - Κιν.: 6944 325031

Κυθηραϊκή Ιδέα: Η συσπείρωση των
κυθηραϊκών ιδεών



Επίκαιρα Θέματα



Σχολικές εκδηλώσεις στις Καρβουνάδες

(συνέχεια απ' τη σελ. 1)

Με πρωτοβουλία των δασκάλων του Ολοήμερου Σχολείου κ. **Αναστασίας Κάγκα** και κ. **Γιώργου Κανιά**, τα παιδιά ανέβασαν την κωμωδία του Αριστοφάνη «Ειρήνη» με τα έντονα αντιπολεμικά αισθήματα που μπορεί να εμψυχήσει στους μικρούς μαθητές, ενώ παρουσίασαν ακόμα ένα επίκαιρο, χιουμοριστικό σκετς.

Τα Τσιριγωτόπουλα παρουσίασαν και ένα δρώμενο εμπνευσμένο από τους Ολυμπιακούς Αγώνες με την επιμέλεια της καθηγήτριας Ολυμπιακής Παιδείας κ. **Φωτεινής Σίγγελ**, ώστε να εισαχθούν σιγά σιγά στο πνεύμα του θεσμού αυτού.



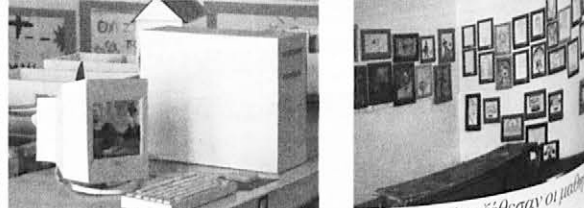
Μια ευχάριστη έκπληξη ήταν οι όμορφες και καλά οργανωμένες εκδηλώσεις στο προαύλιο του Δημοτικού Σχολείου Καρβουνάδων.

Τα παιδιά συμμετέχουν με κέφι και ζωντάνια στα διασκεδαστικά παιχνίδια που οργάνωσαν οι δάσκαλοί τους.



Έκθεση Ζωγραφικής και Τεχνολογίας από τους Μαθητές του Γυμνασίου

(συνέχεια απ' τη σελ. 1)



Κατασκευές και ζωγραφικά έργα γεμάτα φαντασία εξέθεσαν οι μαθητές του γυμνασίου στο Μερκάτο της Χώρας.

Ανάμεσα στις εκδηλώσεις εικαστικού ενδιαφέροντος που έγιναν τον Ιούνιο στο νησί μας, ήταν και η έκθεση Ζωγραφικής και Τεχνολογίας των μαθητών του Γυμνασίου Κυθήρων κατά το τριήμερο 14-16/6.

Η έκθεση αυτή διοργανώνεται σε ετήσια βάση, περιλαμβάνοντας έργα, τα οποία φιλοτέχνησαν τα παιδιά διαρκούντος του περασμένου σχολικού έτους. Φέτος οι δημιουργίες των νεαρών Τσιριγωτόπουλων παρουσιάστηκαν στο Μερκάτο της Χώρας, μιας και η αίθουσα πολλαπλών χρήσεων του Γυμνασίου έχει υποστεί ζημιές από το θύελλα του Μαρτίου, γεγονός ωστόσο που συνετέλεσε στην ενεργή προβολή της εκδήλωσης.

Τα επιλεγμένα να εκτεθούν έργα έδωσαν στο κοινό ένα δείγμα του ταλέντου που χαρακτηρίζει πολλά νέα παιδιά και βρίσκει διεξόδο έκφρασης με τη βοήθεια των ειδικών καθηγητών, ενώ η απουσία συγκεκριμένης θεματικής βοήθησε, ώστε να υπάρξει ποικιλία στη χαράκτηρα και το περιεχόμενο των έργων. Πάντως, τους μικρούς καλλιτέχνες φάνηκε ότι ενέπνευσαν περισσότερο σημαντικά γεγονότα του παρελθόντος έτους, όπως ο πόλεμος στο Ιράκ, αλλά δεν έλειψαν άλλες ενότητες ή αναφορές και πρωτότυπες κατασκευές.

Η φετινή έκθεση είχε μεγαλύτερη επιτυχία απ' ό,τι συνήθως, προς την προσέλκυση κοινού, πράγμα που οφείλεται εν μέρει και στο ότι συνέπεσε με το τριήμερο του Αγίου Πνεύματος, οπότε βρέθηκε στο νησί περισσότερος κόσμος και το επισκέφτηκε χώρο του Μερκάτου.

Ελαιοχρωματισμοί

ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
ΛΑΚΕΣ ΒΕΡΝΙΚΙΑ
ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑ
ΤΣΙΜΠΕΡΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
τηλ. 6972.992366, 2736-0-38032



Παραδοσιακά διαμερίσματα

Από ένα έως και τρία δωμάτια, πλήρως εξοπλισμένα στην Πλατεία Άμμο με απεριόριστη θέα, κοντά στη θάλασσα.



το ακρωτήριο



Πλατεία Άμμος 27360-33133 και 210.4652333

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ και ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ

Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του σπιτιού σας ή του ακινήτου σας και την διαχείριση του



Εάν θέλετε να αγοράσετε, να πουλήσετε ή να ενοικιάσετε ένα ακίνητο, σπίτι, οικοπέδο, μαγαζί ή κτήμα ελάτε να το συζητήσετε μαζί μας με τη συνεχή εργασία μας και την μεγάλη επαγγελματική μας εμπειρία, μπορούμε να σας βοηθήσουμε.

ΚΑΨΑΛΙ ΚΑΜΑΡΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ./ΦΑΞ.: 27360 31064, κιν.: 6944 363732

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 27360/38097



AGIAPELAGIA
Tel.: 27360/33155
Fax: 27360/33637

e-mail: ninemuses_ky@hotmail.com



Παραδοσιακό συγκρότημα με θέα στη θάλασσα

Ευρύχωρα δωμάτια με αυτόνομο μπαλκόνι, κλιματισμό, τηλεόραση, τηλέφωνο, κουζίνα & ψυγείο, λουτρό και καθημερινό room service.

Μαρία Κασσιμάτη
Υπεύθυνη

Ενημερώσεις

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Τηλεφωνικός Κωδικός Κυθήρων
27360

ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ

ΣΧΟΛΕΙΑ	
ΓΥΜΝΑΣΙΟ - ΛΥΚΕΙΟ Χώρας:	31148-31229-31238
Δημοτικό Σχολείο Αγ. Πελαγίας:	33841
Δημοτικό Σχολείο Καραβά:	33938
Δημοτικό Σχολείο Καρβουνάδων:	38150
Δημοτικό Σχολείο Καστρισιανικών:	33164
Δημοτικό Σχολείο Λιβαδίου:	31104
Δημοτικό Σχολείο Ποταμού:	33229
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Χώρας:	31258
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Ποταμού:	33411

ΤΡΑΠΕΖΕΣ	
ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα:	31979-31221-31540
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στον Ποταμό:	33387-33202-33350
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα:	31713-31209-31924

ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ	
Γενικό Νοσοκομείο Κυθήρων (Ποταμού):	33400-33190-33203-33325
Γηροκομείο Κυθήρων (Κασιμάτειον Ίδρυμα) Ποταμού:	33301,33303-5, 33887

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ	
Πετρόχειλος Βασ. Δ. στις Καρβουνάδες:	38055
Τριφύλλης Εμμ. Μ. στον Ποταμό:	34220

ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΑ	
ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ ΚΥΘΗΡΩΝ:	33251
ΜΟΝΗ ΑΓ. ΕΛΕΥΣΗΣ:	31083

ΜΟΝΗ ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ:	31184
ΜΟΝΗ ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ:	33889

ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
Αστυνομία Κυθήρων στον Ποταμό:	33222
Αστυνομία Κυθήρων στη Χώρα:	31206
Αρχαιολογική Υπηρεσία:	31295-31195
Αρχαιολογικό Μουσείο:	31739
Αεροδρόμιο Κυθήρων:	33297
ΔΕΗ στα Κύθηρα:	31207
ΔΕΗ στα Αντικύθηρα:	33058
Δασική Υπηρεσία:	33377
Δήμος Κυθήρων:	31724
Επαρχείο Κυθήρων:	31556, 31996, 31555
ΕΛΤΑ στη Χώρα:	31500
ΕΛΤΑ στον Ποταμό:	33225
Ναυτικός Όμιλος Κυθήρων στο Καψάλι:	31029
ΟΤΕ στον Ποταμό:	33599 33399
Λιμεναρχείο Αγίας Πελαγίας:	33280
Λιμεναρχείο Καφαλίου:	31222
Λιμεναρχείο Διακοφτιού:	34222
ΔΟΥ Κυθήρων:	31295

ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΩΝ	
ΑΝΕΝ Πειραιάς:	210.4197420
Γύθειο:	27730.22207
Κύθηρα:	27360.31888
Αθήνα:	210.9666666
Κύθηρα:	27360.33362
Κύθηρα:	27360.34371
Νεάπολη:	27340.23980
ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ Αθήνα:	210.9666666
«ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ» Κύθηρα:	27360.34371
	27340.23980

ΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

Πωλείται
Αγροτικό φορτηγό
(V.W. Transporter)
12 ιπών του 1993.
Πληροφορίες στο τηλ.
6932456258.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ
Ανταλλάσσεται
πολυτελές οροφοδια-
μέρισμα με μεγάλη
αποθήκη και τηλέφωνο,
στο λόφο Πανί Αλίμου
(οδός Αφών Διδασκάλου),
με άπλετη θέα στο
Σαρωνικό, με οικόπεδο
της περιοχής Κυθηρίων
Αλίμου.
Τηλ.: 210.9832717 &
210.9834968

Ενοικιάζεται στην Αγία
Πελαγία στο κεντρικότε-
ρο σημείο του παραλια-
κού δρόμου νεόκτιστο
κατάστημα με τσαρδάκα
επί της παραλίας, κατάλ-
ηλο για κάθε χρήση.
Πληροφορίες, τηλ.:
27360-33366,
210-8064809

Ενοικιάζονται
στο Διακόφτι των
Κυθήρων σε λογική
τιμή νεόκτιστα κατα-
στήματα επί του
κεντρικού δρόμου προς
το λιμάνι.
Τηλ.: 27360-33326

ΠΩΛΕΙΤΑΙ
Στο Διακόφτι πωλείται
οικόπεδο 2.200m² εραπτό-
μενο της θάλασσας.
Για πληροφορίες
κύριος Θεόδωρος
τηλ.: 210.46 20688,
27340 - 23 508,
Κιν.: 6945.525952

Πωλείται παλιά ανακαινι-
σμένη παραδοσιακή κατοι-
κία στα Μητάτα 80τ.μ.
Πληροφορίες:
27360-33639, 33596
κιν.: 6977.913692
κιν.: 6932461012

Πωλείται:
- Αγροτικό αυτοκίνητο
Datsun 1300cc.
- Διώροφος οικία στα Λογο-
θετιάνικα.
τηλ.: 27360-33310
& 210-4125943
Θεόδωρος Μουλός

Πωλείται αυτοκίνητο
AUSTIN MINI MOKE
τζιπ 1000 κυβικά σε άρι-
στη κατάσταση.
Πληροφορίες τηλ.:
6932.667867

Πωλείται κτήμα 14
στρεμμάτων στην Καρ-
βουνάδα επί του κεντρικού
δρόμου Ποταμού-Κα-
ψαλίου.
Πληροφορίες τηλ.:
6977.251898

Πωλείται στα Φριλιγκιά-
νικα μεγάλη διώροφη οικία
σε καλή κατάσταση με κα-
μάρες και ωραία θέα.
Πληροφορίες
τηλ.: 210.9348493

ΠΩΛΕΙΤΑΙ
Πωλείται οικόπεδο 5 στρέμ-
ματα στα Φράτσια.
Πληροφορίες
Τηλ.: 27360.31321,
Κινητό: 694.4889838

Πωλείται διώροφη νεό-
κτιστη οικοδομή στα Κοντο-
λιάνικα 250τ.μ. κατάλληλη και
για επαγγελματική χρήση.
Πληροφορίες
τηλ. 210.9335345
27360.38115

Πωλείται οικόπεδο στο Κα-
ψάλι, 4 στρεμμάτων άρτιο και
οικοδομήσιμο, σε ύψωμα με
πανοραμική θέα.
Πληρ.: Dennis & Poppy
Martin, 70 National Circuit
Deakin Canberra ACT. 2600
Australia.
Tel: 00 61 2 6273 1982(H)
00 61 2 6201 8957(W)
fax: 00 61 2 6280 8877
Email: poppy@canberranet.com.au

Πωλείται οικόπεδο με πα-
λαιά οικία εντός επιφ. 440 μ²
εντός του οικισμού της Χώ-
ρας (κοντά στο Κάστρο),
χτίζονται 222μ² (κάλυψη
0,5).
Πληροφορίες:
Κ.Δασκαλάκη-Καλοκαι-
ρινού Ασπασία
τηλ. 210.88 42301

Πωλούνται 1) στο Μυλο-
πόταμο επί του Κεντρικού
Δρόμου 3,5 στρέμματα πλη-
σίον Κέντρου Αγίου Σώζοντος
προς πίσω πηγάδι. Δίδεται και
αντιπαροχή.
Επίσης 2) επί του κεντρικού
δρόμου από Αραίους προς
Μυλοπόταμο 7 στρέμματα,
φθηνά.
Τηλ. 27360-33764

ΠΩΛΕΙΤΑΙ
Πωλείται στην Αγ. Πελα-
γία υπέροχη παραδοσιακή
μονοκατοικία 250τ.μ. σε
οικόπεδο 500τ.μ. ημιτελής
(στα ηλεκτρικά), 100μ. απ' τη
θάλασσα, γκαράζ, μεγάλες
βεράντες, ΚΑΤΑΠΛΗΚΤΙ-
ΚΗ ΘΕΑ.
Τηλ.: 27360 33345,
2102526215, 693 8801688.

Πωλείται οικόπεδο εντός
σχεδίου, 1.400τ.μ., με στέρ-
να, στο Γερακάρι Κυθήρων.
Πληροφορίες τηλ.
210.4252373

Πωλείται
κατοικία 2 καμάρες (χωριού
Μητάτα) με οικόπεδο,
στέρνα και φουρνόσπιτο.
Τηλ.: 210.5235373,
6944.326613
Γιάννης &
Αικατερίνη Φυρού.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ:
α) Οικόπεδο τριών στρεμ-
μάτων με ερευνημένη οικία
επί κεντρικής κοινο-τικής
οδού Ποταμού.
β) Αγροτεμάχιο εκτός σχε-
δίου 5,5 στρεμμάτων, άρτιο,
οικοδομήσιμο.
Πληροφορίες:
(27360) 34044.

Πωλείται οικόπεδο 4,5
στρέμματα οικοδομήσιμο
τοπογραφημένο, εντελώς
«καθαρό» στο Καλαδί (Πί-
σω από τον Άγιο Μηνά).
Πληροφορίες:
210.94 18198 -
210. 95 18520 (οικία)

“Άτυπες πραγματικότητες”

Του Γιώργου Λευθέρη

«Άτυπε πολίτη του κόσμου τούτου, τα έχω χαμένα με τη «θαυμαστή πρόδοό μας»... Ποτέ στο παρελθόν δεν ήμουν τόσο πολύ πληροφορημένος και την ίδια στιγμή τόσο πολύ απληροφόρητος. Ποτέ στο παρελθόν η πραγματικότητα δεν είχε τόσα πολλά ονόματα, δεν ήταν τόσο ακατονόμαστη...

Τώρα τελευταία τη βάπτισαν «άτυπη πνευμονία», δίνοντάς της αβεβαιότητα και μυστήριο. Φοβάμαι πως σήμερα τα περισσότερα επίθετα της πραγματικότητας είναι παραπλανητικά κι εξυπηρετούν πρώτιστα τα συμφέροντα των ηλεκτρονικών μέσων ενημέρωσης. Τις περισσότερες φορές τα επίθετα αυτά προσδίδουν μία εξωπραγματική δραματικότητα στα συμβάντα, δημιουργώντας στο θολωμένο μυαλό του «μυρμηγκιού» εσκεμμένη σύγχυση. Σκέπτεται λοιπόν το άμοιρο «μυρμήγκι», δηλαδή του λόγου μου, ότι μπορεί να είναι έτσι τα πράγματα, μπορεί όμως να είναι και διαφορετικά.

Μπορεί να έχω άτυπη πνευμονία, αλλά μπορεί να έχω και τυπική, οπότε τη γλιτώνω... Στις περισσότερες φορές το ουσιώδες πηγαίνει στο άτυπο, όχι στο τυπικό... Στις σφαγές των λαών, άλλες τις «βαπτίζουν» τρομοκρατικές οργανώσεις, οπότε είναι «άτυπες», κολάσιμες και καταδικαστές, μπορεί όμως οι ίδιες αυτές ενέργειες να χαρακτηριστούν επαναστατικές ενάντια στο δυνάστη κατακτητή, οπότε είναι νόμιμες «τυπικές» και υποστηρίξιμες... Έχουμε επίσης τυπικές συναντήσεις επισήμων, οπότε, όσα λέγονται γράφονται στα επίσημα κατάστιχα, υπάρχουν όμως και οι «άτυπες» συναντήσεις, οπότε αυτά που κουβεντιάζουν πίνοντας το κρασάκι τους είναι «φούσκες» και τα γράφουν στα παλιά τους τα παπούτσια...

Στις ερωτικές σχέσεις των ανθρώπων τα πράγματα είναι πολύ πιο μπερδεμένα και αλλοπρόσασλα... Τον καιρό που ταξίδευα στη Λατινική Αμερική μου έλεγε ένας πιλότος πως τυπικά είχε μια γυναίκα με παπά και με κουμπάρο και τρία «επίσημα» παιδιά, αλλά είχε «άτυπα» άλλες δύο «κερίδες» με άλλα δέκα «άτυπα» παιδιά... Αλλά και στον τόπο μας σήμερα έχουμε τους «τυπικά» παντρεμένους αλλά και τους «άτυπα» ζευγαρωμένους, το δεύτερο βολεύει γιατί έχει λιγότερες υποχρεώσεις... Μπορεί όμως να συμβαίνουν και τα δύο συγχρόνως, δηλαδή να έχουμε τυπικές και άτυπες (παράνομες) σχέσεις στον ίδιο χρόνο... Αυτό όμως το τελευταίο είναι δυναμίτης για την παραδοσιακή οικογένεια που ξέραμε και θέλει «κότσια»...

Εδώ, λοιπόν, που τα λέμε, φίλοι μου, μπορεί να τα έχουμε χαμένα με τις άτυπες και τυπικές πραγματικότητες, από την άλλη μεριά όμως μας εξυπηρετεί γιατί διαλέγουμε και παίρνουμε, ανάλογα με τις δυνατότητες που έχουμε, την κοινωνική μας θέση αλλά προπαντός ανάλογα με τον ψυχισμό μας και την επίγνωση που έχουμε για την ηθικότητα του τρελού κόσμου, στον οποίο ζούμε και οπωσδήποτε εμείς οι ίδιοι διαμορφωνούμε...



ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ
Πολ. μηχαν/κος Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ
Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ, (3ος Όροφος)
Πειραιάς, ΤΗΛ.: 210.41.22.348 - 210.41.14.009

“Κυθηραϊκή Ιδέα”:
Μια τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα
σε κάθε κυθηραϊκή οικογένεια

TASOS
ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
Αναστάσιος Πετρόχειλος

Νεοσοφικών 96, Πειραιάς
Τηλ.: 210.4531293 - κιν.: 6937-489541

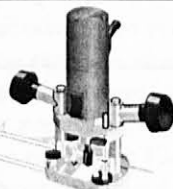
Ντουλάπες Υπνοδωματίων
Ντουλάπια Κουζίνας
Πέργολες, Κιάσκια



Ευλουργικές εργασίες κάθε μορφής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΑΥΤΣΟΣ

Πύλης 2, Πειραιάς, Τηλ.: 210.4111678,
Οικία 210.4112529





Λογοτεχνική σελίδα



Το παρακάτω σύντομο διήγημα που μας παραδίδει ο Δημήτρης Αργυρόπουλος, παρουσιάζει μια εύθυμη ιστορία με γλώσσα γλαφυρή, ιδιαίτερα περιγραφική, σκιαγραφώντας παράλληλα χαρακτηριστικές μορφές απλών ανθρώπων από την εποχή της Αγγλοκρατίας.

Το κείμενο είναι δημοσιευμένο στην έκδοση «Κυθηραϊκή Ανθολογία» (1987) της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών και παρατίθεται με την ορθογραφία του πρωτοτύπου

Οι δυο Γιάννηδες

Στο χωριό δεν είχε άλλο Γιάννη!... Ένας ήταν και πέθανε!... Ήταν Αγγλοκρατία ακόμα στο Τσιρίγο, όταν πέθανε ο Γιάννης. Μόνος κι έρημος όπως ήταν, κανείς δεν βρέθηκε να τον κλάψει. Συγγενή κανένα δεν είχε. Ούτε παιδιά ούτε σκυλιά. Μια γρηά ζούλα* είχε μονάχα, μοναδικό σύντροφο στη ζωή του κι όμοιά του στα φυσικά... Γιατί, όταν ο συχωρεμένος έκλεβε κρυφά κρυφά τα λεμόνια και τα οπωρικά απ' τους κήπους του χωριού, η ζούλα του ριχνότανε στην ξένη βοσκή... Ποτέ του δεν τη μάλωσε! Άλλοι τον μαλώσανε αυτόν και τον βρísανε και τον δείρανε ακόμα για δαύτη μα εκείνος... την αγαπούσε και ποτέ του ούτε... παρατήρησι δεν της έκαμε!... Γι' αυτό και κείνη ήταν η μόνη που τότε λυπήθηκε για το θάνατό του.

Οι χωριανοί, σύμφωνα με τους νόμους και τα έθιμα της εποχής, αποθέσανε το νεκρό πριν βραδιάσει στην εκκλησία του χωριού για να τον θάψουνε ύστερα από 24 ώρες από το θάνατό του.

Τον άφησαν λοιπόν μονάχο τη νύχτα, κλειδώσανε την εκκλησιά και φύγανε, αφού βάλανε το κλειδί μέσα σε μια τρύπα του τοίχου κοντά στην εξώθυρα.

Η εκκλησιά του χωριού ήταν πάνω σε μονοπάτι που συγκοινωνούσε με άλλα χωριά. Ήταν νύχτα ακόμα, όταν ένας άλλος Γιάννης, απ' άλλο χωριό, περνούσε απ' το δρόμο της εκκλησίας και τον έπιασε βροχή δυνατή.

Τι να κάνει τώρα ο δύστυχος; Το χωριό ήταν μακριά. Να μη μέσα στην εκκλησιά να σωθή από τη νεροποντή; Αλλά ποιος γνωστικός μπαίνει νύχτα μέσα στην εκκλησιά που 'ναι τρόμος και φόβος; Νάχε τουλάχιστον κι άλλον παρέα, διορθωνότανε το πράμα. Μα πού να βρεθί τέτοια συντροφιά! Νάχε τουλάχιστο το σκύλο του μαζί του, θά 'κανε το κουράγιο να μη άφοβα μέσα. Οι σκύλοι είναι καλοί σύντροφοι και πιστοί φύλακες...

Αυτές τις σκέψεις έκανε ο φουκαράς ο Γιάννης – ο ζωντανός αυτός Γιάννης... – και εξακολουθούσε να βρέχεται από 'ξω από την εκκλησιά.

Ο ουρανός ήταν κατάμαυρος και φυσούσε τρομερά. Οι αστραπές ξεσχίζανε τον ορίζοντα και με το στιγμιαίο φωτισμό τους δείχνανε αγριότερη τη μοναξιά.

Οι βροντές συγκλονίζανε τα βουνά και τ' αστροπελέκια σφυρίζανε σαν δαιμονισμένα. Η θέσι του Γιάννη ήταν απελπιστική. Το νερό της βροχής άρχισε να του παγώνει τις πλάτες!... Μπρος γκρεμός και πίσω ρέμα!... Τι να κάμη λοιπόν; Αναγκάστηκε να σκεφτή ψυχραιμότερα. Αν έμενε στο δρόμο θα πέθαινε κι αυτός... Θα πνιγότανε από τη μανία της βροχής!... Δεν ήταν χωρατά! Κύτταξε με δέος την εκκλησιά απ' τα θεμέλια ως τη σκεπή, έρριξε μια βιαστική κρυφή ματιά απ' το παράθυρο που μόλις φωτιζόντανε από 'να τσιμπλιασμένο καντήλι π' άναβε μέσα... κι έκαμε την απόφασι! Να μη μέσα κι ο Θεός βοηθός!... Να μη! Να προστατέψη τ' αδύνατο κορμί του που τώφαγαν τα χωράφια και οι αγγάριες του ξένου κατακτητή!...

Έκαμε λοιπόν κουράγιο, πήρε το κλειδί απ' την τρύπα του τοίχου – ήταν γνωστή η θέσι που το βάζανε σ' όλους τους χωρικούς – άνοιξε την πόρτα, έκαμε ευλαβικά το σταυρό του και κάθισε στο πρώτο στασίδι που βρήκε κοντά στην πόρτα της εκκλησίας που την άφησε ανοιχτή για κάθε ενδεχόμενο... Και πρόσμενε!... Ήλπιζε να σταματήσει η βροχή γρήγορα για να εξακολουθήσει το δρόμο του...

Δεν ήξερεν ο δύστυχος πως λίγα μέτρα πιο μέσα είχαν αποθέσει το νεκρό συνονόμάτο του... Αν τώξερε, θάφευγε μακάρι νάπεφτε φωτιά απ' τον ουρανό – όχι νερό!... Δεν γύρισε βλέπεις ο δύστυχος να δη μέσα απ' το φόβο του!... Καθόντανε

στο στασίδι κι είχε το πρόσωπό του γυρισμένο όξω στο δρόμο που τον έδερνε η βροχή.

Και πρόσμενε!... Και πρόσμενε, ώσπου αποκοιμήθηκε!

Άρχιζε να χαράζει. Ήταν ακόμα θολή σκοτεινιά που μόλις μπορούσε κανείς να διακρίνει τ' αντικείμενα. Το κρύο ήταν τσουχτερό κι η νοτισμένη ατμόσφαιρα μουντή που νόμιζε κανείς πως ζη μέσα σε σύννεφο υγρό...

Η βροχή είχε σταματήσει κι ο παπάς του χωριού πήγε στην εκκλησιά για τον όρθρο!... Κι ως πήγαινε μονάχος ο δύστυχος βαδίζοντας στο σκοτεινό ακόμα μονοπάτι, μονολογούσε σαν να ζητούσε συντροφιά στη μοναξιά του με την ομιλία του. Τον κρατούσε και κάποια συγκίνηση που θα πήγαινε σκοτεινά ακόμα κοντά στο νεκρό. Ήταν πολύ σκοτισμένος μ' αυτή την ιδέα, γι' αυτό δεν τού 'κανε κι εντύπωσι πως βρήκεν ανοιχτή την πόρτα της εκκλησίας! Μόνο μπήκε μέσα και πριν να γυρίσει ακόμα να δη, έκανε μια ερώτησι αποτεινόμενος στο νεκρό Γιάννη! Όχι βέβαια γιατί θα τον άκουγε ο νεκρός! Αλλά έτσι, για να πη κάτι, όπως πάντα μονολογούσε άμα βρισκότανε μοναχός του.

- Ε, Γιάννη!... Πώς τα πέρασες απόψε τη νύχτα;...

- Πώς να τα περάσω, δέσποτά μου!... αποκρίθηκε ο... ζωντανός Γιάννης που ξύπνησε με την ερώτησι του παπά!...

Ο παπάς δεν ήθελε άλλο!... Νόμιζε πως τ' αποκρίθηκε ο νεκρός!...

Δεν ήταν βλέπεις παστρικό τσανάκι ο μακαρίτης! Όλο αμαρτίες ήταν ο βίος του και φυσικά έπρεπε να βρυκολακιάσει!...

Ο παπάς έχασε το χρώμα του... Ορθώθηκε σαν μα-νιασμένος!... Κρύωσε το αίμα του, άσπρισαν τα χείλη του! Τα μάτια του γουρλώσανε λες και θα βγαίνουν έξω απ' τις κόγχες! Κι η καρδιά του χτυπούσε πιο δυνατά κι απ' την καμπάνα του χωριού!... Τα δάχτυλά του μπλαβίσανε, η γλώσσα του ξεράθηκε και μαύρες ρίγες αυλακώσανε τα μάγουλά του απ' τη ρίζα της μύτης ως κάτω στις μασέλες του! Ήταν σαν ηλεκτρισμένος... σαν κεραυνόπληκτος!

Κι αμέσως τώβαλε στα πόδια σαν να τον κυνηγούσανε χιλιάδες κακοποιοί!...

Το πέρασμά του ήταν σαν αστραπή! Ξεχύθηκε από το μονοπάτι στα λαγκάδια κι από τα λαγκάδια στα βουνά, τρέχοντας έτσι που καμιά δύναμη δεν μπορούσε να τον σταματήσει!... Δεν τον εκυβερνούσαν ο λογισμός!... Μονάχα ο πανικός τον έσπρωχνε σαν τυφλός προς τα μπρος χωρίς κανένα σκοπό!... Κι έτρεχε... κι έτρεχε ανάμεσα στους πρίνους και στ' αγκάθια που του ξεσχίζαν αλύπητα τα ράσα και τις σάρκες του!...

Όπου δέντρο με τα μαδημένα του κλαδιά στην κακοτράχηλην ερημιά, τώβλεπε σαν βρυκόλακα μ' ανοιχτά σκελεθρωμένα χέρια και με γαμψά νύχια απαίσια, σουβλερά, έτοιμα να τον αρπάξουν και να τον ξεσχίσουν

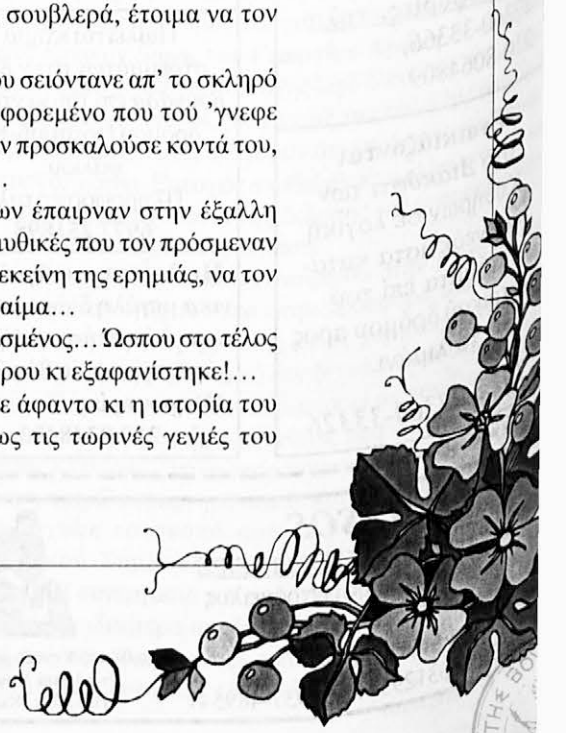
Όπου βεργολύγερo κυπαρίσσι που σειόντανε απ' το σκληρό αγέρα, το νόμιζε για ξωτικό μαυροφορεμένο που τού 'γνεφε κουνώντας το κεφάλι, έτσι σαν να τον προσκαλούσε κοντά του, να τον ξεγελάσει και τον αφανίσει!...

Τα μυτερά κοτρόνια των βράχων έπαιρναν στην έξαλλη φαντασία του μορφές καταχθόνιες, μυθικές που τον πρόσμεναν να περάσει από κοντά τους την ώρα εκείνη της ερημιάς, να τον αρπάξουν και να του ρουφήξουν το αίμα...

Κι έτρεχε... κι έτρεχε σαν δαιμονισμένος... Όσπου στο τέλος έπεσε νεκρός στο βάθος ενός βαράθρου κι εξαφανίστηκε!...

Από τότες οι χωρικοί τον λέγανε άφαντο κι η ιστορία του διασώθηκε από στόμα σε στόμα ως τις τωρινές γενιές του νησιού...

* Ζούλα: κασίκα





As διατηρήσουμε την Παράδοση



Το κενό εξουσίας της Εγχωρίου Περιουσίας διευρύνεται

(συνέχεια από σελ. 1)

β) Δεν μπορούν να καλυφθούν εξ αυτού του γεγονότος οι δαπάνες των αμοιβών των εργαζομένων στο φορέα αυτό.

γ) Δεν μπορούν να καλυφθούν τα τρέχοντα λειτουργικά έξοδα του Νομικού Προσώπου καθώς και οι ανειλημμένες υποχρεώσεις του (συντηρήσεις μοναστηριών κ.λπ.).

δ) Ο φορέας δεν μπορεί να εκδώσει τις γνωστές βεβαιώσεις που δίνει η Εγχώριος, λόγω του ότι δεν υπάρχει Επιτροπή να την εκπροσωπήσει και πρόεδρος να υπογράψει τις βεβαιώσεις.

Σύμφωνα με πληροφορίες της «Κ.Ι.», ενώ ετοιμαζόταν η απόφαση για την έγκριση του σχεδίου του Προεδρικού Διατάγματος, ένας εισηγητής του Συμβουλίου της Επικρατείας έθεσε το ερώτημα κατά πόσο θα πρέπει η μοναστηριακή περιουσία των Κυθήρων και Αντικυθήρων να ανήκει στην Εγχώρια Περιουσία. Αυτό, όπως ήταν φυσικό μπλόκαρε το ζήτημα της έκδοσης του Προεδρικού Διατάγματος που αναμενόταν ώστε να καταστεί δυνατή η εκλογή του νέου προέδρου και των νέων μελών της Επιτροπής. Αντ' αυτού, θα πρέπει πρώτα να δοθεί απάντηση με «αποδείξεις» στο ερώτημα που τέθηκε. Έτσι, αυτή τη στιγμή οι πάντες βρίσκονται σε αναμονή, η οποία όμως δημιουργεί νέους κινδύνους, καθώς παρατείνεται το κενό εξουσίας και ταυτόχρονα η αβεβαιότητα.

Προκύπτει ωστόσο ένα μεγάλο ζήτημα.

Το επίσημο ελληνικό κράτος συγχώνευσε τις 13 Κοινότητες των Κυθήρων σε ένα Δήμο με το νόμο 2539/1997, γνωστό ως νόμο «Καποδίστρια». Όπως ήταν φυσικό άλλαξε η σύνθεση των εκλεκτόρων. Εμείς, σαν κυθηραϊκή κοινωνία, ζητούμε από την Πολιτεία να δημιουργήσει σύννομες συνθήκες για την εκλογή νέας Επιτροπής, γιατί εμείς δεν αλλάξαμε πολιτώς τίποτα στις συνθήκες που υπήρχαν, επομένως το κράτος υποχρεούται να διορθώσει τα κακώς κείμενα που περιπλέκει την κατάσταση.

Παράλληλα, πληροφορηθήκαμε πως ο Δήμος Κυθήρων ζητάει να γίνουν εκλογές, είτε με την παλιά κατάσταση, δηλ. με βάση τα τοπικά Συμβούλια Κυθήρων και Αντικυθήρων, είτε με τις νέες προτάσεις που πρόσφατα έχει κάνει με απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου, και να επικυρωθούν εκ των υστέρων με την έκδοση του Προεδρικού Διατάγματος (επανενομήση νομιμοποίηση), όμως, χωρίς να έχουμε καταστήσει την πληροφορία, ακούγεται ότι η απόφαση είναι αρνητική.

Τον Οκτώβριο του 2001, στο νόμο 2946 «Υπαίθρια διαφήμιση, Συμπολιτείες Δήμων και Κοινοτήτων και άλλες

διατάξεις», μπήκαν και μερικές διατάξεις που αφορούσαν κάποιες συμπληρώσεις και τροποποιήσεις του ΠΔ 272/85 περί της Εγχωρίου Περιουσίας καθώς και του ν. 1416/84 (ΦΕΚ 18Α) περί της Εγχωρίου Περιουσίας και ανάμεσά τους οι «κοινόχρηστες εκτάσεις» όπου κατέστη δυνατόν να αποσαφηνιστεί πλήρως ότι ο αιγιαλός ανήκει στην Εγχώρια Περιουσία, έγινε αποκατάσταση του Μητροπολίτη Κυθήρων ως προέδρου των Εκκλησιαστικών Συμβουλίων των Ιερών Προσκυνημάτων, ενώ διευκρινίστηκε με σαφήνεια ότι με ΠΔ που θα εκδοθεί μέσα σε έξι μήνες από τη δημοσίευσή του νόμου (δηλ. από τις 8/10/2001), θα προσαρμοστούν οι διατάξεις του ΠΔ 272/85 περί Εγχωρίου στις διατάξεις του νόμου «Καποδίστρια» και θα ρυθμιστούν οι οργανωτικές και λειτουργικές σχέσεις του Δήμου Κυθήρων και της Κοινότητας Αντικυθήρων με την Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας.

Χωρίς να αναρωτιόμαστε πόσα εξάμηνα πέρασαν από τότε, είναι απορίας άξιον πώς, ενώ γίνονται τόσες παρεμβάσεις σ' αυτούς τους νόμους, στην περίπτωση μας, για να γίνει δυνατή η έκδοση του Προεδρικού Διατάγματος που θα ρυθμίζει και τη συμμετοχή των εκλεκτόρων στην εκλογή, όχι μόνο δεν εκδίδεται ο νόμος, αλλά αντίθετα προχωρούν στη διερεύνηση του θεσμού από μηδενική βάση.

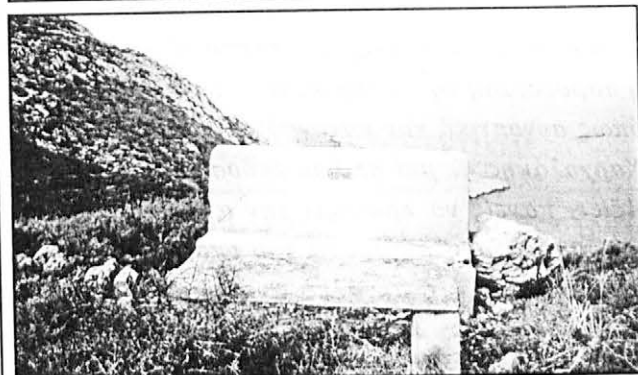
Δεν φοβόμαστε τη διερεύνηση του θεσμού, ο θεσμός αντέχει, εκείνο που φοβόμαστε είναι η εκκρεμότητα και η παράταση του κενού εξουσίας και ο κυθηραϊκός λαός δεν συγχωρεί αυτού του είδους τις ταλαιπωρίες.

Το κενό αυτό εξουσίας δημιούργησε πολλά επιμέρους κενά. Κενό στην ενημέρωση για το θέμα, κενό στην προσπάθεια αξιοποίησης της περιουσίας, κενό στην ιστορική πορεία του θεσμού. Σήμερα βλέπουμε αυτό το κενό όχι μόνο να μεγαλώνει, αλλά και να κρύβει μέσα του πολλούς κινδύνους γι' αυτήν την ίδια την ύπαρξη, την υπόσταση του θεσμού.

Είχαμε εντοπίσει αυτό το κενό εξουσίας, είχαμε επισημάνει τους κινδύνους που εγκυμονεί η παράταση της διάρκειάς του. Σήμερα το ζούμε και βιώνουμε και τους αντικτύπους του, αύριο θα υποστούν τις συνέπειές του. Σε λίγους μήνες θα λέμε πως το αύριο ήταν χτες και ίσως να είναι πολύ αργά.

Καλούμε κάθε υπεύθυνο να αναλάβει τις ευθύνες του και ιδιαίτερα τους εμπλεκόμενους φορείς της Πολιτείας, οι οποίοι, αναρρωτώμενοι αν τα μοναστήρια ανοίκουν στην Εγχώρια Περιουσία, ουσιαστικά αμφισβητούν υπάρχοντες νόμους του κράτους. Αν δεν τους ξέρουν (κάτι που οφείλουν πριν αμφισβητήσουν), να τους δώσουμε εμείς τα σχετικά στοιχεία.

Αυτοί που αγαπούσαν την πατρίδα τους, το νησί τους, το χωριό τους



Σε μία ακόμα παλιά, χαρακτηριστική τσιριγώτικη φυσιογνωμία αναφέρεται ο Αλέκος Γεωργόπουλος

Πολλά έχουν γραφτεί και θα γραφτούν γι' αυτούς που μετανάστευσαν σε πολύ μικρή ηλικία σε όλα τα μήκη και πλάτη του πλανήτη, αναζητώντας ένα καλύτερο και πιο σίγουρο μέλλον τόσο για τους ίδιους όσο και για όσους έμεναν πίσω. Πολλά χρόνια αργότερα επέστρεψαν, γιατί ήθελαν να «αφήσουν τα κόκαλά τους» στη γενέτειρά.

Αυτές οι σκέψεις μου γεννήθηκαν, όταν περιδεύοντας στην περιοχή του Μυλοποτάμου βρέθηκα στο τιμμεντένιο κάθισμα που μου υπέδειξε κάποιος. Κι αυτό γιατί αντίκρισα μια πλακέτα στο χώρο που έγραφε «Δωρεά Ιωάννου Ποτήρη - Χλίου, 1961» και αμέσως το μυαλό μου πήγε στο Γιάννη Ποτήρη, τον αιωνόβιο, όπως τον είχα ονομάσει. Ήταν γεννημένος το έτος 1889 στο Μυλοποτάμο. Το 1900 μετανάστευσε στην Αμερική, σε ηλικία 11 ετών και μετά από μια ολόκληρη ζωή στην ξενιτιά επέστρεψε το 1953 στο νησί όπου παντρεύτηκε τη Σταματική Ποτήρη σε ηλικία 65 ετών.

Ο Uncle John, όπως τον φώναζα (κατά το Uncle Sam) καμιά φορά αισθανόταν ρουτίνα στη ζωή του μετά την επιστροφή του στο Τσιρίγο. Εγερτήριο στις 6 το πρωί, φαγητό στις 11:30, σιέστα, θα ξύπναγε στις 3:00 το μεσημέρι, μετά με τα πόδια στο καφενείο για πρέφα, αργότερα επέστρεφε, άκουγε τις ειδήσεις, ένα φλιτζάνι γάλα και ύπνο.

Οι σχολικές γνώσεις του μπαρμπα Γιάννη ήταν μηδαμινές, ωστόσο είχε μεγάλη ευχέρεια στις διηγήσεις. Είναι χαρακτηριστικό ένα περιστατικό που του συνέβη, όταν ήλθαν στο νησί δύο υπάλληλοι, σταλμένοι από το Υπουργείο Οικονομικών για να διαπιστώσουν αν ο μπαρμπα Γιάννης ήταν ακόμα στη ζωή, προκειμένου να ρυθμίσουν συνταξιοδοτικά θέματα. Τον αναζήτησαν και σαν τον βρήκαν δεν πίστευαν στα μάτια τους, τόσο καλά κρατιόταν. Του έκαναν πλούσιο τραπέζι στον Πιέρρου στο Λιβάδι και εκεί τους διηγήθηκε συμβάντα και ιστορίες από την Αμερική που τους άφησαν έκπληκτους. Οι υπάλληλοι, αφού έκαναν το καθήκον τους, έφυγαν, έχοντας το Γιάννη Ποτήρη στην καρδιά τους.

Ο μπαρμπα Γιάννης αγαπούσε πολύ την περιοχή εκείνη όπου και το τιμμεντένιο κάθισμα. Έπαιρνε τον καφέ του, τα παξιμαδάκια του, δάνυε κάπου 3 χιλιόμετρα και έφτανε στο «ησυχαστήριο του». Καθόταν και ρέμβανε, απολαμβάνοντας την υπέροχη θέα, παρατηρούσε τα βαπόρια κάθε εκποτίσματος, τα ψαροκάικα, τους γλάρους, τα αγριοκάτσικα που βέλαζαν σκορπισμένα τριγύρω. Και φυσικά αναπολούσε τα χρόνια της νιότης του που σαν παιδί ανέμελο, ξυπόλητο, φτωχοντυμένο έτρεχε στο Λιμνιώνα, στην Αλαταρέα, να μαζέψει λίγο αλάτι και να το φέρει στο σπίτι του ή να το πουλήσει για δυο δεκάρες.

Αξίζει οπωσδήποτε να επισκεφτεί κανείς το σημείο αυτό του Τσιρίγου όπου βρίσκεται ο τιμμεντένιος πάγκος. Λέγεται «Αφεντικό Σπιτάκι» ή «Πέρα Μέρος». Πώς θα το βρείτε; Αφού φτάσετε στο Πέρα μέρος πηγαίνοντας για το Λιμνιώνα, θα συναντήσετε αριστερά ένα χωματόδρομο, τον οποίο θα ακολουθήσετε για 300 μέτρα, θα πεδήξετε τον ξερότοιχο που θα βρείτε στα δεξιά σας, θα προχωρήσετε προς τη θάλασσα, κοιτάξετε δεξιά αριστερά και θα το δείτε. Εφοδιαστείτε ωστόσο με χοντρά παπούτσια και ανθεκτικό παντελόνι για να προφυλαχτείτε από τους ασφαλθούς, ενώ θα σας χρειαστούν φωτογραφική μηχανή, βιντεο και κιάλια. Ειδικά το καλοκαίρι και κατά τις πρωινές ώρες ή το ηλιοβασιλέμα το τοπίο είναι υπέροχο. Θέα μέχρι το Ταίναρο, καθαρός αέρας. Το κάθισμα είχε δύο όψεις, μια προς το χωριό και μια προς τη θάλασσα.

Ο μπαρμπα Γιάννης άφησε την τελευταία του πνοή σε ηλικία 102 ετών στο αγαπημένο του Τσιρίγο, όπως επιθυμούσε.

Μπαρμπα Γιάννη, δεν ακολούθησα τη σορό σου για σου πω το ύστατο αντίο, αφού είχα επιστρέψει στην Αυστραλία. Πάντα θα σε θυμάμαι.

Ευχαριστώ το Νίκο Καρύδη για τις πληροφορίες.

ΑΡΤΟΠΟΙΙΑ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ
Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
 ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
 ΤΗΛ: 38154
 ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
 ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ
 Πωλούνται παξιμαδιά στον
Βασιλόπουλος
 ...και του πουλιού το γάλα!

ΠΑΥΛΟΣ-ΜΑΡΙΑΝΝΑ
ΜΠΑΛΑΒΑΝΤΗ
ΒΛΑΝΤΗ
 γυναικεία ρούχα ελληνικά & εισαγωγής
 ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ!!!

✓ 1ο Κατάστημα: Σερίφου 7
 ✓ 2ο Κατάστημα: Σερίφου 9
 Πλατεία Κολιάτσου

Τηλ. 210.8653800, 210.8628169

Οδοντιατρική Κλινική
Δρ. Κοσμάς Μαρέντης Ms
Λώρα Μαρέντη - Ντάκου

Αισθητική Οδοντιατρική
 συντηρητική οδοντιατρική
 παιδοδοντία - εμφυτεύματα
 Γρηγ. Λαμπράκη 36, Κηφισιά,
 Τηλ.: 210.8084001, 210.8082515, 6977 210470

TABERNA - OYZERI
“ΚΥΘΗΡΑ”
 Η παράδοση των Μικαράκη και της Μαρίας
 για τη Ψωθέρια

Λ. ΑΜΦΙΘΕΑΣ
 Θδ. Παναγίας
 Θδ. Σμαρτάνου
 ΚΥΘΗΡΑ
 Λ. ΣΥΓΓΡΟΥ
 ΠΡΟΣ ΑΘΗΝΑ
 ΠΡΟΣ ΠΑΡΑΛΙΑ

τηλ. 210.9405711

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΥΛΙΚΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΧΕΛΟΠΛΑΚΕΣ -
 ΚΟΚΚΙΝΗ ΠΕΤΡΑ
 ΑΜΥΓΔΑΛΟΠΕΤΡΑ ΓΙΑ ΚΤΙΡΙΑ
 ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ ΧΩΜ/ΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΕΜΜΑΝ. Α. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΑΣ)

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (27360)33470
 ΚΙΝ.: 6972-166216

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ
 Αναλαμβάνονται υπεύθυνα και με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις
2. Εσωτερικού - Εξωτερικού
3. Παρακολουθήσεις
4. Τηλεφωτογραφίες
5. Επιτηρήσεις ανηλίκων
6. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ
 Τηλ.: 210-5235373, 210-5235376 - 8ος όροφος Γραφείο 12



Ιστορία της νήσου των Αντικυθήρων (ένα σπάνιο αντίστοιχο του 1926)

Συνεχίζεται και ολοκληρώνεται στο φύλλο αυτό η παρουσίαση της Ιστορίας των Αντικυθήρων, όπως συνοπτικά την καταγράφει ο Μύρων Ν. Χαρχαλάκης σε μια σπάνια έκδοση του 1926. Αξίζει κανείς να προσέξει την αναφορά του συγγραφέα στη σύγχρονή του εποχή και θα διαπιστώσει τις μεγάλες αναλογίες με τα Αντικύθηρα του 2003.

Χριστιανική αποικία εν τη νήσω

Τεσσαράκοντα έτη μετά Χριστόν εστάλησαν εις την νήσον 45 οικογένειαι διωκόμεναι από τον Καίσαρα Αιμιλιανόν, δια την εις τον Χριστόν πίστιν των, και κατώκησαν εις το μέρος Οινόην (Ζαμπειανιά) και εις τα λοιπά χωρία της νήσου, κτίσαντες και τρεις εκκλησίας. Τα Εισόδια της Θεοτόκου, τον Άγιον Χαράλαμπον και τον Άγιον Νικολαον, κάτωθεν της Δολόπης. Άλλαι οικογένειαι κατώκησαν εις το κέντρον της νήσου, εις την Πολύπειαν, εις τας Ειηνούς και την Πυραθιάν, κτίσαντες και τον Άγιον Αντώνιον και άλλοι κατώκησαν εις Κρησέαν και Πισκοπίν και έκτισαν την Αγίαν Παρασκευήν αρκτικώς του χωρίου Πισκοπής.

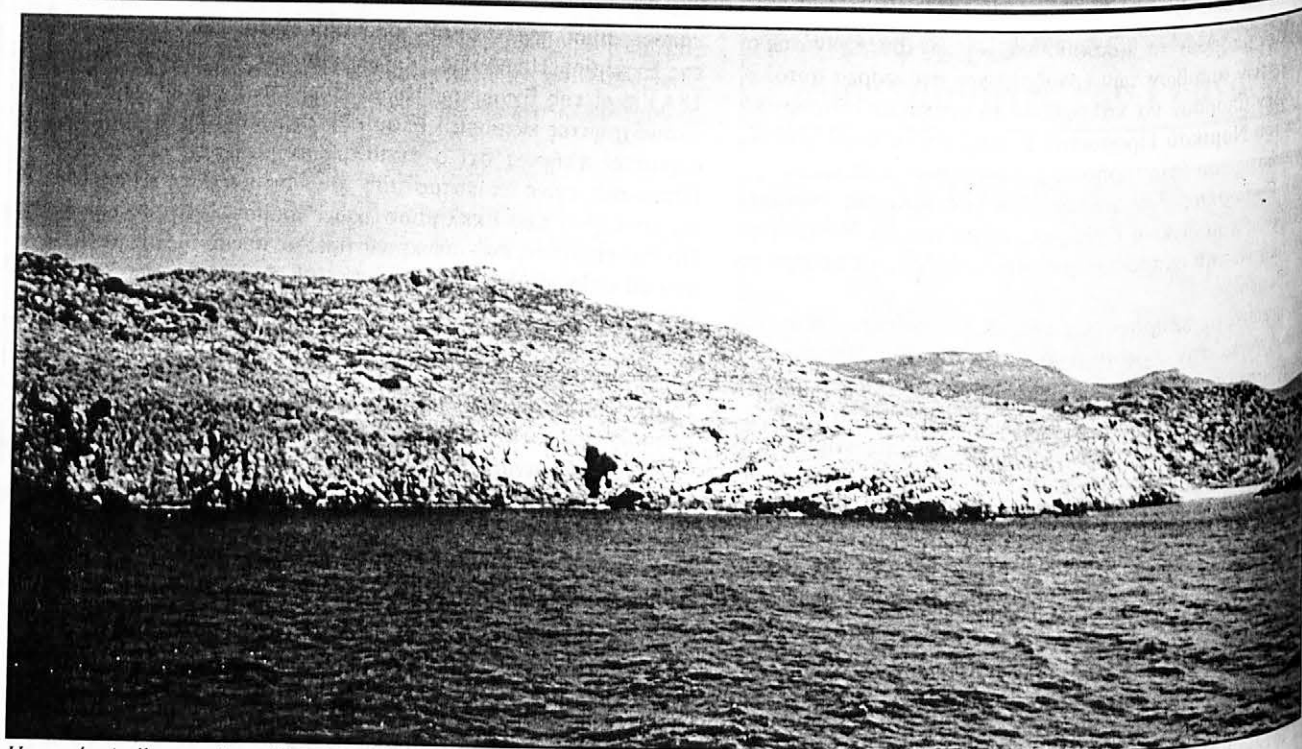
Πληθυνθέντες οι Χριστιανοί μετέβησαν και κατώκησαν εις τον Ορχομενόν, κτίσαντες αρκτικώς του χωρίου τούτου τον Άγιον Γεώργιον και ανατολικώς την Αγίαν Άννην. Εις την Εμασίαν έκτισαν τον Άγιον Μύρωνα και εις το μέσον του Εμασίου Όρους τον Προφήτην Ηλίαν. Τα βήματα του Αγίου Μύρωνος και του Αγίου Γεωργίου κατεσκευάσθησαν εξ ασβέστου και ήσαν λιθοσκεπάστα, τα δε λοιπά μέρη των ναών τούτων με στέγη. Αρκτικοδυτικώς του Ιρικού ήτο ο ναός του Αγίου Μερκουρίου, και τούτου, εκτός του βήματος, μέρος ήτο με στέγη. Ο ναός του Αγίου Μύρωνος ήτο, ως λέγουν, με καταπετάσματα. Οι κάτοικοι της αποικίας ταύτης είχαν φτάσει εις μεγάλην ένδειαν, υφιστάμενοι και τρομεράς λειψασίας εκάστοτε υπό πειρατών. Είχον όμως πολλάς ελαίας, αμπέλους, συκείας και ολίγας απιδέας.

Η χριστιανική αυτή εν τη νήσω αποικία διήρκεσε περί τα 482 έτη και κατεστράφη παρά των Ενετών εκ της εξής αιτίας.

Καταστροφή της νήσου υπό των Ενετών

Εκ του Αργολικού κόλπου της Πελοποννήσου ανεχώρησε πλοίον πολεμικόν (κάτεργον) μεταφέρον δημόσια χρήματα εις Κυδωνίας της Κρήτης, λόγω δε τρικυμίας προσήγγισαν εις την νήσον, καταπλεύσαν εις τον λιμένα της Δολόπης (νυν Γλύτσα), πλησίον εντός σπηλαίου όπου διέμενε πολλὰς ημέρας.

Οι κάτοικοι της νήσου τότε διανοήθησαν να καταστρέψωσι το πλοίον και να πάρουν τα χρήματα. Πράγματι περί το μεσονύκτιον μετέβησαν εις το πλοίον, εφόνευσαν πάντας τους εν αυτό, επήραν τα χρήματα, το πλοίον δε εξήγαγον του λιμένος και το εβύθισαν παρά την είσοδον αυτού. Τα χρήματα όμως διεισπράσθησαν ανίσως, καθ' ό τι οι ισχυροί έλαβον τα περισσότερα, παραχωρήσαντες εις τους αδυνάτους μικρόν μόνον μέρος και έχοντες ως εκ τούτου συχνά έριδας μεταξύ των. Είς Κυθήριος ονόματι Δημήτριος Πετρόχειλος εκ του χωρίου Λογοθετιάνικα, αλιεύς, είχε κάποιον σύντεκνον Γεώργιον Ρινομιτόπουλον κατοικούντα εις την Κρησέν και έχοντα σύζυγον ονομαζομένην Στεφανίαν Φιλιππούλου, εξ ης είχε πέντε τέκνα: Θεόδωρον, Αντώνιον, Νικόλαον, Χριστόφορον και Παρασκευήν. Ο Δημ. Πετρόχειλος γνωρίζων την προτέραν ένδειαν των κατοίκων και βλέπων αυτούς μετά ταύτα καλοενδεμνούνους



Η αρχαία Αγίλα στα Αντικύθηρα. (φωτο. Ευστρ. Χαρχαλάκης)

και ευτυχούντας ηπόρει μη γνωρίζων την αιτίαν της τοιαύτης ευτυχίας των και ηρώτησεν την συντέκνισσά του μήπως εύρον τον πλοῦτον των αρχαίων Ελλήνων. Αύτη διηγήθηκε εις αυτόν την αιτίαν της τοιαύτης καταστάσεως των και εξέθεσε λεπτομερώς όλην την υπόθεσιν του πλοίου, αφού προηγουμένως τον ώρκισεν εις τον Δεσπότην Χριστόν να μην είπη τίποτε εις κανένα, παραπονουμένη μάλιστα ότι, επειδή ο σύζυγός της και σύντεκνός του ήτο ασθενής, δεν έδωσαν εις αυτόν ει μη ελάχιστον ποσόν εκ των διανεμηθέντων χρημάτων. Ο Δημήτριος τότε ήλπισεν ότι θα λαβη βραβείον, εάν ήθελεν εκθέσει την υπόθεσιν εις την Κυβέρνησιν και μεταβάς προς τούτο εις Ναύπλιον εξέθεσε το γεγονός εις τον πρεβεδόρον του τόπου (Τοπάρχη), όστις εψυχράνθη σφόδρα και απεφάσισε να αποκρύψη την υπόθεσιν, αν και είχε ένα υιόν εντός του πλοίου, διοικούντα αυτό, δι' ο διέταξε τον Δημήτριον να μην είπη τίποτε εις ουδένα, ούτος όμως εξελθών εκήρυττε το συμβάν εις πάντας. Οι συγγενείς τότε των φονευθέντων επέδωκαν πάραυτα αγωγήν εις τον πρεβεδόρον, όστις μη δυνάμενος να κρύψη πλέον την υπόθεσιν, απεφάσισε να στείλῃ πλοίον με 120 στρατιώτας εις την νήσον ινα συλλάβῃ δια δόλου όσους δυνηθή και μεταφέρῃ τούτους εις το Ναύπλιον. Προσέγγισε λοιπόν το πλοίον εις την νήσον ένθα έμεινε πολλὰς ημέρας. Οι αξιωματικοί του πλοίου κατώρθωσαν να σχετισθώσι με τους περισσότερους προύχοντας της νήσου, οι οποίοι παρέθεσαν πολλὰ γεύματα εις τους ξένους. Τελευταίως δε και οι εν τω πλοίω προσεκάλεσαν εις γεύμα τους περισσότερους των προυχόντων και πολλούς άλλους και ευχούντο όλην την ημέραν, τοσούτον δε ευθύμησαν ώστε και αποφάσισαν να διανυκτερεύσουν εντός του πλοίου. Καταπεπονημένοι λοιπόν και βεβαρυμένοι εκ του οίνου κατεκλίσθησαν περί την εσπέραν άπαντες, αλλά την νύκτα το πλοίον ανεχώρησε και την πρωίαν εξυπνήσαντες ευρέθησαν περί τα είκοσι μίλια μακράν της νήσου. Το πλοίον μετέφερε τούτους εις Ναύπλιον και εκεί ούτοι φυλακισθέντες και εξετασθέντες, εμαρτύρησαν όλην την υπόθεσιν, ως και τον Δημήτριον. Ο Πρεβεδόρος έστειλε τότε ικανήν δύναμιν, ινα συλλάβῃ τους πρωταίτιους του κακούργηματος και καταδικάσῃ τους κατοίκους εις την πληρωμήν των σφετερισθέντων δημοσίων χρημάτων, άλλ' ούτοι κλεισθέντες εντός της Ηφαιστίας αντέστησαν επί πολλὰς ημέρας και

τέλος ηττήθησαν και οι διαφυγόντες κατέφυγον εις τινα σπηήν, κειμένην εις τους πρόποδας του όρους Σατύρου. Την σπήν έκτισε οι νικηταί έφραξαν τότε δια μεγάλων λίθων και ήτις είναι έκτοτε κλεισμένη, φαίνεται δε ακόμη και μέχρι σήμερον. Τα συλληφθέντα δε γυναικόπαιδα έστειλαν εις τους κόλπους του Αδριατικού Κόλπου. Κατέστρεψαν τα πάντα εν τη νήσω, ήτοι οικίας, ελαίας, αμπέλους, αφήσαντες λίθον επί λίθου, έμεινε δε η νήσος έρημος επί 288 έτη.

Και το τέλος όμως του Δημητρίου υπήρξε οικτρότατον, διότι κατά διαταγήν του Πρεβεδώρου, αφού προηγουμένως πολυειδώς εβασανίσθη, διεμελίσθη το σώμα του εν μέσω φρικτών αλγηδόνων. Η νήσος εκατοικήθη κατόπιν τω 1782 μετά Χριστόν. Ο πρώτος δε κάτοικος ήλθεν από την Κλαύδην (Γαύδον), νησίαν κειμένην δυτικώς της Κρήτης περί τα 25-30 μίλια μακράν.

Σήμερον ο γραφικότερος οικισμός της νήσου κείται εν τη θέσσει Ποταμός, ένθα και ο λιμήν της νήσου ή μάλλον όρμος. Ο όρμος ούτος είναι εις το μάτι του βοριά και το οποίον συχνά τα κύματα, πλήττουν με τους χιονώδεις αφρούς των εις ύψος ενίοτε δέκα μέτρων, πολλὰκις δε και ολόκληρη η νήσος ραντίζεται υπό των κυμάτων.

Η άνω τοποθεσία κατέστη ιστορική κατά τους τελευταίους χρόνους, επί κατοχής της Επτανήσου υπό των Άγγλων. Εκεί, εις την ευπρεπεστέραν οικίαν του μικροσκοπικού εκείνου συνοικισμού του όρμου των Αντικυθήρων διέμενον οι εξορισθέντες υπό της τότε Αγγλικής Κυβερνήσεως του Πάλμερστον μαρτυρικοί ριζοσπάστα της Ενώσεως της Επτανήσου. Εκεί υπό άγριαν επιτήρησιν ετήκοντο ο Πυλαρινός, ο Ζερβός, ο Μομφεράτος, ο Δομενεγίνης, ο Καλλίνικος, ο Λιβαδάς, περιωρισμένοι τελείως επί των αξένων εκείνων βράχων και συνοδευόμενοι πάντοτε υπό φρουράς, οσάκις ήθελον και να κινηθώσιν ολίγον εις την άγριαν εκείνην περιοχήν. Ήταν μάρτυρες και ήρωες συνάμα. Παρ' όλους όμως τους αγώνας των η Ένωσις δεν εξεβιάσθη, άλλ' επραγματοποιήθη αργότερον δια της μεγαθυμίας του Βρετανικού Έθνους. Εις τα δωμάτια, άτινα απετέλουν ούτως ειπείν την φυλακήν των μαρτύρων εκείνων της Ενώσεως και επί τινος στύλου υπήρχον κεχαρμένα τα εξής:

(συνέχεια στη σελ. 9)

PANAYOTIS
KARSAKI 27360 31000 - FAX: 27360 31788
CHORA: 27360 31004 TSIKALARIA: 27360 31551 AGIA PELAGIA: 27360 33194
RENT A CAR - MOTORENT - BICYCLE
CANOES - PEDALBOATS
SCHOOL WATER SKI
PANAYOTIS S. DEFTEREVOS
ΧΩΡΑ Τ.Κ. 80100 - ΚΥΘΗΡΑ
AIR PORT: 064 4263751

E-mail: panayoti@otenet.gr

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΙΟ
ΠΑΝΙΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ
(ΚΑΨΑΛΙ, ΧΩΡΑ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ, ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ)

Και τώρα αποκλειστική διάθεση (παράδοση-παραλαβή) οχημάτων
στο αεροδρόμιο Κυθήρων



αστάρτη

Οικ. Τζωρτζοπούλου

Γεωργικές Επιχειρήσεις

Καραβάς Κυθήρων 80200

ΑΦΜ: 068500601

Τηλ.: (27360) 33588, 33465

Κιν. +3 6944 164183

E-mail: harrytz@izor.com

Web. site: http://www.izor.com/hosted/astarti

ΧΡΗΣΤΟΣ Δ. ΤΡΑΚΑΔΑΣ
Πολιτικός Μηχανικός Α.Π.Θ.

Μπουμπουλίνας 17

173 43

Αγ. Δημήτριος

Τηλ./ΦΑΞ: 210.9714722

6944-664 959

email: ctrak@tee.gr

ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ
ΕΝΤΕΘΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΚΑΙ ΟΛΑ
ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ ΤΗΛ.: 210.9937532

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ
FILOXENIA APARTMENTS
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ



http://www.kythira.com - email: filoxenia@kythira.com

Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia

Appartments Αγία Πελαγία, Κύθηρα.

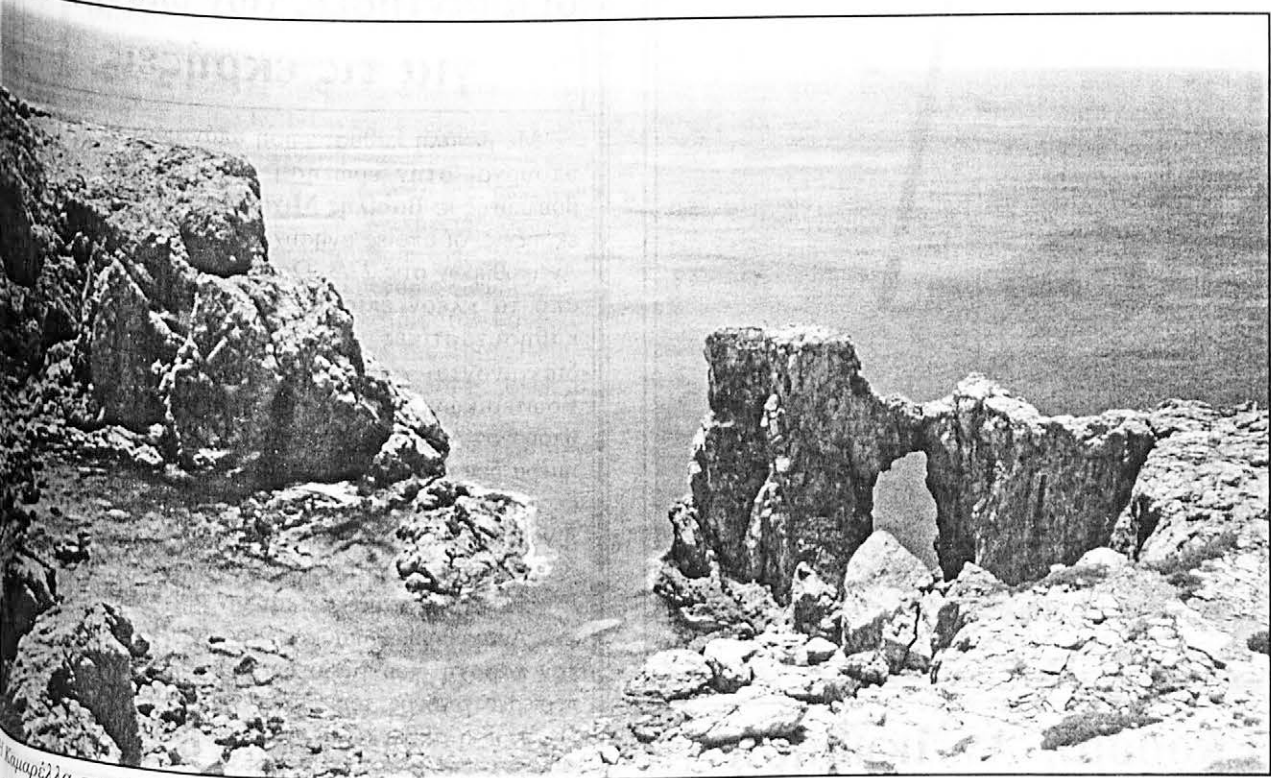
Πληροφορίες: Τηλ.: Κρατήσεις

(27360) 33800-2, 33100, 33610fax

210.4173542-210.4133573, Fax: 210.4133548

Ιστορία της νήσου των Αντικυθήρων (ένα σπάνιο αντίτυπο του 1926)

συνέχεια από σελ. 8)



Καμαρέλλα στα Αντικύθηρα. (φωτο. Ευστρ. Χαρχαλάκης)

1951
εξοριστοί
(Πολ.)αρινός
Ζερβός
επιμενεγίνης
Καλλίνικος

Τα ονόματα των λοιπών εξοριστών δεν φαίνονται καθαρώς, είναι
απόσπασμα, πιθανόν δια μαχαίριδίου. Το τεμάχιο του στύλου
ο οποίος εστάλη εν έτει 1901 επιμελεία του τότε Υπουργού Παιδείας
Σ. Στάη εις το εν Αθήναις Μουσείον της Εθνολογικής Εταιρείας.

ΚΑΜΑΡΕΛΛΑ

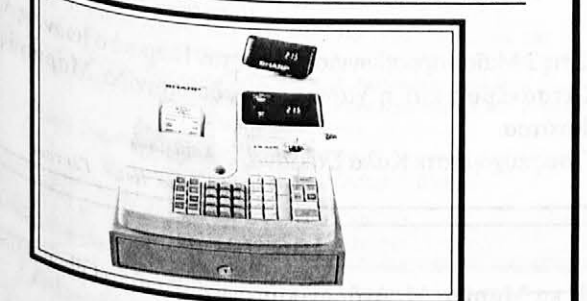
Ονομαζόμενα να αναφέρωμεν ολίγα τινά και περί της εν λόγω
καμαρέλλας, ήτις αποτελεί αξιοπερίεργον τω όντι θέαμα. Είναι μια
απόσπασμα πλευρά της νήσου, αλλά πλέον υπήνεμος και ολιγότερον
και μετά πορείαν επίμοχλον δια μέσου βράχων. Είναι
αποσπασματικώς κακοτοπία.

Ονομαζόμενα να αναφέρωμεν ολίγα τινά και περί της εν λόγω
καμαρέλλας, ήτις αποτελεί αξιοπερίεργον τω όντι θέαμα. Είναι μια
απόσπασμα πλευρά της νήσου, αλλά πλέον υπήνεμος και ολιγότερον
και μετά πορείαν επίμοχλον δια μέσου βράχων. Είναι
αποσπασματικώς κακοτοπία.

Ονομαζόμενα να αναφέρωμεν ολίγα τινά και περί της εν λόγω
καμαρέλλας, ήτις αποτελεί αξιοπερίεργον τω όντι θέαμα. Είναι μια
απόσπασμα πλευρά της νήσου, αλλά πλέον υπήνεμος και ολιγότερον
και μετά πορείαν επίμοχλον δια μέσου βράχων. Είναι
αποσπασματικώς κακοτοπία.

Ονομαζόμενα να αναφέρωμεν ολίγα τινά και περί της εν λόγω
καμαρέλλας, ήτις αποτελεί αξιοπερίεργον τω όντι θέαμα. Είναι μια
απόσπασμα πλευρά της νήσου, αλλά πλέον υπήνεμος και ολιγότερον
και μετά πορείαν επίμοχλον δια μέσου βράχων. Είναι
αποσπασματικώς κακοτοπία.

Ονομαζόμενα να αναφέρωμεν ολίγα τινά και περί της εν λόγω
καμαρέλλας, ήτις αποτελεί αξιοπερίεργον τω όντι θέαμα. Είναι μια
απόσπασμα πλευρά της νήσου, αλλά πλέον υπήνεμος και ολιγότερον
και μετά πορείαν επίμοχλον δια μέσου βράχων. Είναι
αποσπασματικώς κακοτοπία.



• Τήρηση βιβλίων Α, Β Κατηγορίας
• Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
• Εταιρικά - Μεταβιβάσεις - Κληρονομικά
• ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»
• ΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
• ΕΠΙΣΗΜΕΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
(ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ)

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΚΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (27360) 33130
FAX: (27360) 38130

βρίθκει κατακορύφων και βραχωδών ακτών. Είναι σχεδόν απρόσιτος
τον χειμώνα εις τους ναυτιλομένους, οι δε ολίγοι κάτοικοι της νήσου
ευρίσκονται, ιδίως εν καιρώ χειμῶνος, εν πλήρει αποκλεισμῷ. Αι
ακταί της νήσου αποτελούσι πελωρίους μάζας πετρών. Κάθε βράχος
και κάθε καμπή έχει την τραγικήν της ιστορίαν, άπειρα δε είναι τα
ναυάγια επί των αξένων εκείνων ακτών και η υγρά αγκάλη των
βράχων των Αντικυθήρων βρίθκει συντριμμάτων.

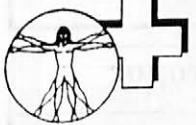
Η νήσος σήμερα

Η νήσος σήμερα αποτελεί Κοινότητα. Εκτελείται συγκοινωνία
ατμοπλοϊκῶς άπαξ του μηνός μετά του Πειραιώς και των Κυθήρων,
ενίοτε δε και δι' ιστιοφόρων των εντοπίων, μεταφερόντων εκ
Πειραιώς, Κυθήρων και Κρήτης άλευρα, έλαιον κ.λπ. Πλείστοι
Αντικυθήριοι είναι από πολλών ετών εγκατεστημένοι εν Αθήναις,
Πειραιεί, Αιγύπτῳ, Αμερική και Αυστραλία, οι δε εν τη νήσῳ
διαμένοντες ασχολούνται ως επί το πλείστον εις την γεωργίαν, θήραν
αλιείαν και κτηνοτροφίαν εν μικρά κλίμακι. Λειτουργεί πλήρες
δημοτικόν σχολείον, υπάρχει όμως έλλειψις ιερῶν, του ενός
διαμένοντος εκεί μη επαρκούντος. Η νήσος παράγει θαυμάσιον οίνον,
μέλι, κριθήν, σίτον και όσπρια.

Πολιούχος της νήσου είναι ο Άγιος Μύρων. Την 17^{ην} Αυγούστου,
εορτή του Αγίου, μεταβαίνουνσι αρκετοί προσκυνηταί εκ Κρήτης και
Κυθήρων εις την νήσον ένθα γίνεται δοξολογία και διεξάγεται λαμπρά
πανήγυρις, επακολουθούν δε γεύματα εις τον ευρύτατον περίβολον
του ναού και χοροί υπό τους ήχους της κρητικής λύρας.

Η εν τῷ άνω σχεδιαγράμματι σημειουμένη «θέσις ναυαγίου» (σσ.
προηγείται μικρός χάρτης του νησιού) είναι η θέσις ένθα
ανευρέθησαν περί το Πάσχα του 1900 και εις βάθος 35 οργυρίων αι
περίφημοι αρχαιοτήτες αι γνωσταί υπό το όνομα «αρχαιοτήτες των
Αντικυθήρων» υπό Συμμάτων σπογγαλιών και ακριβῶς εις την θέσιν
Πινακάκια, κειμένων 25 μόλις μέτρα από της ακτής του εις τα
βορειοανατολικά των Αντικυθήρων ακρωτηρίου Γλυφάδια.

Ο πρώτος ανακαλύψας τας αρχαιοτήτας ταύτας ήτο ο Συμμάιος
δύτης Ηλίας Σταδιάτης ή Ζυκοπάντης, πλοίαρχος δε του
σπογγαλιεντικού πλοίου ο φιλόπατρις Δημ. Κοντός, ο οποίος και
ανήγγειλε το πράγμα εις την τότε κυβέρνησιν, εις την ενέργειαν της
οποίας και ιδίως του τότε Υπουργού της Παιδείας κ. Σ. Στάη οφείλεται
η ανέλκυσις των αρχαιοτήτων των Αντικυθήρων, αίτινες κοσμούσι
σήμερα μίαν των αιθουσών του εν Αθήναις Αρχαιολογικού
Μουσείου και των οποίων την πρώτην θέσιν κατέχει ο περίφημος
έφηβος ο γνωστός υπό το όνομα «Εφηβος των Αντικυθήρων». Επέπρωτο δ' ούτω και η νησίς Αντικύθηρα να καταλάβη περιφανή
θέσιν εν τη ιστορία των αρχαιολογικών ανακαλύψεων των νεωτέρων
χρόνων.



Κυριακή Γ. Στάθη

- Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής & Αποκατάστασης
- Διδάτωρ Ιατρικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών
- Μέλος του Ευρωπαϊκού Κολλεγίου Φ.Ι. & Αποκατάστασης

ΙΑΤΡΕΙΟ

ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ & ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ
& ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15
185 31 Πειραιάς

Τηλ. Ιατρείου: 210.4173272

Η ιστορική αλήθεια αποκαθίσταται για την Ελαφόνησο

Μια ιστορική ανακρίβεια που αφορά το γειτονικό
μας νησί της Ελαφονήσου, έρχεται να επανορθώσει το
Προεδρικό Διάταγμα 54/2003 (ΦΕΚ 59/Α/7.3.2003).
Σύμφωνα με αυτό, καθιερώνεται η 6^η Ιουλίου ως
επίσημη τοπική εορτή για την Ελαφόνησο, αφού
αναγνωρίζεται από την επίσημη Πολιτεία ότι η
απελευθέρωση του νησιού από την αγγλική κατοχή
πραγματοποιήθηκε στις 6/7/1850 και όχι στις 21/5/1864,
όπως εθεωρείτο μέχρι σήμερα.

Στην επίτευξη αυτού του αποτελέσματος πρωτο-
στάτησε ο γνωστός Ελαφονησιώτης συγγραφέας
Κώστας Μέντης, ο οποίος μέσα από τις ιστορικές του
έρευνες απέδειξε ότι η Ελαφόνησος, παρότι αποτελούσε
μέλος της Ιονίου Πολιτείας ως νησί - δορυφόρος των
Κυθήρων, ενώθηκε με την Ελλάδα 14 χρόνια νωρίτερα
από τα υπόλοιπα Επτάνησα, στις 6/7/1850, κατόπιν
ελληνοαγγλικής διένεξης. Όπως αναφέρει ο κ. Μέντης,
οι προστριβές με τους Βρετανούς για το ζήτημα είχαν
ήδη αρχίσει από το 1828, όταν ο Καποδίστριας
προσάρτησε de facto το νησί, εντάθηκαν όμως το 1849-
50 με τους Γάλλους και τους Ρώσους να τάσσονται στο
πλευρό της Ελλάδας και θέτουν υπό την προστασία τους
την Ελαφόνησο. Τελικά οι Άγγλοι υποχώρησαν και στις
6/7/1850 με σχετική σύμβαση που υπογράφηκε, η
Ελαφόνησος και η Σαπιέντζα (νησί στην περιοχή της
Μεσσηνίας) ενσωματώθηκαν οριστικά στην ελληνική
επικράτεια.

Στα 153 χρόνια που μεσολάβησαν από τότε, η
επίσημη ιστοριογραφία τοποθετούσε την απελευθέρωση
της Ελαφονήσου το 1864, μαζί με τα Επτάνησα,
δεδομένου ότι επί αιώνες το νησί ακολουθούσε την
ιστορική μοίρα των Κυθήρων και συναρτάτο άμεσα με
αυτό, με αποτέλεσμα να προκύψει η ιστορική παρεξή-
γηση. Όμως, μετά τη δικαίωση των ελαφονησιώτικων
προσπαθειών που εκφράστηκαν κυρίως μέσω του κ.
Μέντη, το «σμιγοπέλαγο» νησί ετοιμάζεται να
γιορτάσει στις 6/7 για πρώτη φορά την επέτειο της
απελευθέρωσης του.

Η Εφημερίδα Κυθηραϊκή Ιδέα στο Ίντερνετ

<http://www.kytheraismos.gr>

<http://www.kytheraismos.gr/kythidea>

Φ. ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιστημονικός συνεργάτης

Οφθ/κής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών (Κ.Ο.Φ.Κ.Α.)

Ακτίνες Laser - Φακοί επαφής

Ιατρείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6

(3ος όροφος) Γλυφάδα

τηλ. Ιατρείου: 210.9681477

(πάνω από την τράπεζα Πειραιώς)

Τηλ. Οικίας:

210.96.28.093

κιν.: 6945.396290

Δέχεται με ραντεβού καθημερινά

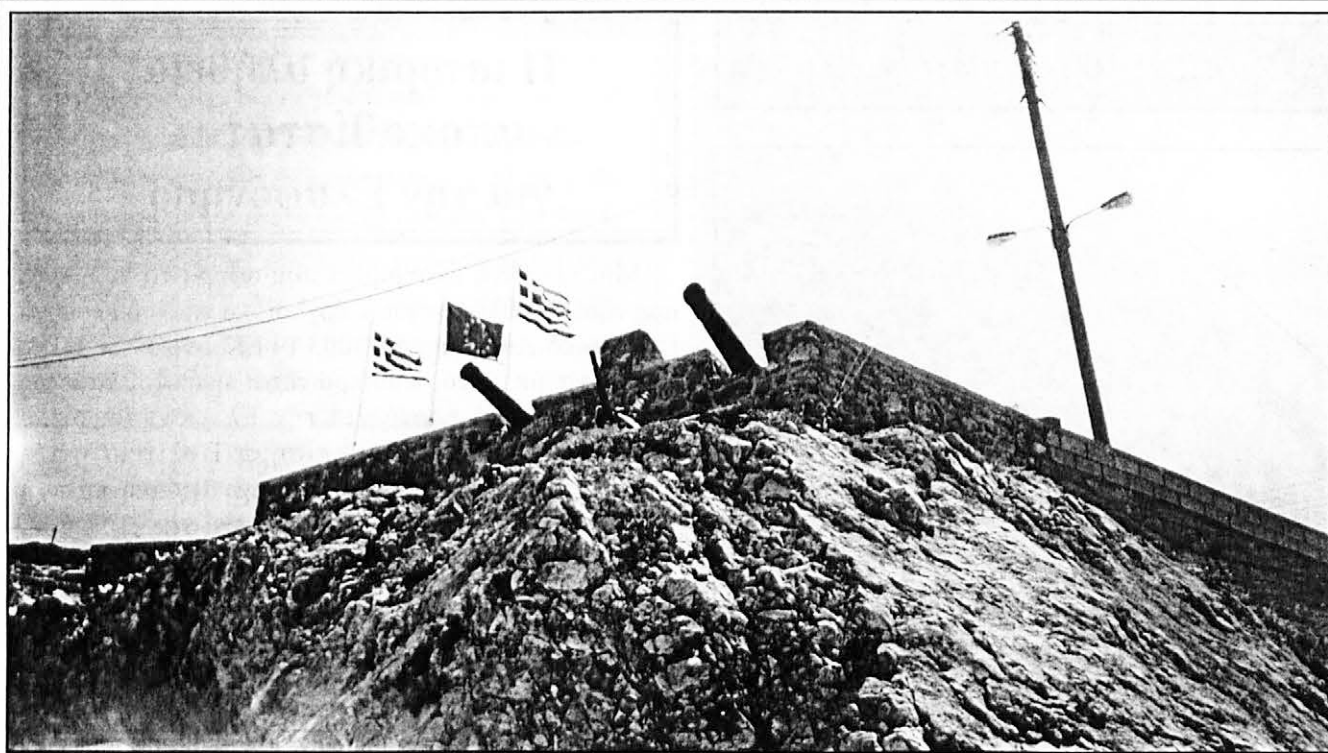
ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ



δυναμικότης 3.000 κιλά ελαιοκαρπού ωριαίως
Αγρότη, στήριξε με τη συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου.
Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου.
Τώρα και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές.
Πληροφορίες / τηλ.: 27360-31287



ΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ



Ιστορικό Μνημείο στον Ποταμό Αντικυθήρων.

Ερώτηση στη Βουλή για το ελικοδρόμιο

Ερώτηση προς του υπουργούς Εσωτερικών και Μεταφορών - Επικοινωνιών κατέθεσε στη Βουλή ο βουλευτής **Βασίλης Μιχαλολιάκος** για το θέμα του ελικοδρομίου Αντικυθήρων.

Ο βουλευτής σημειώνει ότι το ζωτικής σημασίας έργο που εντάχθηκε από την προηγούμενη νομαρχιακή Αρχή στα υπό χρηματοδότηση από την ΕΕ έργα, ήδη κατασκευάζεται, όμως μεταφέρει στους αρμόδιους υπουργούς την ανησυχία της Κοινοτικής Αρχής και των κατοίκων του νησιού για το αν θα εφοδιαστεί το ελικοδρόμιο με τον προβλεπόμενο εξοπλισμό, ώστε να αποτραπεί τυχόν ατύχημα, ειδικά αν παραστεί ανάγκη για νυχτερινή πτήση.

Δωρεές

προς την Ένωση Αντικυθηρίων

Ο βουλευτής κ. **Θεόδωρος Κατσανεβάς** προσέφερε το ποσό των 100 ευρώ για τους φιλανθρωπικούς σκοπούς της Ένωσης Αντικυθηρίων εις μνήμην **Μαρίας Κατσανεβάκη, Ιωσήφ Γλυτσού και Διονυσίου Νικολακάκη.**

Η οικογένεια **Ευστρατίου Κατσανεβάκη** προσέφερε το ποσό των 50 ευρώ εις μνήμην **Διονυσίου Νικολακάκη.**

Το ΔΣ της Ένωσης τους ευχαριστεί θερμά.

Ιωάννης Γλυτσός

προς την Κοινότητα

Ο βουλευτής Β' Αθηνών κ. **Θεόδωρος Κατσανεβάς** δώρισε στην Κοινότητα το ποσό των 100 ευρώ εις μνήμην **Ιωσήφ Γλυτσού, Διονυσίου Νικολακάκη και Μαρίας Θ. Κατσανεβάκη.**

Η Κοινότητα τον ευχαριστεί θερμά.

Για την Κοινότητα **Στράτος Χαρχαλάκης**

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος στον Άρειο Πάγο

Κύθηρα - Κάλαμος, τηλ.: 27360-31802-31812
Αθήνα: Ανδρούτσου 13 Αγ. Παρασκευή
τηλ.: 210.6041532, 210.7474618
210.7474621, 210.7474625
φαξ: 210.7474651

Εκδρομή Αντικυθηρίων

Την Κυριακή 8 Ιουνίου η Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων πραγματοποίησε ημερήσια εκδρομή στη Βοιωτία.

Η αναχώρηση έγινε στις 7:30 από τον Πειραιά με δύο πολυτελή πούλμαν και η πρώτη στάση ήταν στο 90° χλμ. για καφέ. Κατόπιν, μέσω Λειβαδιάς, κατευθυνθήκαμε προς τον όσιο Λουκά όπου και κάναμε στάση για να επισκεφτούμε τη βυζαντινή Μονή με τα περίφημα ψηφιδωτά, ενώ ξεναγηθήκαμε στο μνημείο και κατατοπιστήκαμε για την ιστορία του. Στη συνέχεια, περνώντας από Δίστομο και Αντίκυρα, φτάσαμε στα Άσπρα Σπίτια για μπάνιο, γεύμα και παραμονή. Κατά την επιστροφή σταματήσαμε στη Λειβαδιά για καφέ και επίσκεψη στις ονομαστές πηγές της.

Ιωάννης Γλυτσός

Αντιπροσωπεία της Ένωσης στις εκδηλώσεις για τη Μάχη της Κρήτης και την ενσωμάτωση των Επτανήσων

Αντιπροσωπεία της Ένωσης των Απανταχού Αντικυθηρίων παρακολούθησε τις εκδηλώσεις για τη Μάχη της Κρήτης που πραγματοποιήθηκαν την Κυριακή 1η Ιουνίου στο μέγαρο της Αδελφότητας Κρητών Πειραιά.

Η εκδήλωση έγινε υπό την αιγίδα της Νομαρχίας Πειραιά, της Αδελφότητας Κρητών Πειραιά και του Συνδέσμου Γυναικών Κρήτης και Νήσων Αιγαίου.

Αντιπροσωπεία παραβρέθηκε επίσης στην αίθουσα εκδηλώσεων του Πολιτιστικού Κέντρου της Αδελφότητας Κρητών και Ιθακησίων του Πειραιά όπου το **Σάββατο 31 Μαΐου** εορτάστηκε η επέτειος της ενσωμάτωσης των Επτανήσων στην Ελλάδα.

Ιωάννης Γλυτσός

Μάρκος Μεγαλοοικονόμος Γεωλόγος

- ✓ Γεωλογικές - Περιβαλλοντικές Μελέτες
- ✓ Αναλύσεις νερών - Έλεγχος υφαλμύρωσης
- ✓ Χημικές αναλύσεις εδάφους για καλλιέργειες



Μυλοπόταμος Κύθηρα 2736-0-34062

Ασαφείς οι απαντήσεις των υπουργών για τις εκρήξεις

Με μεγάλη καθυστέρηση απάντησαν οι αρμόδιοι υπουργοί στην ερώτηση που είχε καταθέσει ο βουλευτής κ. **Βασίλης Μιχαλολιάκος** σχετικά με τις εκρήξεις, οι οποίες ανησύχησαν τους κατοίκους των Αντικυθήρων στις 27/3. Ωστόσο, οι απαντήσεις αυτές, από τα πλέον επίσημα χείλη πια, δεν υπήρξαν καθησυχαστικές για τους Αντικυθητίους, αφού διακρίνονται για την ασάφειά τους. Ο υπουργός Εσωτερικών δήλωσε άγνοια για το θέμα, ενώ ο υπουργός Άμυνας γνωστοποίησε ότι τη συγκεκριμένη ημέρα δεν υπήρξε δραστηριότητα ελληνικών ή ξένων αεροσκαφών στην περιοχή, αποφεύγοντας να αρνηθεί ή να επιβεβαιώσει τις εκρήξεις.

Οι μη ικανοποιητικές αυτές δηλώσεις των υπουργών επιτείνουν την ανησυχία και την αβεβαιότητα μεταξύ των Αντικυθηρίων, καθιστώντας παράλληλα αναγκαία την παροχή διευκρινίσεων για το ασυνήθιστο και περίεργο γεγονός, του οποίου το αληθές σύσσωμοι οι λιγοστοί κάτοικοι των Αντικυθήρων επιβεβαιώνουν.

Επιχορήγηση 5.000€ κατόπιν ενεργειών της Ένωσης

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Ένωσης των Απανταχού Αντικυθηρίων συνεχίζει τις ενέργειές του για την ανεύρεση χρημάτων, προκειμένου να εξυπηρετηθούν οι ανάγκες του.

Κατόπιν προσπαθειών που κατέβαλε ο βουλευτής Πειραιά κ. **Παναγιώτης Φασούλας** αποτεινόμενος στον υφυπουργό Οικονομικών κ. **Χρήστο Πάχτα**, εγκρίθηκε η επιχορήγηση προς ενίσχυση της Ένωσης των Αντικυθηρίων ύψους 5.000€.

Το Διοικητικό Συμβούλιο εκφράζει τις άπειρες ευχαριστίες του προς τον υφυπουργό κ. **Πάχτα** και το βουλευτή κ. **Φασούλα.**

Ιωάννης Γλυτσός

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Αρραβόνες

Στις 28 Απριλίου αρραβωνιάστηκαν στη Θεσσαλονίκη ο **Ανδρέας Νίνος** το γένος **Γλυτσού** και η χαριτωμένη δεσποινίδα **Ελένη Θεοδοσίου.**

Τους ευχόμαστε Καλά Στέφανα.

Οικογένεια **Ιωαν. Γλυτσού**

Στις 2 Μαΐου αρραβωνιάστηκαν στον Πειραιά ο **Ιωάννης Α. Κατσανεβάς** και η χαριτωμένη δεσποινίδα **Μαριάνθη Πανάτσα.**

Τους ευχόμαστε Καλά Στέφανα.

Οικογένεια **Ιωαν. Γλυτσού**

Αφίξεις

Η κα **Μαρίκα Μ. Ανδρονίκου** αφίχθη από το Olbourn της Αυστραλίας.

Της ευχόμαστε καλή διαμονή.

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ.: 210.52.49.973

ENGLISH SECTION

Main News

By Helen Tzortzopoulos

(continued from page 1)

Through the lines of this column I would like to extend my thanks to the many friends and relatives from all parts of the globe who sent my family words of comfort either by telephone, telegram, email or card. Believe me, those kind warm words are true healers of pain. - the most precious gift of all. With the loss of one's companion, soulmate - no matter how expected, it does take some time to get your life back into some perspective - but that you must do. Memories do not become dimmer - in fact they become more alive and more meaningful. I think back to the good times, the happy moments, the fruitful and successful years interspersed with the difficult periods, often close to poverty - through which we persevered because we believed in each other and I feel so grateful for having done so.

Allow me to speak a little of Vangeli He was born in 1935 and grew up on Kythera up until the age of 12 when he, like most of his age, left to seek a better life either in a foreign land or in the city. He chose not to leave his country for Australia as most of his peers did, but instead he worked by day and attended school by night and finally took to the seas to become a successful superintendent marine engineer at an early age, travelling and trouble shooting all over the world throughout his shipping career. I met him on Kythera in the summer of 1970 and he swept me off my feet. Within weeks we were married and living in England.

All Kytherians have a love for their island - my emigrant father was a prime example - but none could be more passionate nor more dedicated than Vangeli. He was a thoroughbred Kytherian. People were important to him. Helping anyone in need was a priority. He was most generous and quite the most generous person I ever knew. If he bought two kilos of fish from a kaique, there would be none left for the frying pan by the time he came home as he would have distributed them to old needy villagers en route. He was a vivid story teller and loved talking, smoking and drinking (the latter two detrimental to his health of course). He related tales of Kythera that his 100 year old grandfather used to tell him when he was a child and his knowledge of local families and history was astounding. How we had wanted to document his knowledge and experience - but then again we (his family) always thought we had plenty of time ahead...

Upon our return to Greece, he could see that drastic measures should be taken to mould the course of Kythera's future as it was an island with a lot of potential and natural beauty but the surge of post World War II emmigration had caused havoc on Kythera, leaving a very small, aged and sparse population. At that time there were only two Kytherian associations in Athens/Piraeus - namely, the Kytherian Brotherhood and the Kytherian Syndesmos but their prime objective was predominantly cultural and social

and keeping the Kytherian community of Athens and Piraeus together. Little emphasis was given at the time towards the problems facing the island as up till the late '60's the money from abroad still covered many of the island's needs.

Vangeli had dreams - he was an idealist (so much so, we often thought he belonged to the wrong political party!!) He was certainly no realist. Thirty years ago he had dreams of an ideal Kythera - visions shared by very few at that time. Bringing back people to the island at a time when they were still only interested in leaving! Where old dilapidated homes would once again be restored, where electricity would reach even the most isolated villages, where roads would be carved to serve the remotest of fields and olive groves in order to encourage agriculture and where cottage industries would restore activity in the villages. For him though, it wasn't only a vision - he had to make it work! Many of his ideas bore fruit and they still live on in "PORTOKALIA" - our little orange tree society of Karava which he founded only to become a prototype for other societies since its inception in 1977. He often neglected his career to implement a new programme. The insurmountable obstacles and difficulties which he encountered never daunted his spirit or enthusiasm - and what was worse he expected us all to have the same stamina and zeal!!

Many of the single-teacher schools on the island were in danger of closing. So in 1979 he uprooted our family and away we went to Kythera along with three other families from Athens all of Karavitiko extraction - namely, the Yianni Coroneos family with 3 (later 4) children, the Nikos Tzortzopoulos family with 6 children, and George Georgas family with their daughter. Between us, our children managed to keep up and running the primary schools of Karava, Aroniadika and Agia Pelagia for the next few years! He firmly believed that the local school was the heart of each village and surely that is so. Sadly today, some of the gracious old school buildings (a number built by generous benefactors) in numerous villages have since closed down slowly falling into rack and ruin, as there are no more single teacher schools on the island and the children of each village are transported by either bus or taxi to the nearest primary school.

In the same spirit, he threw himself heart and soul into improving the sea transport to and from the island. His involvement and knowledge of shipping of course made it a vital priority. Impressed by the flying dolphins that serviced Monemvasia in the late 70's and the tourist opportunities it had opened up in the area he almost harassed the management of Ceres Hellenic to such a degree that they agreed to put the flying dolphin on a trial basis to service

Kythera in 1979. This paid off however as in 1980 the flying dolphin schedule was adopted on a daily basis from as early as April through to the end of October for many, many years. In the initial years, we had the agency - but hardly had the customers! The gifts of paximathia and demi- johns of wine awaiting the crew of the dolphins every day was one way of ensuring that the dolphin would come yet again the next day (weather permitting of course). Local people were warned off travelling on the dolphins!! Word had it that it was dangerous and uncomfortable! It was too new an idea for Kythera - Kytherians were not ready for drastic changes as yet!!! There were hardly any hotels at the time - only one in Agia Pelagia, another at Livadi and perhaps one in Hora. Yet the dolphins brought good quality tourists to the island - it was at the time an expensive means of transport and accordingly, the backpackers that flooded other islands were not enticed to our island.

One year, the draft of the port of Agia Pelagia had become far too shallow and the dolphin wings would touch bottom when coming in to berth. This meant that there would be no dolphin services that particular summer unless the draft situation was resolved. The Port Authority coffers did not have the necessary money to cover the cost of dredging the berthing area near the quay so of course, the only feasible solution for Vangeli was to jeopardise our savings for the next couple of years. The floating dredge was brought in and it was some two years later we were finally reimbursed.

Oddly enough, it is only this year that the flying dolphin service to Kythera was cancelled.

Life with Vangeli was difficult but certainly never dull. We have in our archives at home boxes full of files of ideas, plans and studies that he never had the opportunity to realize. The last eight years of his life was the intermission prior to the final curtain being drawn. Being the restless soul he was, perhaps he truly needed to put his mind at rest. To those of us who knew him well he is an unsung hero...

The Society of PORTOKALIA has requested my children and myself to nominate a project to be carried out in his memory. Considering the importance of the word "PORTOKALIA" in relation to Karava, whether it be the spring, the society or just the song, improving the surrounds of the spring of PORTOKALIA and restoring it in compliance with an environmental study and making it once again a focal point of attraction for Karava, will in fact fulfil one of Vangeli's long outstanding goals. To this end, we will provide account details for those friends and relatives who have requested us to place a donation in his memory.

Chris' Cafe
RESTAURANT

Chris' has been serving this area since the 1960's. We would like to express our sincerest gratitude to our customers who have made this business successful. The new Chris' Cafe & Restaurant goal is to please and satisfy our customers, and we promise to keep this as our priority in the years to come

Please inquire about Celebrating a Party, Anniversary or any Occasion in our Facility (After 7:00pm)

7506 3RD AVENUE BROOKLYN, NY 11209
Tel. (718) 238.7102 - Fax: (718) 765.1721

Delagia Aphrodite Hotel
THEODOROS & ELENI CHLAMBEAS

Proprietors
Directly on the beach in AGIA PELAGIA
Air-conditioned rooms with balcony,
telephone & T.V., Breakfast & Bar.
(Elevator available)
Agia Pelagia 80200,
Kythera GREECE
Phone: (27360) 33926-8,
Fax: 27360-34242, e-mail pelagia @ otenet.gr

ΤΑΞΙΔΙ ΣΤΗ ΚΥΘΗΡΑ
Travelling to Kythera

Κυθηρα - Αττική
Κυθηρα - Αιολική
Κυθηρα - Αιολική

SECONDED EDITION OF THE NEWSPAPER "KYTHERIAN IDEA" **No 2**

TRAVELLING TO KYTHERA

SUMMER 2003

With 32 pages!
Double quality for tourist informations!
All colour!
With plenty of Kytherian photos from villages and coast!
All in Greek AND English!!!

• Peter J. Comino & Co.
• Leo Comino

Chartered Accountants

203 Castlereagh Street Sydney SOUTH NSW, 2000
Telephone: 26 41468 Fax: 26 18 967

"Newspaper
Kytherian Idea"
The unique Kytherian
newspaper with
a Section of two
English pages



ENGLISH SECTION



John Aloizos Member in the General Division of the Order of Australia



On the 26th January 2003 Australia Day Honours and Awards list, **Dr John Aloizos AM** was appointed as a Member in the General Division of the Order of Australia for service to medicine, particularly medical administration and to the Australian Divisions of General Practice.

Dr John Aloizos AM, is currently Chairman of the Australian Pharmaceutical Advisory Council (APAC) and Deputy

Chairman of the General Practice Partnership Advisory Council (GPPAC).

Dr John Aloizos was born in Patras, Greece and came to Australia with both his parents when he was three years old. His father, **Minas Aloizos**, was born in Freligianika, Kythera and his mother, **Anna Aloizos**, was born in Patras, Greece.

Dr John Aloizos is a graduate of the University of Queensland and has worked as a general practitioner at Upper Mt Gravatt, Brisbane since 1977. John is currently the Chairman of the Australian Pharmaceutical Advisory Council (APAC) and Co-Deputy Chairman of the General Practice Partnership Advisory Council (GPPAC), where he is the Convenor of the Chronic Disease and Integration Taskforce and the Divisions Standing Committee.

John currently represents GPPAC on the National Asthma Reference Group (NARG), the National Diabetes Strategies Group (NDSG), the General Practice Computer Group (GPCG) Management Committee and the MediConnect Development Group. He was a member of the Review of the General Practice Strategy (1997 - 1998) and the Review of the Impact of Part IV of the Trade Practices Act 1974 on the Recruitment and Retention of Medical Practitioners in Rural & Regional Australia (2001-2002). John was the RACGP representative on the National Immunisation Committee (NIC, 1997-2001).

He is a former Chairman of Australian Divisions of General Practice Ltd (ADGP, 1998-2000) and President of Queensland Divisions of General Practice Inc (QDGP, 1999-2002). He is also the former and inaugural Chairman of Australian General Practice Accreditation Ltd (AGPAL, 1997-2003), where he played a key role in establishing the accreditation system for general practice.

Through the Divisions of General Practice, the Royal Australian College of General Practitioners (RACGP) and the Australian Medical Association (AMA), John has been an active member and representative for general practice in the Australian health system.

MEDICAL PIONEER OF THE 20th CENTURY

By Archie Kalokerinos

(continued from previous edition)

Twenty-five miles from Emmaville was the larger town of Glen Innes. There, before the turn of the century, a Kytherian named Panaretos had established the Paragon Café. Although this was not as well known as its famous namesake in Katoomba (in the Blue Mountains west of Sydney) it was always regarded as a "good business". During and just after the first war it was owned by Peter Crethary, another Kytherian. Further along the main street, opposite the Post Office, was a fruit shop. Jack Megaloconomos (from the Kytherian town of Potamos) had purchased that establishment, shortened his name to "Conomos", and worked hard to save some money. In those times, Greek men accepted the role of carer for their sisters and younger brothers. Jack accepted this responsibility gladly and managed to bring to Australia three of his sisters. One of them, Mary, was to become my mother. In a double wedding, she and her sister, Natalia, were married by a Greek Orthodox priest in the Church of England Church in Glenn Innes on April 13, 1924.

When I researched the origins of my family I found it difficult to trace my mother's brother's side. Her parents were extremely poor. Her mother's brother was extremely rich. He was the "mayor" of Kythera. He owned the olive oil factory and entertained all the important people. By all accounts he was a good man. Many of his descendants were to settle in Australia and become men and women of considerable note.

The Kalokerinoses certainly had established themselves in the history books but the descendants of the Megaloconomos family achieved their own special brand of fame by imprinting themselves, with remarkable ability, upon the present.

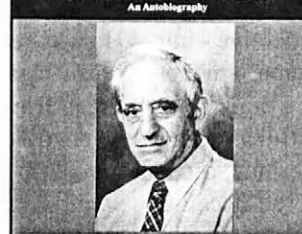
As a small, my mother struggled to survive with the rest of her family. She grew her own flax, spun the thread and wove a glory-box full of everything that a girl was supposed to need when she got married. For some reason all of this was left behind when she left Greece. Eventually, after my mother's death, some of it emerged in Australia and was given to me. It includes a huge sheet made for placing on the ground during olive-picking time.

Before she reached her teens my mother was sent to Egypt to act as a housemaid for a wealthy Greek family. That was how she made her first contact with Australians. They were soldiers preparing to fight the Turks and Germans during the first war. She had reason to fear them as she saw them drunk and rioting in the streets of Egypt. Later, when she learned that she was to come to Australia, her initial response was far from happy. However, after marrying my father she found herself in a country where she was treated kindly, and opportunities for progress and security were open to anyone who wished to take them. She did not know, of course, just how extensive these opportunities were and how deeply involved her children were to become in the future of the country she had been directed to adopt.

(to be continued)

MEDICAL PIONEER OF THE 20th CENTURY

Dr. Archie Kalokerinos



A most stimulating autobiography of a doctor who pioneered the way to understand some of the world's most deadly diseases.

NEWS FROM THE SITE OF «K.I.»

Our photo gallery already contains 900 photographs from 68 villages, settlements, sites and 33 churches of our island. And, in comparison with the previous month, a lot of other places have been added. These are: Panagia Orphani at Mylopotamos, Panagia Myrtidiotissa at Bribie island, Dimitsana, Avlemonas, and Alimos, Panagia Kontoletou, Panagia Kakimelissa, Panagia Ilariotissa at Potamos, Agios Charalampos at Karava, Sotiras at Kato Livadi, Agia Patrikia, Agios Petros at Araiou, Agios Pavlos at Kapsali, Agios Panteleimonas at Fratsia, Agios Nikolaos Krassas, Agios Nikonas at Zaglanikianika, Agios Nikitas at Kalamos, Agios Myronas at Antikythera, Agios Kosmas at Melidoni, Agios Ioannis at Trifyllianika, Agios Ioannis at Theatro of Potamos, Agios Ioannis at Gremos of Kapsali, Agia Eleusa, Agios

Ioannis Theologos, Agios Ioannis at Gerakari, Agios Dimitrios at Pourko, Agios Georgios at Avlemona, Agia Sophia at Kalamos, Agios Ilias, Agios Antonis at Fratsia, and Agios Anargyroi at Friligianika.



Web sites of Newspaper Kytherian Idea

<http://www.kytheraismos.gr>
<http://www.kytheraismos.gr/kythidea>

INSTITUTE OF KYTHERAISMOS

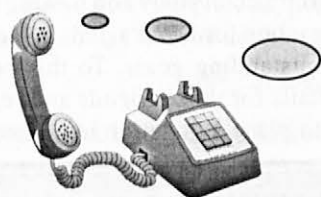


web site: www.kytheraismos.gr

Herroon Polytechniou 81 str., Piraeus
Postal Code: 185 36
- GREECE -

TEL: 0032 10 4599414
FAX: 0032 10 4599415

email: info@kytheraismos.gr



CALLING TO GREECE?

TRY THIS:

TO KYTHERA: 003027360 + phone number
e.g. 003027360 + 31614

TO ATHENS: 0030210 + phone number
e.g. 0030210 + 4599414

TO MOBILES: 0030 + mobile phone number

If you wish to publish some other international phone codes, please inform us



High Performance Hair Salon

Bessie Vlantis - Kalimera Hara

816 Horseblock Rd. Farmingville, NY 1738
Tel. (631) 736-2304 - Fax: (631) 451-3478

Westside lounge & ASTRA Lounge

Wedding, Engagements Functions

265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204

Tel. 5589111

Manager: Miranda Hatziplis

Call 003-210-4599414

and get
your advertisement place



So every Kytherian could find you
everywhere in the world.

FAX: (003) 210.4599415



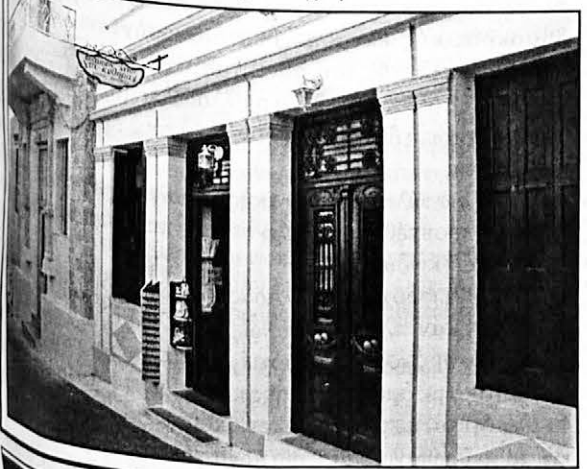
Επιχειρηματικά

ΝΕΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ



Τη δεύτερη χρονιά του διανύει το πρατήριο άρτου «Τα Κύθηρα» του Βασίλη Βαλσάμη στη Χώρα. Ο πελάτης μπορεί να βρει εκτός από ψωμί και μια σειρά άλλων προϊόντων, όπως παραδοσιακά γλυκά, παξιμάδια, μέλι κ.ά.

Τα «Κύθηρα» είναι το πρώτο και μοναδικό μέχρι στιγμής πρατήριο άρτου στη Χώρα και εξυπηρετεί ντόπιους και επισκέπτες του χωριού.



ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

- Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
- Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
- Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

Αθίδων 38, Καλλιθέα,..... Τηλ.: 210-9513144-9581913
Κύθηρα:..... Τηλ.: (27360) 33569

Εργασία Επιμελημένη

ΑΝΘΟΤΥΡΟ ΦΕΤΑ

ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:
ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ - ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ
ΤΗΛ.: (27360) 33010

Οινοποιείο Κυθήρων



Ο Ερυθρός Αρκαράς και ο Λευκός Πετρολινός, παράγονται με παλαιώση σε δρύινα χαλίκια βαρέλια. Διατίθεται μούστος κοινός & ερυθροποιημένος καθώς και κρασί χύμα για μαχαζιά και σίπια. Επίσης αναλαμβάνουμε ηλίσιμο και αποστείρωση βαρελιών καθώς και πάτημα σταφυλιών με υπερσύγχρονο πιεστήριο. Μαρκεσάκια, τηλ.: (27360) 38250



Ξεκίνησε για άλλη μια σεζόν, από τις 12/6, τη λειτουργία της γνωστή παραδοσιακή ταβέρνα «Φιλιώ» στον Κάλαμο και φιλοδοξεί να δώσει στον επισκέπτη μία γεύση από αυθεντική, πατροπαράδοτη τσιριγώτικη κουζίνα και πολλές ακόμα ελληνικές σπεσιαλιτέ, αρκούντως δελεαστικές, προσφέροντας παράλληλα καλή εξυπηρέτηση.



ΔΡΑΚΑΚΗΣ TOURS

ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΕΝΙΚΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΠΟΥΑΜΑΝ - ΤΑΣΙ
ΕΚΑΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ - ΔΩΜΑΤΙΩΝ
Λιβάδι, Κύθηρα, τηλ.: (27360) 31160-31860, fax: (27360) 31760
Αθήνα, τηλ.: 210.2137237, 6932415266, 6944746246, 6944840497
e-mail: drakakis@otenet.gr



ΚΙΝΕΖΥΜΙ Α.Ε.

ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ
ΚΟΜΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ
(μελαμίνες, κόντρα πλακέ, νοβοπάν, MDF, πάγκοι, πορτάκια κουζίνας)
ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΙΑΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΜΟΣ
ΝΑΥΠΗΓΗΣΙΜΟΣ
Α.Ο. ΣΚΥΛΙΤΣΗ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ,
Τηλ.: 210.4173023 - 4134172 FAX: 210.4227437

Κάλεσε το 210.4599414

και αυτός ο χώρος μπορεί να γίνει δικός σας!



Έτσι θα σας μάθουν και θα σας βρίσκουν κάθε στιγμή
30.000 Απανταχού της γης Κυθήριοι
FAX: 210.4599415

NEA AND TO SITE THS «Κ.Ι.»



Όπως θα διαπιστώσατε, άλλαξε η μορφή του site μας ως προς το σχεδιασμό. Το διαμορφώσαμε έτσι ώστε να είναι περισσότερο εύχρηστο στις λειτουργίες, να υπάρχει ευκολότερη πρόσβαση στις πληροφορίες και να διαθέτει χρώματα έντονα που προσελκύουν!

Οι φωτογραφίες των Κυθήρων που περιλαμβάνει το site μας, έχουν φτάσει αισίως τις 900, ενώ, όσον αφορά τις εκκλησίες, αυτό το μήνα έχουν προστεθεί η Παναγία η Ορφανή στο Μυλοπόταμο, οι Μυρτιδιώτισσες στο Bribie island, τη Δημητσάνα, τον Αυλέμονα και τον Άλιμο, η Παναγία η Κοντολετού, η Παναγία η Κακημέλισσα, η Παναγία η Ιλαριώτισσα στον Ποταμό, ο Άγιος Χαράλαμπος στον Καραβά, ο Σωτήρας στο Κάτω Λιβάδι, η Αγία Πατρίκια, ο Άγιος Πέτρος στους Αραίους, ο Άγιος Παύλος στο Καψάλι, ο Άγιος Παντελεήμονας στα Φράτσια, ο Άγιος Νικόλαος ο Κρασσάς, ο Άγιος Νίκωνας στα Ζαγλανικιάνικα, ο Άγιος Νικήτας στον Κάλαμο, ο Άγιος Μύρωνας στα Αντικύθηρα, ο Άγιος Κοσμάς στο Μελιδόνη, ο Άγιος Ιωάννης στα Τριφυλλιάνικα, ο Άγιος Ιωάννης στο Θέατρο Ποταμιού, ο Άγιος Ιωάννης στο Γκρεμό Καψαλίου, η Αγία Ελέσσα, ο Άγιος Ιωάννης ο Θεολόγος, ο Άγιος Ιωάννης στο Γερακάρι, ο Άγιος Δημήτριος στο Πούρκο, ο Άγιος Γεώργιος στον Αυλέμονα, η Αγία Σοφία στον Κάλαμο, ο Άγιος Ηλίας, ο Άγιος Αντώνης στα Φράτσια και οι Άγιοι Ανάργυροι στα Φρυγκιάνικα.

Ένα νέο κομμάτι που προσθέσαμε, και ελπίζουμε με τον καιρό να γίνει η πλουσιότερη πηγή πληροφοριών για Κυθίριους και μη, είναι η κυθηραϊκή Βιβλιογραφία. Μέχρι στιγμής έχουμε προσθέσει όσους τίτλους βιβλίων είχαμε υπόψη μας, τα οποία έχουν γραφεί από Κυθίριους ή έχουν σχέση παντοιοτρόπως με τα Κύθηρα, συνοδευόμενους από οποιαδήποτε πληροφορία και εξώφυλλο είχαμε στη διάθεσή μας. Ανανεώνεται δε καθημερινά, όπως όλες οι πληροφορίες μας, και σύντομα θα έχετε στη διάθεσή σας τα πάντα για την κυθηραϊκή Βιβλιογραφία.

Παράλληλα, καθημερινά ανανεώνουμε όσες ανακοινώσεις δημοσιεύουμε στην εφημερίδα, έτσι ώστε μέχρι να εκδοθεί το εκάστοτε φύλλο, να μην χάνετε καμιά ανακοίνωση που μπορεί να είναι για σας σημαντική.

Στη σελίδα των συνεδρίων θα βρείτε αναφορές και αναλύσεις για συνέδρια που έλαβαν χώρα κατά το 2000 και 2001.

Ακόμα, κάθε μήνα θα μπορείτε να βρείτε και ένα wallpaper (φόντο για την οθόνη σας) των Κυθήρων! Κατεβάστε το πρώτο και απολαύστε την ανατολή του ηλίου στα Κύθηρα από το... "παράθυρο" του Η/Υ σας!

Στο αρχείο της εφημερίδας μας, θα βρείτε τα φύλλα απ' τον Απρίλιο του 1999 και έπειτα με τα σημαντικότερα δημοσιευθέντα θέματα, ενώ διαλέγοντας πλέον μόνο τη χρονολογία θα βλέπετε σε μικρογραφίες τις πρώτες σελίδες των εκδόσεων κάθε μήνα του χρόνου που επιλέξατε.



TIGER SPORT WHEEL

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

- ΖΑΝΤΕΣΣΙΑΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
- ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΤΩΝ
- ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

Ιερά Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 210.3422138 - 3422268

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ



Γράφει ο οικονομολόγος κ. Μηνάς Κ. Παυλάκης

Ελληνικό Χρηματιστήριο: το Ελντοράντο της Ευρώπης



Αναμφισβήτητη πολύ μεγάλη η έκπληξη του εικονιζόμενου μπάρμαν, βλέποντας τόσο κόσμο - από το πουθενά - να εισέρχεται στο ερειπωμένο του σαλόνι όπου (λόγω εξοικονόμησης χώρου δεν το ανατυλώσαμε), παρότι είχε αρκετό ποτό για όλο το καραβάνι, διέθετε μόνο τρία (!!!) ποτήρια για να τους σερβίρει. Άλλωστε, πού να το φανταστεί ότι στην απεραντοσύνη της ερημιάς όπου είχε την έμπνευση να κάνει το μπαρ του, θα βρίσκονταν πελάτες, ώστε να προνοήσει για περισσότερα ποτήρια. Μάλιστα, εξαντλημένος από την υπερπροσπάθεια να αφήσει ικανοποιημένους τους πελάτες του, θα αναζητήσει στη συνέχεια άλλη περιοχή για να βρει την ησυχία του!!!

Κάποιο ανάλογο συναίσθημα απορίας με εκείνο του μπάρμαν θα πρέπει να ένιωσαν, φίλοι αναγνώστες, οι ασχολούμενοι με την κεφαλαιαγορά κατά τον Απρίλιο και το Μάιο, όταν είδαν να επανέρχονται μαζικά επενδυτές στο Χρηματιστήριο, να αυξάνεται κατακόρυφα ο τζίρος και ο Γενικός Δείκτης να σημειώνει σημαντική άνοδο. Βλέπετε είχαν συνηθίσει, όπως ο γέροντας στο μπαρ, στη νοηλικότητά τους, τη μοναχικότητα, τη μιζέρια τους ότι η κατάσταση θα είναι συνεχώς η ίδια. Είδαν για πρώτη φορά από τον Οκτώβριο του 2001 το Γενικό Δείκτη να αποκτά κάποια ζωντάνια και προοπτική, έτσι που ούτε οι ίδιοι δεν το πίστευαν πως βρέθηκαν τόσο επενδυτές (πελάτες) και εμφανίστηκαν ξαφνικά από το πουθενά.

Θέλοντας να δώσω μια ευχάριστη νότα στη δυσόικνη οικονομική πραγματικότητα, παραβάλλω την εικόνα της Άγριας Δύσης με το Ελντοράντο του ελληνικού Χρηματιστηρίου, προκειμένου να καταδειχθεί ότι αυτά που διαβάζουμε στα κόμικς, μεταφορικά έχουν εφαρμογές στην πραγματικότητα.

Αλλά ας αφήσουμε στην Άγρια Δύση το «φτωχό και μόνο κάουμποϋ» Λούκυ Λουκ, όπως αυτοχαρακτηρίζεται στις περιπέτειές του, και ας προσγειωθούμε στο σήμερα. Διότι, αν είναι να ακολουθήσουμε τους νόμους της Άγριας Δύσης, θα πρέπει να αναρτήσουμε σε κάθε κολόνα της ΔΕΗ αφίσες με τις λέξεις «ΚΑΤΑΖΗΤΕΙΤΑΙ ΕΝΑΝΤΙ ΑΔΡΑΣ ΑΜΟΙΒΗΣ» για τη ληστεία του Χρηματιστηρίου και ο καθένας θα μπορεί να υποδεικνύει όποιον θεωρεί ένοχο γι' αυτό που συνέβη από το Σεπτέμβριο του 1999 και να ζητά από τον κάθε Λούκυ Λουκ να συλλαμβάνει τα «τσακάλια» που καταλήστεψαν την περιουσία του. Γιατί μη μου πείτε, φίλοι αναγνώστες, ότι με το να επιβάλει μερικές χιλιάδες ευρώ ως πρόστιμο η Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς (Ε.Κ.) σε διάφορους επιχειρηματίες και χρηματιστηριακές εταιρείες για τα παιχνίδια που έστησαν στο Χρηματιστήριο, ικανοποιείται η κοινή γνώμη, αφού σε καμιά περίπτωση αυτοί που εμπιστεύτηκαν την ελληνική αγορά δεν πρόκειται να πάρουν τα χρήματά τους πίσω. Μάλιστα, τα πρόστιμα τις περισσότερες φορές είναι πολλαπλασιασμός χαμηλότερα από τα κέρδη που απέκομισαν οι εμπλεκόμενοι από το Χρηματιστήριο. Και ούτε κανείς θα ένιωθε ικανοποίηση από το πρόστιμο των €300.000 που επέβαλε η Ε.Κ. στην ελβετική επενδυτική τράπεζα UBS για τις μοχλεύσεις και τις παραπλανητικές εκτιμήσεις που δημοσίευσε και που σκοπός της ήταν να κερδίσουν οι πελάτες της σε βάρος του ανυποψίαστου κοινού.

παρότι διαφαίνονται σημάδια κόπωσης, είναι αρκετά ψηλά, ενώ τα έμμεσα κόστη που αντιμετωπίζει η κάθε επιχείρηση, κάνει τους επιχειρηματίες να απολύουν προσωπικό, αφού και η αρνητική οικονομική συγκυρία το ευνοεί. Συγκριτικά αναφέρω ότι πριν 3 χρόνια ένας καφές λ.χ. κόστιζε λιγότερο από 1 ευρώ και τώρα κοστίζει πάνω από 4 ευρώ. Αντίστοιχα, τρία χρόνια πριν δεν μπορούσε να βρει κανείς μετοχή - «φουσκά» χαμηλότορη των 15€ και τώρα η πλειοψηφία των μετοχών κυμαίνεται στα 2-3€. Αυτή η οικονομική ανισότητα αργά ή γρήγορα θα αποκατασταθεί. Είναι νόμος της Αγοράς.

Ωστόσο, η παγκόσμια πτώση της κατανάλωσης κάνει τους επενδυτές επιφυλακτικούς. Με ανάπτυξη 3,4% ετησίως, η Ελλάδα δεν θα έπρεπε να έχει τόσο μεγάλη ανεργία, να κλείνουν και να πτωχεύουν επιχειρήσεις, οι πωλήσεις να σημειώνουν δραματική πτώση, η βιομηχανική παραγωγή να συρρικνώνεται, αλλά αντίθετα να αποτελεί μια χώρα με μεγάλες προοπτικές και πολύ περισσότερο τώρα, που σε ένα χρόνο θα έχουμε την Ολυμπιάδα. Η ανάπτυξη αυτή όμως προέρχεται μόνο από την οικοδομική δραστηριότητα της χώρας (ετήσια αύξηση 11,6%), από τα υψηλά κονδύλια του Γ' ΚΠΣ, τα οποία θα εισρέουν ως το 2006, και από τις αυξημένες δανειακές ανάγκες των νοικοκυριών.

Η σημαντική αντίδραση του ελληνικού Χρηματιστηρίου που σημειώθηκε τον Απρίλιο και το Μάιο του 2003, 42 μήνες μετά το Σεπτέμβριο του 1999, προήλθε από το γεγονός ότι οι τιμές των μετοχών είχαν φτάσει σε εξαιρετικά επίπεδα, οι διενθείς αγορές ανέκαμψαν, σχεδόν στο σύνολό τους, αφού ο πόλεμος στο Ιράκ ήταν επιτυχής με την εκδίωξη του Σαντάμ Χουσεΐν και μικρός σε διάρκεια, το πετρέλαιο έπεσε σημαντικά, ενώ διαφαίνεται μια κρυφή επιθυμία από πολλούς επενδυτές (βλέπε διαχειριστές αμοιβαίων κεφαλαίων, τραπεζίτες, χρηματιστές, επιχειρηματίες) να σταθεροποιηθεί η ελληνική Αγορά μετά την καταστροφική τριετή πτώση και τις συνέπειες που είχε στην πραγματική οικονομία.

Και είναι γεγονός ότι ο Γενικός Δείκτης, για πρώτη φορά μετά από τριάντα χρόνια, έφτασε στις 7 Μαΐου τις 1.800 μονάδες, σημειώνοντας νέο υψηλό από τις αρχές του 2003. Το γεγονός αυτό δεν μπορεί να περάσει απαρατήρητο και μολονότι όταν γράφονται αυτές οι γραμμές, ο Γενικός Δείκτης έχει υποχωρήσει κάτω από τις 1.700 μονάδες, εντούτοις αποτελεί ένα προμήνυμα ότι η δική μας αγορά θα έχει καλύτερη συνέχεια. Άλλωστε, από την αρχή του χρόνου ο υπογράφων πιστεύει ότι το 2003 θα είναι έτος ανάκαμψης και προτρέπει αυτούς που ακόμα αντέχουν να βλέπουν την ελληνική αγορά να κατασταλάξουν σε εταιρείες, οι οποίες παρουσιάζουν αύξηση κερδών στον ισολογισμό τους και να τολμήσουν να τις αγοράσουν. Είμαι πεπεισμένος ότι η απόδοσή τους θα είναι πολλαπλασιασμός υψηλότερη από τις αντίστοιχες τω υπερτιμημένων ομολόγων, ενώ από την άλλη μεριά τα ακίνητα αρχίζουν να εμφανίζουν σημάδια κορεσμού.

Μην ξεχνάτε ότι στην κεφαλαιαγορά μας η συντριπτική πλειοψηφία των μετοχών έχει διορθωθεί πάνω από 90% των υψηλών (συνέχεια στη σελ. 16)

Ευρωπαϊκά Κύθηρα

Γράφει ο Ηλίας Μαρσάλης

Το ελληνικό όραμα της ευρωπαϊκής ενοποίησης

Είναι πλέον αποδεκτό από κάθε σκεπτόμενο Έλληνα ένας από τους πιο μεγάλους οραματιστές της ενοποίησης της Ευρώπης υπήρξε ο **Κων/νος Καραμανλής**. Ο πολιτικός αυτός διείδε αρκετά νωρίς (από το τέλος της δεκαετίας του 1950) τη σπουδαιότητα αυτού του εγχειρήματος και έθεσε ένα στόχο ήδη από το 1960 αλλά με μεγαλύτερη επιμονή μετά το 1974, την εισδοχή της Ελλάδας στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες και δυνατόν μέσα στις πρώτες δέκα χώρες, κάτι που πέτυχε μόλις επτά χρόνια αργότερα.

Ο μεγάλος αυτός οραματιστής είχε στο νου του τον προοπτικούς στόχους, για τους οποίους επιδίωκε την εισδοχή της Ελλάδας στην Ευρώπη. **α)** Την άνοδο του βιοτικού επιπέδου του Έλληνα με επιτυχανόταν μόνο αν ο ίδιος ο Έλληνας «ζοριστεί» με την άμιλλα με τον Ευρωπαίο, εξ ου και το πασίγνωστο «Εγώ σ' έριξα στη θάλασσα της Ευρώπης, μάθε να κολυμάς, αλλιώς θα πνιγείς».

β) Την πολιτική σταθερότητα στην Ελλάδα που θα εξασφαλιζόταν μόνο με τη σωστή λειτουργία των δημοκρατικών θεσμών, απερίσπαστα και στα πλαίσια της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης με όραμα και προοπτικές. Από την άλλη πλευρά, ποιος σφύρων πολιτικός ή στρατιωτικός, νοσταλγός της δημοκρατικής εκτροπής θα διανοούνταν οποιαδήποτε απόπειρα αλλαγής του συνταγματικού καθεστώτος, γνωρίζοντας ότι την επόμενη μέρα η Ελλάδα θα ήταν εκτός Ευρώπης, αφού η Ευρώπη δεν δέχεται στους κόλπους της μη δημοκρατικά καθεστώτα;

γ) Τη διαφύλαξη της εθνικής ασφάλειας και ακεραιότητας, κάτι που προϋπέθετε ασφαλή σύνορα και ελαχιστοποίηση των εξωτερικών κινδύνων.

Με την εισδοχή της Ελλάδας το 1981, οι δύο πρώτοι στόχοι επιτεύχθηκαν πλήρως, καθώς η Ελλάδα έχει πετύχει αξιοζήλευτη άνοδο του βιοτικού επιπέδου των πολιτών συγκριτικά με όμορους λαούς και μια αξιοσημείωτη σταθερότητα, με τους δημοκρατικούς θεσμούς να λειτουργούν και τα ανθρώπινα δικαιώματα να γίνονται σεβαστά. Όσο τον τρίτο στόχο, αυτός εξακολουθεί να υφίσταται ως πολιτικός επιδίωξη.

Η Ευρώπη, μετά τη συνοριακή και νομισματική ενοποίηση (ανάμεσα στα μέλη της) και τις συνταγματικές δομές, όπως πρόσφατη πρόταση για τη συνταγματική συνθήκη, πρέπει να στραφεί και στην ενιαία εξωτερική πολιτική της και στο άμυντικό σύστημα. Η Ελλάδα σ' αυτήν την προσπάθεια μπορεί να προσφέρει πολλά με την εμπειρία της από τις συνεχείς προκλήσεις που δέχεται και οι οποίες αποτελούν λόγους για την επίσπευση των διαδικασιών αυτών. Άλλωστε, η πρόσφατη επιτυχής κατάληξη στο ζήτημα της εισδοχής της Κύπρου στην Ευρώπη και η καθυστέρηση του πολιτικού της προβληματισμού είναι μια απόδειξη αυτής της αδυναμίας.

Η πολιτική ενοποίηση που υπήρξε το όραμα του Καραμανλή αποτελεί κατά το Γερμανό φιλόσοφο **Γιούργκεν Χάμπερμας** (Jurgen Habermas) στόχο του λεγόμενου «ευρωπαϊκού πυρήνα», δηλ. μιας ομάδας χωρών που αγωνίζονται για «ενισχυμένη συνεργασία», «ευρωπαϊκή ταυτότητα» και «ενισχυμένη διακυβέρνηση πέραν του εθνικού κράτους». Παράλληλα, η συνοριακή και νομισματική ένωση πρέπει να φέρει συνθήκη στην Ευρώπη και την ενιαία εξωτερική πολιτική και το άμυντικό σύστημα - έστω και υποτυπωδώς -, αφού κατά τον Ιταλό φιλόσοφο και συγγραφέα **Ουμπέρτο Έκο** (Umberto Eco) «δεν πρόκειται να εισβάλει στην Κίνα ούτε να επιτεθεί στην Αμερική... Διαφορετικά θα γίνει, χωρίς να θέλουμε, προσβάλλουμε κανέναν, Γουατεμάλα».

Σ' αυτή τη βάση και τη λογική πρέπει να δουλέψει και η Ελλάδα. Τα σύνορα και η εθνική μας υπόσταση θα καταχυρωθούν πλήρως, ενώ το όραμα του Καραμανλή θα εκπληρωθεί.

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ

ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ

ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

• Πάσης φύσεως Συμβόλαια - Μεταφάσεις

• Παροχές - Δωρεές - Διανομές

• Μελέτες οικοδομικών αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ 80200

(Πάροδος Αρ. Κωνσταντίνου)

Τηλ.: (27360) 33388



Συνένωση των Δημοτικών Σχολείων



επιβραδύνουν ή επιχειρούν να αποτρέψουν τη συνένωση.

Πρέπει επίσης να γίνει κατανοητό από όλους τους Τσιριγώτες που διατηρούν επιφυλάξεις, πως η συνένωση υπαγορεύεται από την ανεπάρκεια του υφιστάμενου συστήματος και τις ελλείψεις που τα ίδια μας τα παιδιά καλούνται να υπερκεράσουν, ώστε να αντεπεξέλθουν στον άκρως ανταγωνιστικό - δυστυχώς - χώρο της ελληνικής και γενικότερα ευρωπαϊκής Παιδείας. Μην ξεχνάμε ότι οι αμέσως προσεχείς γενιές θα ζήσουν, θα αναπτύξουν τις

δεξιότητές τους και θα δημιουργήσουν σε ένα περιβάλλον, οικονομικό και κοινωνικό, διαφορετικό απ' ό,τι εμείς.

Βέβαια, η προσαρμογή στις σύγχρονες απαιτήσεις που θα εξυπηρετήσουν τα νέα σχολικά συγκροτήματα, δεν συνεπάγεται ότι αυτά θα καταστούν κέντρα για την προαγωγή της ομογενοποίησης σε πολιτισμικό επίπεδο μέσα στο διεθνές περιβάλλον, αλλά θεσμοί που, εκτός από την εξοικείωση με τα τεχνολογικά και τεχνικά δεδομένα, θα συμβάλουν καταλυτικά (αυτός, άλλωστε, είναι ούτως ή άλλως ο σκοπός τους) στη διαμόρφωση πολιτισμικής αυτοσυνειδήσεως και τον επαναπροσδιορισμό της θέσης και των προοπτικών μας σαν Κυθηριοί, Έλληνες και Ευρωπαίοι πολίτες μέσα στο σταδιακά ενοποιούμενο κόσμο.

Επί του πρακτέου, λοιπόν, πιστεύουμε ότι η ανέγερση ενός πρότυπου σχολικού κέντρου θα συνιστούσε την ιδανικότερη λύση για το καλό της νεολαίας και των κυθηραϊκών οικογενειών και προς την κατεύθυνση αυτή πρέπει να κινηθούμε όλοι με επιμονή και πνεύμα ομοψυχίας. Προϋποτίθεται φυσικά ότι το νέο σχολείο θα χτιστεί σε τοποθεσία ευρισκόμενη στο κέντρο του νησιού ώστε να ισοκατανέμονται οι αποστάσεις και να διευκολύνεται η πρόσβαση των μαθητών από κάθε περιοχή του νησιού, ενώ οποιαδήποτε απόπειρα για χτίσιμο κτηρίου σε άλλη περιοχή θα ήταν δώρο άδωρο.

Πολλοί στα Κύθηρα προκρίνουν τη λύση των δύο σχολείων, ένα στο βορρά και ένα στο νότο, ωστόσο, γίνεται αντιληπτό πως σε σχέση με την προοπτική αυτή ίσως προκύψουν προβλήματα από την πλευρά των αρμόδιων κρατικών φορέων λόγω αδυναμίας τους να διαθέσουν τα απαιτούμενα κονδύλια. Το ενδεχόμενο αυτό εμφανίζεται πολύ ορατό, αφού ταυτόχρονη χρηματοδότηση δύο νέων κτιριακών συγκροτημάτων σε ένα νησί 3.500 κατοίκων δύσκολα μπορεί να παρασχεθεί, δεδομένου ότι και σε περιφέρειες κατά πολύ μεγαλύτερες πληθυσμιακά επιδεικνύεται φειδώ από την Πολιτεία.

Βέβαια, εφόσον υπάρξει δυνατότητα, και η ανέγερση δύο σχολείων θα συνέδραμε ουσιαστικά στον εκσυγχρονισμό της παιδείας στο νησί μας, όμως δεν βλέπουμε το λόγο να επικρατήσουν για άλλη μια φορά οι τοπικιστικές νοοτροπίες, υπεισερχόμενες μάλιστα σε ένα τόσο σοβαρό ζήτημα που για να διευθετηθεί με τον καλύτερο τρόπο και σύμφωνα με τις ανάγκες των παιδιών, χρειάζεται παιδαγωγικά και λειτουργικά κριτήρια σκέψης και δράσης.

Τελευταίες εξελίξεις στο θέμα των σχολείων



ημερήσια διάταξη του Νομαρχιακού Συμβουλίου για τις 11/6, όμως ο νομάρχης αναγκάστηκε να την αναβάλει για το αμέσως προσεχές διάστημα λόγω απουσίας του δημάρχου Κυθίων κ. Καλλιγέρου. Παρόντες στη Νομαρχία πάντως, προκειμένου να συμμετάσχουν στην τελικά αναβληθείσα συζήτηση ήταν οι δημοτικοί σύμβουλοι **Αγγ. Κασιμάτης, Μπάμπης Σούγιαννης και Μιχ. Πρωτοφάνης**, η εκπρόσωπος της Συντονιστικής Επιτροπής για το θέμα **Μεταξία Γεωργοπούλου** καθώς και εκπρόσωποι της νεολαίας «Πορφύρας». Η επόμενη συζήτηση, όταν οριστεί, θα γίνει οπωσδήποτε ανεξαρτητως απαρτίας.

• Στις 17/6 πραγματοποιήθηκε συζήτηση, στα πλαίσια τηλεοπτικής εκπομπής του ΤΤV, με προσκεκλημένους το νομαρχιακό σύμβουλο **Δημήτρη Λουράντο** και το δημοτικό σύμβουλο **Μάνο Τριφύλλη**, οι οποίοι υποστήριξαν την προοπτική ανέγερσης δύο εξαθέσιων σχολείων στα Κύθηρα.

Εξάλλου, έχει συγκληθεί Γενική Συνέλευση από τη Συντονιστική Επιτροπή με ημερομηνία διεξαγωγής την 1^η Ιουλίου 2003.

• Εν τω μεταξύ, η εκπρόσωπος της Συντονιστικής Επιτροπής **Μεταξία Γεωργοπούλου** από τις 10/6 συγκεντρώνει υπογραφές από τους κατοίκους του Τσιρίγου που επικροτούν την άποψη για τη δημιουργία ενός πρότυπου σχολικού κέντρου στο νησί, οι οποίες θα κατατεθούν στο Νομαρχιακό και το Δημοτικό Συμβούλιο, ενώ πρόκειται να σταλούν ακόμα στον υπουργό και υφυπουργό Παιδείας καθώς και στους βουλευτές της Α' Πειραιώς.

Ο Μπαρμπαρόσα... παίζει μπάλα!

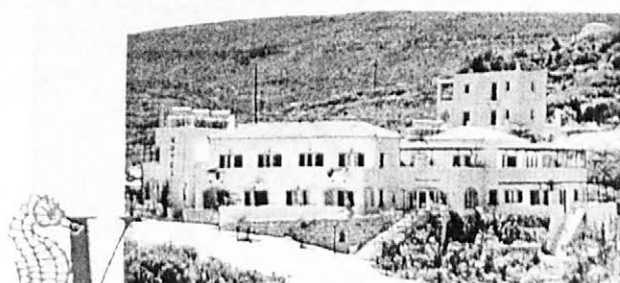
Η ομάδα 5x5 που συγκροτήθηκε το Μάιο του 2001 από λίγα Τσιριγωτόπουλα, ο Μπαρμπαρόσα, συνεχίζει με επιτυχία την πορεία της.

Τον Απρίλιο τερμάτισε δεύτερη στην Αθήνα, στο πανελλήνιο τουρνουά ανεξαρτήτων ομάδων Soccer Time και στον όμιλο του Πανελληνίου Γυμναστικού Συλλόγου, με αποτέλεσμα να πάρει το εισιτήριο για την ημιτελική φάση που διεξάχθηκε στη Μυτιλήνη στις 10 και 11 Μαΐου. Εκεί συγκεντρώθηκαν 16 ομάδες από όλη την Ελλάδα και χωρίστηκαν σε ομίλους των τεσσάρων, δυστυχώς όμως η τσιριγώτικη ομάδα τερμάτισε τρίτη στον όμιλό της και δεν κατάφερε να προκριθεί στην τελική φάση που έγινε στην Κέρκυρα το διήμερο 24 και 25 Μαΐου.

Την αποστολή που ταξίδεψε στη Μυτιλήνη απάρτισαν οι: **Μαγουλάς Νίκος, Ψυχογιός Κώστας, Τσολάκος Θανάσης** (τερματοφύλακας), **Μαγουλάς Σωτήρης, Παρασκευής Νίκος, Χάρος Σταύρος, Γεωργιάδης Πέτρος και Βλαντής Γιώργος**.

Από την ομάδα έλειψε η παρουσία, αγωνιστική και όχι μόνο, του **Κοντομηνά Δημήτρη** που πρόσφατα στρατεύτηκε, ενώ, όσον αφορά τον προγραμματισμό για τη νέα χρονιά, αναμένεται η επιστροφή δύο ακόμα σημαντικών στελεχών, του **Βαγγέλη Χλαμπέα** και του **Μηνά Κορώνη**, οι οποίοι επίσης υπηρετούν τη θητεία τους.

Αξίζει να σημειωθεί ότι η ομάδα δεν δίνει μόνο μια διέξοδο για ψυχαγωγία και άθληση, αλλά αποτελεί και σημείο αναφοράς για τους νεαρούς συμπατριώτες μας που μετακινούνται από το νησί στην Αθήνα λόγω σπουδών, αφού κάθε αγώνας του Μπαρμπαρόσα γίνεται αφορμή για να συναντηθούν και να διατηρούν στενούς τους δεσμούς μεταξύ τους.



Venardos hotel

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 27360-34205, 34206
Φαξ: 27360-33850

<http://users.otenet.gr/~venardos> - venardos@mail.otenet.gr

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

• ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.

• ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ

(AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)
Σωτήρης Διός 49 Πειραιάς - Τηλ.: 210.4133509

ΜΕΛΟΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ



ROMANTICA
HOTEL - APARTEMENTS

Επιπλωμένα διαμερίσματα και studios πλήρως εξοπλισμένα για όλο το χρόνο.

Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη - θέρμανση) & πισίνα.
Αγ. Πελαγία - Κύθηρα, Τηλ.: (27360) 33834-5
Fax: (27360) 33915
Romantica@Kythira.com

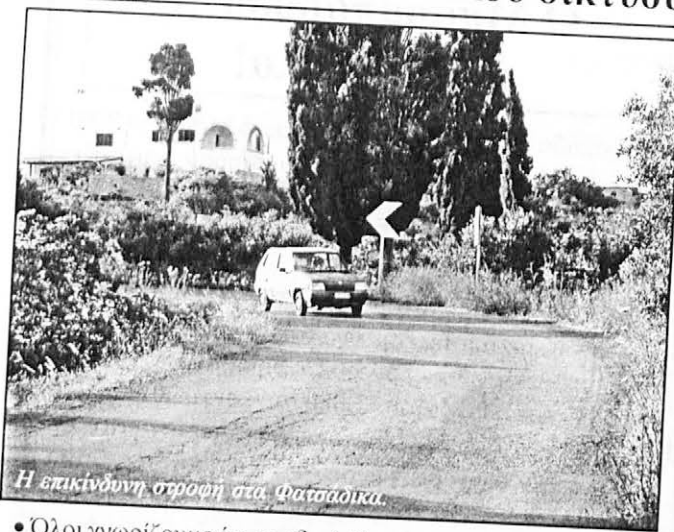


“Κυθηραϊκή Ιδέα”
Το βίωμα του Τσιριγώτη



ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

Προβλήματα του οδικού δικτύου που κατέγραψε ο φακός της «Κ.Ι.»



Η επικίνδυνη στροφή στα Φατσάδικα.

• Όλοι γνωρίζουμε ότι το οδικό δίκτυο του νησιού μας κρύβει πολλές παγίδες για τους οδηγούς και κυρίως για τους επισκέπτες που δεν έχουν την πείρα και την εξοικείωση με αυτές για να τις αποφύγουν.

Ένα τέτοιο επικίνδυνο σημείο είναι η εικονιζόμενη πολύ απότομη στροφή στα Φατσάδικα λόγω της μεγάλης ολισθηρότητας του οδοστρώματος. Εργασίες απαιτείται αν γίνουν και στην Ξεροσουβάλα, προκειμένου να κλείσουν κάποιες λακούβες που μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στα διερχόμενα αυτοκίνητα.

• Αποτελεί κοινή διαπίστωση ότι οι Πιτσιναδες έχουν αναβαθμιστεί σημαντικά από πλευράς αισθητικής του χώρου. Ωστόσο, ένας επισκέπτης που θα μπει στο χωριό με το ΙΧ του ή οποιοδήποτε άλλο όχημα, δεν έχει τη δυνατότητα αναστροφής ώστε να επιστρέψει στον κεντρικό δρόμο και αναγκάζεται να διασχίσει το χωριό με την όπισθεν. Καλό θα ήταν να δοθεί



Ο δρόμος στις Πιτσιναδες.

λύση προς διευκόλυνση όσων επισκέπτονται το αναγεννώμενο τσιριγώτικο χωριό.

• Πρόβλημα έχει προκύψει και στο χωμάτινο τμήμα του δρόμου προς Παλιόχωρα, καθώς λόγω των βροχών έχουν σχηματιστεί αυλακώσεις, ενώ ποσότητες χωμάτων που έχουν πέσει, δυσχεραίνουν την κίνηση των οχημάτων. Λαμβανομένου υπόψη ότι η Παλιόχωρα είναι από τα σημαντικότερα αξιοθέατα του νησιού μας, κρίνεται αναγκαίο να ασφαλτοστρωθεί σε όλο του το μήκος ο δρόμος που οδηγεί σε αυτήν.

• Το οδικό δίκτυο πρέπει επίσης να βελτιωθεί και όσον αφορά τις πινακίδες που ενημερώνουν τον ταξιδιώτη για το όνομα του χωριού από το οποίο διέρχεται. Σε ορισμένα σημεία έχουν τοποθετηθεί αυτοσχέδιες πινακίδες, αλλά χρειάζεται να αντικατασταθούν από τις κανονικές που συναντά κανείς στις εισόδους όλων των ελληνικών χωριών.



Επίσημες πινακίδες στην είσοδο και την έξοδο των χωριών. Χρειάζονται μερικά χωριά όπως τα Κάλιτριανικά.

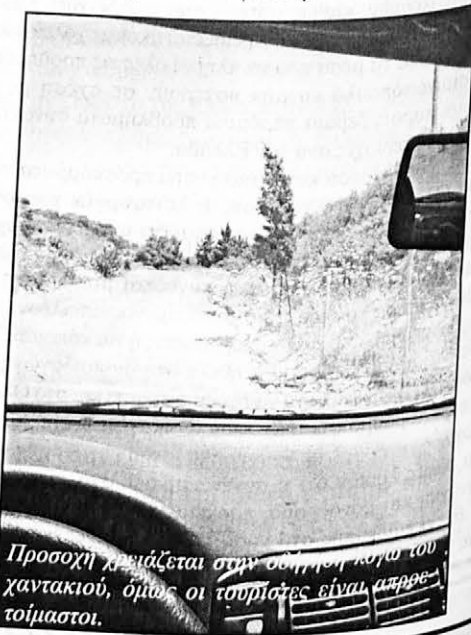
Χώματα έχουν καλύψει σημεία του δρόμου προς την Παλιόχωρα.



Επικίνδυνος ο δρόμος Χώρας - Καλάμου



Ο δρόμος Χώρας - Καλάμου ήταν εκείνος που υπέστη ίσως τις μεγαλύτερες ζημιές μετά τις θεομηνίες του χειμώνα. Η άσφαλτος σε κάποια σημεία της διαδρομής έχει υποχωρήσει στην άκρη του οδοστρώματος, δημιουργώντας ένα πολύ επικίνδυνο χαντάκι που απειλεί την ακεραιότητα επιβατών και οχημάτων. Ο Δήμος έχει επιληφθεί του θέματος και η αποκατάσταση του δρόμου θα γίνει μόλις ετοιμαστούν οι αναγκαίες τεχνικές μελέτες, ωστόσο μέχρι τότε επιβάλλεται να τοποθετηθεί σήμανση στα προβληματικά σημεία, καθώς ένας ανυποψίαστος τουρίστας είναι πολύ πιθανό να δοκιμάσει δυσάρεστες εκπλήξεις, ιδιαίτερα βέβαια τη νύχτα, αν συνυπολογιστεί η απουσία φωτισμού.



Προσοχή χρειάζεται στην οδήγηση λόγω του χαντακιού, όμως οι τουρίστες είναι απρόσεκτοι.

Το νερό των πηγών

Στο θέμα της ποιότητας του νερού που παίρνουν για κατανάλωση από πηγές οι κάτοικοι των μη υδρευόμενων κυθηραϊκών χωριών, αναφέρεται η κα Αγγελίδου στην επιστολή που ακολουθεί.

Πολλοί τουρίστες έρχονται στο νησί το καλοκαίρι, υπάρχουν όμως και οι μόνιμοι κάτοικοι αλλά και οι τσιριγώτες που ζουν στην Αθήνα και άλλες περιοχές της Ελλάδας που γυρίζουν στο νησί τους για διακοπές. Όπως πολλά άλλα νησιά, έτσι και τα Κύθηρα αντιμετωπίζουν προβλήματα ύδρευσης. Υπάρχουν πολλά χωριά που διαθέτουν ύδρευση με πόσιμο νερό, υπάρχουν όμως και κάποια παραθαλάσσια, όπως το Διακόφτι, που δεν έχουν νερό πόσιμο. Οι περισσότεροι λοιπόν παραθεριστές αυτού του γραφικού χωριού προμηθεύονται νερό από τις πηγές του νησιού που βρίσκονται στη Γάλανη, τα Μητάτα, τα Βιαράδικα και το Αμήρ Αλή. Και εδώ τίθεται το ερώτημα: είναι όλα όντως πόσιμα; Γιατί κατά καιρούς πολλά έχουν ακουστεί για την καθαρότητα των πηγών αυτών. Ποια πηγή πρέπει να αποφεύγουμε και ποια να προτιμούμε; Διακοφτίτιστα που απευθύνθηκε στο Δημόκριτο δεν πήρε απάντηση.

Κάποιος λοιπόν υπεύθυνος θα πρέπει να μας ενημερώσει για την καταλληλότητα των πηγών αυτών για να μην υπάρξουν και φέτος δυσεντερίες. Άλλωστε, τώρα το καλοκαίρι το νερό γίνεται ακόμα πιο απαραίτητο και γι' αυτό θέλουμε να έχουμε το κεφάλι μας ήσυχο.

Περιμένοντας λοιπόν μια υπεύθυνη απάντηση, εύχομαι σε όλους καλό καλοκαίρι στο όμορφο νησί του Τσιριγώ.

Μ. Αγγελίδη

ΤΕΧΝΙΚΟΓΡΑΦΕΙΟ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ
(27360) - 33108

ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ

Τηλ. - Fax: 210-38.09.372 - 60.39.539 Κινητό: 6944-788188



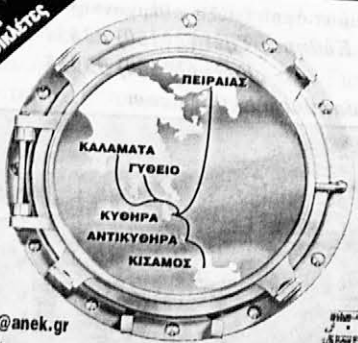
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ "ΑΜΠΡΑΜΗΣ"

ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ

ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: (27360) 33639-33160-33630

Ανακαλύψτε μαζί μας... νέες θαλάσσιες διαδρομές!

Η ANEN LINES δρομολογεί τις αποδράσεις σας σε
Κύθηρα - Αντικύθηρα - Πελοπόννησο - Κρήτη και Πειραιά,
άνετα και οικονομικά με το πλοίο "Μυρτιδιώτισσα"



e-mail: anen@anek.gr
www.anen.gr



ANEN LINES
Δρομολογεί τις αποδράσεις σας

Πελοπόννησος - Κύθηρα - Δ. Κρήτη
Πειραιάς - Κύθηρα - Αντικύθηρα - Δ. Κρήτη
Δ. Κρήτη - Κύθηρα - Πελοπόννησος

Κεντρικά γραφεία ANEN LINES: Ν. ΠΛΑΣΤΗΡΑ 4 & ΑΠΟΚΟΡΡΗΟΥ ΧΑΝΙΑ • ΤΗΛ. 2821024187 • ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΘΕΣΕΩΝ & ΕΚΔΟΣΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ ΣΤΟΝ ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΟ ΣΑΣ ΠΡΑΚΤΟΡΑ

Απόδημος Κυθηραϊσμός

Ο χορός της
Κυθηραϊκής Αδελφότητας του Σύνδρει

Πολύ μεγάλη επιτυχία σημείωσε ο ετήσιος χορός του Kytherian Association of Australia που έγινε το Σάββατο 24 Μαΐου 2003 στην αίθουσα του Star City. Η όλη εκδήλωση κύλησε άψογα από οργανωτικής πλευράς, ενώ της έδωσε ξεχωριστό χρώμα, όπως κάθε χρόνο, η παρουσία των κυθηραϊκών νιάτων της Αυστραλίας και κατά γενική ομολογία επρόκειτο για μία εξαιρετική βραδιά, με κέφι και παραγωγικό χρώμα.

Πρέπει να τονιστεί ότι τα έσοδα από την εκδήλωση θα κατατεθούν στο Children's Cancer Institute of Australia (Παιδικού Καρκίνου) και συγκεκριμένα για το πρόγραμμα Minimal Residual Disease, το οποίο μελετά τους όστες, ώστε να έχουν περισσότερες ελπίδες για ζωή τα παιδιά που υποτροπιάζουν. Η προσπάθεια αυτή γίνεται εις μνήμην του μικρού Κυθήριου Στάνλεϊ (Stanley) Σκλάβου που έχασε πρόσφατα τη μάχη με την ασθένεια αυτή.

Ευχαριστήρια στους συντελεστές του χορού για την επιτυχημένη διεξαγωγή του αλλά κυρίως φυσικά για την άριστη πρωτοβουλία.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Βάφτιση

Το αγοράκι τους βάφτισαν στις 18 Μαΐου στο Wollongong οι Leo και Maria Mavrommatis από το Figtree και το ονόμασαν Andrew. Νονά του μικρού Andrew ήταν η Helen Lourandos, ενώ μετά το Μυστήριο δόθηκε δεξίωση στο Master Builders Club. Ευχόμαστε στους γονείς να τους ζήσει και τους παππούδες και γιαγιάδες Andrew & Elly Mavromattis και Velios & Julie Mitzikis να τα δουν όπως επιθυμούν.

Αλληλογραφία

Λάβαμε από τους παρακάτω φίλους συνδρομητές μας τις συνδρομές τους και τους ευχαριστούμε πολύ:

Magiros Peter (NSW), George Tzortzopoulos (England), Poppy Stellios (AUS), Βασιλική Vlandis (USA), Peter Vlandis (USA), Frosso Andreitidis (NSW), Vassilis Zakis (NSW).

Ο συμπατριώτης μας
Άγγελος Κορωναίος
κάηκε ζωντανός για να σώσει
μικρό παιδάκι από πυρκαγιά

Από το Sydney πληροφορηθήκαμε ότι ο συμπατριώτης μας Άγγελος Κορωναίος, 44 ετών, δεν κατάφερε να κρατηθεί στη ζωή μετά το σοβαρό τραυματισμό που είχε, προσπαθώντας να σώσει ένα παιδάκι 19 μόλις μηνών από φωτιά, η οποία ξέσπασε σε γειτονικό σπίτι του συμπατριώτη μας.

Ο άτυχος Κυθήριος όταν αντιλήφθηκε τον άμεσο κίνδυνο που διέτρεχαν οι γείτονές του, έσπασε το παράθυρο του φλεγόμενου σπιτιού και κατάφερε να σώσει τη μικρή Erica Waddell λίγο πριν φτάσει η φωτιά στο κρεβάτι της. Ο Τσιριγώτης ήρωας έδωσε μάχη με τις φλόγες για να βγάλει το παιδί έξω, όπως και έγινε, όμως ο ίδιος σοβαρά τραυματισμένος κατέρρευσε και εξέπνευσε.

Δυστυχώς, χάθηκαν μέσα στη φωτιά και τα αδελφάκια της μικρής Erica, δύο μικρά αγοράκια, τα οποία ήταν συμμαθητές της κόρης του Άγγελου Κορωναίου.

Η «Κ.Ι.» εκφράζει τα ειλικρινή της συλλυπητήρια στη σύζυγο και τη δεκάχρονη κόρη του Τζένη Λέικ.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ

Γράφει ο οικονομολόγος κ. Μηνάς Κ. Παυλάκης

Ελληνικό Χρηματιστήριο: το Ελντοράντο της Ευρώπης

Πέρα από σελ. 14)
ενώ παραμένει υποτιμημένη σε σχέση με τις άλλες ώριμες αγορές της Ευρώπης. Δεν είναι τυχαίο ότι κατά το τελευταίο οικονομικό ξένο τράπεζες (όπως η Deutsche Bank) αγοράζουν ελληνικά εθνικά μετοχές. Οι ξένοι κάτι γνωρίζουν.

Παρά το σαρκαστικό τίτλο της σημερινής αρθρογραφίας, ο ελληνικός χρηματιστηριακός δείκτης την πορεία του Χρηματιστηρίου την εκμεταλλεύτηκαν πολιτικά και στη συνέχεια τον στήριξαν με αποτέλεσμα να εξανεμιστούν στην αγορά οι επενδύσεις. Η Ελλάδα, λόγω προεκλογικού έτους, λόγω Ολυμπιάδας αλλά και της μεγάλης διόρθωσης που υπέστη εδώ και χρόνια, αναμφισβήτητα έχει μια σοβαρή προοπτική να αυξηθεί κατά 3 χρόνια επώδυνης πτώσης.

Τέλος, θα ήθελα να επιστήσω την προσοχή σας στους που ασχολούνται με τα νομίσματα. Το δολάριο ΗΠΑ δείχνει υποτιμημένο σε σχέση με το ευρώ και οι ίδιοι οι Αμερικανοί το θέλουν χαμηλά για να βοηθήσουν τις εξαγωγές τους, αλλά και για να μειώσουν τα ελλείμματά τους. Ωστόσο, από την άλλη πλευρά το ευρώ έχει αυξηθεί σε σχέση με το δολάριο 40% τα τελευταία 4 χρόνια. Προτρέπω, λοιπόν, αυτούς που έχουν ευρώ, όταν δουν την ισοτιμία ευρώ - δολαρίου στα επίπεδα του 1,19 - 1,20, να τα γυρίσουν σε δολάρια.

Πηγές:

ΤΟ ΒΗΜΑ 23 Μαΐου 2003
ΤΟ ΒΗΜΑ 25 Μαΐου 2003
FINANCIAL TIMES 19 May 2003

ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΕΤΕ
ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ;

ΣΤΟ BRISBANE
00617 + αριθμός τηλεφώνου
ΣΤΟ SYDNEY:
00612 + αριθμός τηλεφώνου
ΣΤΗΝ CANBERRA:
00612 + αριθμός τηλεφώνου

ΣΤΗ ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ:
001-718 + αριθμός τηλεφώνου

Παρακαλούμε αν επιθυμείτε να δημοσιεύσουμε και κάποια άλλη περιοχή, ενημερώστε μας.

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ
Δικηγόρος - lawyer
Γραφείο: Ρόδου 5, Αγία Βαρβάρα
ΤΚ. 123 51, τηλ. 210 5691493
Κινητό: 697 8054839 (mobile phone)

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
Κινητό τηλ: 6977-436508
Έκθεση - Εργαστήριο: Καρνάτιδος 5
Περιστέρι (Νέα Ζωή)
Τηλ.: 210.5762963 - 5764121 Κυθήρων: (27360) 33606 - 34225

Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ
Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
Μέλος του International College of Surgeons
Με ευλάβει και σιγή
απέθανε σιελών
Βασ. Σοφίας και Ξενίας 1
Τηλ. Ιατρ.: 210.7781144, Οικίας: 210.6014965
Κινητό: 6944-333742, Μαιευτήριο ΙΑΣΩ: 210.6184000

Ζητήσατε ΥΔΡΑΥΛΙΚΟ;
"ΑΜΠΡΑΜΗΣ"
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΚΛΑΒΟΣ
ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ
ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ
ΗΛΙΑΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ
Μητάτα - Κύθηρα
Τηλ.: 27360 - 34207 (fax)
Κιν.: 6972 - 019931



Το έντυπο
"Ταξίδι στα Κύθηρα"
στη διάθεση των
ταξιδιωτών.

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Ν. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιμελητής Οφθαλμολογικής Κλινικής
Ναυτικού Νοσοκομείου Αθηνών

Τηλ. Κινητό: 697.4099075 N.N.A.: 7261112,
Τηλ. Οικίας: 210- 9882143 7261000
IATPEIO: Λιβάδι Κυθήρων

SUBSCRIPTION
FORM

Fullname: _____ Zip Code: _____
Address: _____ Country: _____
City: _____ Fax: _____
Telephone: _____ Signature: _____
e-mail: _____

I hereby enclose 80\$ Australian Dollars for Australia (50 USD for the rest of the world), or 20 Euro, for Greece. (Credit cards are not accepted) money order for my annual subscription to "Kytherian Idea".

Our CORRESPONDENTS
SYDNEY: Mr. Minas Raisis,
9 CHELTENHAM STR.,
CHIPPING NORTON 2170, NSW SYDNEY
Tel: 0419-205457, 0297-554886
[The letters and the checks to be sent to Mr. Minas Raisis name]
Tel: 006173397260, 33999444
Tel: 0061262489134
BRISBANE: Mr. Harry Londy,
CANBERRA: Mr. John Frillingos,
Tel: 0061262489134

Please, tear at the perforated line and send form to:

"Kytherian Idea"
81 Heron Polytechniou Av., Piraeus, Zip Code: 185 36 GREECE
e-mail: kythidea@kytheraismos.gr - tel: 003-2104599414



Οι Κυθηραϊκοί Φορείς



Ο ΓΙΑΤΡΟΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ ΚΡΙΘΑΡΗΣ Η ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΤΟΥ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ Η ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΟΥ ΣΤΑ ΚΟΙΝΑ ΚΑΙ ΣΤΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ



Επαγγελματική και κοινωνική προσφορά

Ο Χαράλαμπος Ευαγγέλου Κρίθαρης γεννήθηκε το έτος 1909 στον Καραβά των Κυθήρων. Ήταν ο μικρότερος της οικογένειας, η οποία αριθμούσε τρία αγόρια και πέντε κορίτσια, και ο μόνος από τα αδέρφια του που δε μετανάστευσε στην Αυστραλία. Ο πατέρας του, ιερέας του νησιού, ο **παπά-Βαγγέλης**, και η μητέρα του **Σταματούλα**, το γένος **Πανάρετου**, έδειξαν ιδιαίτερο ενδιαφέρον για τη μόρφωση του μικρότερου γιου τους **Χαράλαμπου**, όπως επίσης και τα αδέρφια του, που τον βοήθησαν οικονομικά στις σπουδές του στην Ελλάδα από την Αυστραλία. Τα πρώτα γράμματα έλαβε στο δημοτικό σχολείο του Καραβά και συνέχισε τις γυμνασιακές του σπουδές στη Χώρα, ολοκληρώνοντας τη βασική εγκύκλια εκπαίδευσή του στα Κύθηρα. Ο Διευθυντής τότε του Γυμνασίου Κυθήρων, **Σπύρος Στάθης**, διαβεβαίωνε τους γονείς του πως ο γιος τους ήταν ικανός να επιτύχει σε οτιδήποτε αποφάσιζε να ασχοληθεί στη ζωή του. Εκείνοι τον παρότρυναν να στραφεί προς τις θετικές επιστήμες και συγκεκριμένα προς την ιατρική.

Εγγράφηκε στην Ιατρική Σχολή του Πανεπιστημίου Αθηνών, έχοντας ως στόχο να διακριθεί αλλά και να ικανοποιηθεί, όπως έλεγε, τις προσδοκίες των γονέων του. Ειδικοτεύθηκε στην πνευμονολογία και γρήγορα έγινε ένας από τους πιο γνωστούς γιατρούς της ειδικότητας αυτής στην Αθήνα. Υπηρέτησε επί τριανταπέντε χρόνια στο Υπουργείο Υγείνης και συγκεκριμένα στον τομέα της Υγείας και των Κοινωνικών Υπηρεσιών. Ως γιατρός εργάστηκε στο "Κρατικό Νοσοκομείο Νοσημάτων Θώρακος". Διετέλεσε για μεγάλο χρονικό διάστημα Διευθυντής του "Προτύπου Πνευμονολογικού Κέντρου Αθηνών" και του

"Ινστιτούτου Ερευνών Ασθενειών του Πνεύμονα". Παράλληλα, εμφάνισε πλούσια δραστηριότητα με την ιδιότητα του μέλους επιστημονικών σωματείων Ελλήνων ιατρών και των Διοικητικών Συμβουλίων τεσσάρων νοσοκομείων της Αθήνας. Διετέλεσε επίσης διευθυντής του "Κέντρου Υγείας και Προφυλάξεως Αμαρουσίου". Το έτος 1974 συνταξιοδοτήθηκε από την ενεργό δημόσια υπηρεσία. Ως επαγγελματίας γιατρός, ο **Χαράλαμπος Κρίθαρης** διακρίθηκε για την αγάπη του προς τον άνθρωπο και για την αφοσίωσή του στην ιατρική επιστήμη. Ο ανθρώπινος πόνος τον άγγιζε και ήταν πάντοτε πρόθυμος να ενισχύει οποιονδήποτε είχε την ανάγκη του. Το λειτουργήμα του γιατρού διατηρούσε πάντα τον πρώτο ρόλο στη ζωή του, καθώς ήταν άνθρωπος και με ποικίλα άλλα ενδιαφέροντα και ασχολίες. Παρέμεινε πιστός στο καθήκον του, με μεγάλη αφοσίωση ακόμη και στα δύσκολα χρόνια της Κατοχής. Το ρητό του Ιπποκράτη «Ιατρική τεχνέων μὲν πασέων ἐστὶν ἐπιφανεστάτη» αποτελούσε οδηγό της ζωής του.

Παράλληλα με την επιτυχή επιστημονική του πορεία ασχολήθηκε με τη ζωγραφική, τη γλυπτική, τη λογοτεχνία και τη δημοσιογραφία. Η αγάπη του για τις καλές τέχνες ήταν έμφυτη. Από μικρή ηλικία έδειξε ότι είχε κλίση στον τομέα αυτό και πάθος για καλλιτεχνική δημιουργία. Τελειώνοντας το εξατάξιο Γυμνάσιο στη Χώρα των Κυθήρων ήρθε αντιμέτωπος με ένα μεγάλο δίλημμα, να φοιτήσει στην ιατρική σχολή, εκπληρώνοντας και την επιθυμία των γονέων του, ή να εγγραφεί στη Σχολή Καλών Τεχνών για σπουδές στη ζωγραφική και τη γλυπτική. Καθοριστική για τη λήψη της απόφασης αυτής ήταν η γνωριμία του με το γιατρό **Παύλο Νιρβάνα**, ο οποίος τον συμβούλευσε να μην εγκαταλείψει την ιατρική επιστήμη για χάρη και μόνο της τέχνης. Εγγράφηκε, τελικά, στο Πανεπιστήμιο Αθηνών χωρίς να παύσει να ελπίζει πως σύντομα θα του δοθεί η ευκαιρία να συνδυάσει την αγάπη του για την ιατρική και με αυτήν των καλών τεχνών.

Δευτεροετής φοιτητής της ιατρικής είχε την ευκαιρία, στο πλαίσιο ενός μαθήματος ανατομίας, να παρακολουθήσει ενδιαφέρουσα διάλεξη σχετική με την τέχνη. Γοητευμένος από το "μάθημα" αυτό και καθώς υπέβασκε μέσα του ο πόθος για καλλιτεχνική δημιουργία, συνέχισε να παρίσταται σε διαλέξεις με παρόμοια θεματολογία. Τα επόμενα δύο χρόνια απορροφήθηκε πλήρως από τη ζωγραφική και παραμέλησε συνειδητά τις ιατρικές σπουδές του, τις οποίες ωστόσο ολοκλήρωσε αργότερα με εξαιρετική επιτυχία. Κατά το χρονικό αυτό διάστημα ανακάλυψε το ιδιαίτερο ταλέντο και την κλίση του προς την καλλιτεχνική προσωπογραφία. Το ταλέντο του αναγνωρίστηκε σύντομα από τον Κυθήριο βιομήχανο Κρίτωνα Δηλαβέρη, ο οποίος του ανέθεσε να ζωγραφίσει δύο πορträιτα, ένα από τα οποία είναι αναρτημένο σήμερα στην είσοδο του "Πειραϊκού Συνδέσμου". Ο **Χαράλαμπος Κρίθαρης** υπήρξε δραστήριο μέλος της "Φιλικής Εταιρείας Ελλήνων Επιστημόνων Καλλιτεχνών" και έλαβε μέρος σε ομαδικές εκθέσεις ζωγραφικής. Μερικά από τα πιο γνωστά έργα του είναι ο "Στεργιανός αέρας", όπου ζωγράφησε τη γραφική Χύτρα από το Καψάλι, "Οι γλάροι ανακαλύπτουν τον Ποσειδώνα" (ονειρική σύνθεση), "Επί πτερύγων ανέμων", "Κύθηρα - Χώρα", "Μύκονος" και άλλα.

Εξίσου σπουδαία και αξιοσημείων είναι και η προσφορά του **Χαράλαμπου Κρίθαρη** στη λογοτεχνία. Ένας καλός ζωγράφος είναι φύσει καλλιτέχνης και στο γράψιμο, του είχε τονίσει με έμφαση ο Γεράσιμος Λύχνος, πανελλήνιος εμβέλειας δημοσιογράφος, πολιτικός και συγγραφέας. Επιστέγασμα της πλούσιας λογοτεχνικής του δραστηριότητας ήταν η έκδοση τριών βιβλίων του μετά από παρότρυνση και της συζύγου του, που εξαντλήθηκαν σε σχετικά σύντομο χρονικό διάστημα μετά την έκδοσή τους, έχουν κοινό σημείο αναφοράς τον άνθρωπο και τις έμφυτες αρετές του. Το έτος 1976 εξέδωσε το πρώτο του βιβλίο με τίτλο *Από το Ημερολόγιο ενός γιατρού: η ζωή στο Νοσοκομείο*¹. Σ' αυτό περιγράφει με σαφήνεια και γλαφυρότητα περιστατικά που σημάδεψαν τη ζωή του ως νοσοκομειακού γιατρού, τις μάχες με την ανθρώπινη αρρώστια και τον πόνο, την πάλη με το θάνατο, τα εκάστοτε κενά στον τομέα της δημόσιας υγείας, τις ελλείψεις σε ζητήματα επαρκούς κοινωνικής πρόνοιας, τη γραφειοκρατία, την κρατική κάποτε αδυναμία και αδιαφορία. Το έτος 1981 ήρθε στο φως το δεύτερο πόνημα του **Χαράλαμπου Κρίθαρη** με τίτλο *Αναμνήσεις ενός γιατρού*². Σ' αυτό σκιαγραφούνται τα δύσκολα χρόνια της Κατοχής, που ενώ βέβαια μηδένιζε κυριολεκτικά την αξία της ανθρώπινης ζωής, αναδείκνυε εντούτοις περισσότερο τις υποχρεώσεις και τη μεγάλη χρησιμότητα του γιατρού. Περιέγραψε με λεπτομέρεια τη γερμανοϊταλική εισβολή στην Αθήνα, την αντίσταση κατά των εισβολέων, περιστατικά από

του Γεωργίου Λεοντίνη,
Καθηγητού Πανεπιστημίου Αθηνών

την επαγγελματική του δραστηριότητα σχετικά με το χώρο και τη λειτουργία του νοσοκομείου καθώς και την προσωπικότητα του Αρχιεπίσκοπου Αθηνών, κυρού Δαμασκηνού, στις κρίσιμες περιστάσεις την περίοδο αυτή. Ο συγγραφέας και γιατρός έχει συμπεριλάβει στο βιβλίο του αυτό και τα περιεχόμενα του πρώτου του έργου, επειδή ορισμένοι ήρωες του αρχικού πονήματος συνέχισαν να παίζουν σημαντικό ρόλο και στο δεύτερο.

Το έτος 1987 εκδόθηκε το τρίτο του λογοτεχνικό δοκίμιο με τίτλο *Κυθηραϊκά Αφηγήματα*³. Την έκδοσή του σόλλογος του "Πορτοκαλιά", εξωραϊστικός πολιτιστικός από την παιδική χωριού του, του Καραβά. Περιέχει αναμνήσεις από την παιδική του ηλικία, τη ζωή στο χωριό, τα μαθητικά χρόνια, τη ζωή κοντά στον πατέρα του, τον **παπά-Βαγγέλη**, που έπαιξε καθοριστικό ρόλο στη διαμόρφωση του χαρακτήρα του και στην πορεία του προς την επιστημονική αναγνώριση και καταξίωση. Στα βιβλία του αυτά αποκαλύπτεται μια ακόμη κύρια πλευρά του ευαίσθητου και με οράματα ανθρώπου, γιατρού και επιστήμονα, αυτή του συγγραφέα-λογοτέχνη. Ανθρώπινα συναισθήματα μεστά από ζωή και ενεργό παρουσία στα κοινά, βαθιά αγάπη για το συνάνθρωπο και ευαισθησία καταξιώνουν το **Χαράλαμπος Κρίθαρη** και ως δόκιμο λογοτέχνη. Τα βιβλία του κρίνονται θετικά από καταξιωμένους κριτικούς του χώρου των γραμμάτων και των τεχνών. Προσωπικά βιώματα, εμπειρίες και περιστατικά από τη ζωή του αποδίδονται με ελκρικεία, ζωντάνια και χωρίς υπερβολές στα καλογραμμένα αυτά βιβλία του, με γλώσσα απλή και ύφος απείρητο που τους προσδίδουν ποιότητα και ανθρωπιστικό βάθος. Παρατίθενται πολύμορφα περιστατικά σε μυθιστορηματική μορφή, απαύγασμα και επιβεβαίωση μιας συγκεκριμένης κοινωνικής εμπειρίας και συμπεριφοράς. Αξιολογούνται ως έργα γεμάτα ευγένεια, καλοσύνη, ανθρωπιά, αλλά και ως αυθόρμητη προσέγγιση της ανθρώπινης συνείδησης και υπόστασης. Προσωπικές του κοινωνικές επαγγελματικές βιώματα υποδηλώνουν την κοινωνική του προσφορά και την αφοσίωσή του στην τέχνη του Ιπποκράτη και στον άνθρωπο γενικότερα.

Κατορθώνει με άνεση και γλαφυρότητα να δημιουργήσει διαφορετικά χρώματα, μουσικότητα, άρωμα αγάπης και συμπόνιας διαχέονται στις σελίδες του. Βαθιά στοχαστικός και καλός χειριστής του λόγου, γνώστης της υφής του λόγου διακρίνεται όχι μόνο για το ταλέντο του στη συγγραφή αλλά κυρίως για την αγάπη του προς τον άνθρωπο. «Συγγραφέας σημαίνει να αφήνεις μια πνοή που να μη σβήνει και να **Χαράλαμπος Κρίθαρης** το πετυχαίνει», παρατηρεί εύστοχα ο τοπικός ιστοριογράφος των Κυθήρων **Μιχαήλ Πετρόχλης**. Για τους λόγους αυτούς υπήρξε τακτικό μέλος της "Εταιρείας Ελλήνων Ιατρών Λογοτεχνών". Το έτος 1996 η "Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών" με τη συγκατάθεσή του επανέλαβε τα πονήματά του σε αυτοτελή τόμο με τίτλο *Αναμνήσεις ενός γιατρού από το χωριό, το νοσοκομείο, τη ζωή*⁴. Πρόκειται για ανάπτυξη των τριών λογοτεχνικών πονημάτων του **Χαράλαμπου Κρίθαρη**, στα οποία αναφέρθηκαν παραπάνω, καθώς και άλλων συνεργασιών του που δημοσιεύθηκαν σε περιοδικά και εφημερίδες⁵. Αξιοσημείωτη είναι και η θητεία του στη δημοσιογραφία. Οι κυθηραϊκές εφημερίδες της εποχής φιλοξένησαν στις στήλες τους πολλά άρθρα του, με ποικίλη θεματολογία. Συνεργάστηκε ιδιαίτερα με το περιοδικό *Κυθηραϊκός Κήρυξ* του **Σταμάτη Καψάνη**, ενώ εργάστηκε ανταποκριτής στην εβδομαδιαία ελληνική εφημερίδα του Σίδνεϊ, *Εθνικόν Βήμα*, του **Γεωργίου Αρώνη**. Η συνεργασία του αυτή στα χρόνια της Κατοχής λίγο έλειψε να του στοιχίσει τη ζωή, καθώς οι Ιταλοί, βλέποντας τον τίτλο της εφημερίδας γραμμένο στα αγγλικά, πίστεψαν ότι επρόκειτο για έντυπο πολιτική σημασία. Ευτυχώς αποδείχθηκε η ελληνικότητα και η συγκεκριμένη στοχοθεσία της έκδοσης της εφημερίδας και το επεισόδιο είχε αίσια έκβαση.

Δε θα παραλείπω φυσικά να αναφερθώ στην αγάπη του για την ηνσί της καταγωγής του και στην προσφορά του σ' αυτό. Ο **Χαράλαμπος Κρίθαρης** ήταν, όπως χαρακτηριστικά τόπο του "Κυθήριος πολίτης". Γι' αυτό δεν ξεχνά το γενέθλιο τόπο του αλλά αντίθετα τον ενισχύει όσο μπορεί με ποικίλες χορηγίες. Συμμετείχε ενεργά στις προσπάθειες που καταβάλλονταν στην επαίει Κυθήριους να ανεγείρουν και να λειτουργήσουν στην ιδιαίτερη πατρίδα τους γηροκομείο και νοσοκομείο. Μερικά από τα ιδιαίτερα έργα του ως δραστήριο μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου του "Τριφυλλείου Ιδρύματος Αθηνών". Η συνεργασία του με το **Δημήτριο Κόμη** στον αυτό υπήρξε ιδιαίτερα αποδοτική. Το ίδιο θα συμβεί και με τις αποφάσεις που έλαβε αναφορικά με τη δωρεά των σαράντα εκατομμυρίων δραχμών (117.388 ευρώ περίπου), η οποία (συνέχεια στη σελίδα 19)



ΔΕΛΤΙΟ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ



Ονοματεπώνυμο: _____

Διεύθυνση: _____

Πόλη: _____

Τηλέφωνο: _____

Κινητό: _____

Κόμτε αυτό το απόκομμα και στείλτε το, συμπληρωμένο, στην παρακάτω διεύθυνση:

"Κυθηραϊκή Ιδέα"

Ηρώων Πολυτεχνείου 81, Πειραιάς, Ελπίς, Τ.Κ. 185 36

Με το παρόν ζητώ επίσημα εγγραφή στην εφημερίδα "Κυθηραϊκή Ιδέα". Εσκέλει το ταχυδρομικό επιταγή ή εντολή πληρωμής (money order) αξίας 20 Ευρώ για την Ελλάδα, 80\$ (δολάρια) Αυστραλίας για την Αυστραλία και 50\$ USD για τον υπόλοιπο κόσμο.
Καταθέσεις στην ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΑ αρ. λογαρίσμου: 189/94662625
Πληρωμές μέσω πιστωτικών κάρτων δεν γίνονται αποδεκτές.

μεγάλης αντανάκλασης για την ύδρευση του χωριού του, την εικονογράφηση του Ιερού Ναού του Αγίου Χαραλάμπους και δώρισε κτήμα του στην κοινότητα Καραβά. Χρηματοδότησε τη δημιουργία χώρου αθλοπαιδιών και παιδικής χαράς, ο οποίος φέρει το όνομά του (Κριθάρειο Γήπεδο Αθλοπαιδιών). Σήμερα το γήπεδο αυτό λειτουργεί και εκπληρώνει τους όρους του δωρητή και ενεργεί του νησιού των Κυθήρων. Κάθε καλοκαίρι μετατρέπεται σε αθλητικό χώρο που πάλλεται από ζωή και νεανική αθλητική δράση, καθώς ομάδες νέων από όλο το νησί παίρνουν μέρος σε αγώνες καλαθοσφαίρισης, ενώ τα μικρότερα παιδιά παίζουν δίπλα στην παιδική χαρά και μυνούνται από τη μικρή ηλικία τους στον αθλητισμό, στην κοινωνική δράση και στην ανθρωπινή επικοινωνία. Επιπλέον, ο **Χαράλαμπος Κρίθαρης** υπήρξε ιδρυτικό μέλος και ενεργήτης της "Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών". Ήταν ο εμπνευστής, όπως αναφέρθηκε παραπάνω, και ο χορηγός της έκδοσης του περιοδικού **Κυθηραϊκά Νιάτα**, μετουσιώνοντας σε πράξη τη βαθιά αγάπη του για τη νεολαία. Στην περιοδική αυτή έκδοση γίνεται δεκτό προς δημοσίευση υλικό λογοτεχνικού, ιστορικού, λαογραφικού, κοινωνικού και γενικότερα πολιτιστικού περιεχομένου, που έχει συλλεγεί ή συγγραφεί από Κυθηριούς νέους και νέες⁸.

Έχοντας ζήσει ο ίδιος την αγωνία να δει τα έργα του τυπωμένα σε βιβλίο, εμπιστεύθηκε στην "Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών" το όραμά του να έχουν τα παιδιά των Κυθήρων ένα βήμα, ώστε τα έργα τους να δημοσιεύονται για να νιώθουν τη χαρά του δημιουργού, να παίρνουν θάρρος και να εισέρχονται πιο ρωμαλέα στο στίβο της λογοτεχνίας, της τέχνης, της δημιουργίας. Μιλώντας ο ίδιος για το στόχο της δωρεάς του αυτής είχε εξομολογηθεί: «Η ικανοποίηση που θα αισθάνονται τα παιδιά αυτά, βλέποντας το εργάκι τους να δημοσιεύεται, με την υπογραφή τους από κάτω, πιστεύουμε ότι θα συντελέσει, ώστε να πυκνωθεί η τάξη των διανοούμενων Κυθηριών της αιώριον προς το γενικό συμφέρον του τόπου»⁹. Η Καθηγήτρια **Κούλα Κασσιμάτη** του "Ομίλου Κυθηριών Πανεπιστημιακών" αναφέρεται στην εκδοτική αυτή πρωτοβουλία του γιατρού Κρίθαρη με τα εξής λόγια: «Είναι μεγάλη τύχη για τους νέους του τόπου μας να έχουν τη δυνατότητα να εκφράσουν τις ανησυχίες και τις ελπίδες τους, τις επιθυμίες τους και τις προσδοκίες τους, τα όνειρά τους και τις απογοητεύσεις τους. Ακόμη, να ασκήσουν την κριτική τους για ό,τι τους ενοχλεί και τους απογοητεύει και να μοιραστούν τα οράματά τους με την κοινωνία ολόκληρη»¹⁰.

Ο **Χαράλαμπος Κρίθαρης** υπήρξε ακόμη μέλος επιτροπής που προχώρησε στην έκδοση των λόγων, των άρθρων και άλλων δημοσιευμάτων του Γυμνασιάρχη του Γυμνασίου των Κυθήρων **Σπύρου Στάθη**¹¹. Το έτος 1958 με πρωτοβουλία και μέριμνα του δραστήριου φίλου του, **Δημητρίου Κόμη**, συγκροτήθηκε αυτή η επιτροπή αποτελούμενη, εκτός από το γιατρό **Χαράλαμπος Κρίθαρη**, από τον τότε διευθυντή του ΙΟ΄ Δημοτικού Σχολείου Πειραιά **Παναγιώτη Γ. Κασσιμάτη**, τη **Δ. Μιχαλέρτο**, το δικηγόρο **Παναγιώτη Θ. Πανάρετο**, τον έμπορο **Παναγιώτη Β. Στρατηγό** και τον πτυχιούχο Μαθηματικών **Ανδρέα Δ. Φατσέα**. Όπως υπογραμμίζεται από την επιτροπή έκδοσης στον πρόλόγο της, «επιστεύσαμεν ότι θα μπορούσαν να ζήσωμεν μέσα στις ωραίες και εμπνευσμένες γραμμές των λόγων, των άρθρων και των δημοσιευμάτων του Γυμνασιάρχου μας». Ακόμη, τα μέλη της επιτροπής τονίζουν ότι ανταπέδιδαν τα «τροφεία» προς το φωτισμένο δασκάλό τους, που ενίσχυσε τις γνώσεις τους και σφυρηλάτησε την ψυχή τους. Ο **Χαράλαμπος Κρίθαρης** άφησε την τελευταία του πνοή στις 7 Απριλίου του 2002 στο σπίτι του στο Μαρούσι, με την αγαπημένη του σύζυγο **Ζέτη** να βρίσκεται στο πλευρό του. Η κηδεία του έγινε στο νεκροταφείο Αναστάσεως Πειραιά την Τετάρτη 10 Απριλίου 2002 παρουσία πλήθους συγγενών, φίλων και ενεργηθέντων του εκλιπόντος. Είχα την ευκαιρία να

του δράση είναι μάρτυρας της χαρισματικής και ακτινοβολούσας προσωπικότητάς του. Υπήρξε ένας εξαιρετος επιστήμονας-γιατρός, που συνδύαζε μέσα του επίσης ένα συγγραφέα, γλύπτη, ζωγράφο και δημοσιογράφο. Πρόκειται για το γιατρό που ανταλλάσσει το νυστέρι με την πένα, το δοξάρι και το πινέλο, όπως πρωτοείπε ο διαπρεπής γιατρός **Νικόλαος Λούρος**, συνδυάζοντας αρμονικά πλήθος γνώσεων και ταλέντων. Η "Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών", μετά το θάνατό του, επιθυμώντας να συμβάλει στη διάσωση των κυθηραϊκών αρχαιοτήτων που απέμειναν στο νησί των Κυθήρων και στη διατήρηση της μνήμης του εξαιρετου επιστήμονα και ανθρώπου αποφάσισε τη χορήγηση ειδικού χρηματικού βραβείου με την επωνυμία "Χαράλαμπος Κρίθαρης" για να απονέμεται σε μαθητές των σχολείων των Κυθήρων που θα εύρισκαν και θα παρέδιδαν αρχαία αντικείμενα στο Αρχαιολογικό Μουσείο Κυθήρων, κάνοντας έτσι πράξη τα λόγια της **Ελένης Τζωρτζοπούλου** για τον σημαντικό αυτό άνθρωπο: «Γιατρέ, θα ζεις για πάντα στη θύμηση αλλά προπαντός στις καρδιές μας...»¹².

Το περιοδικό **Κυθηραϊκά Νιάτα**

Την άνοιξη του έτους 1997 εκδόθηκε το πρώτο τεύχος του περιοδικού **Κυθηραϊκά Νιάτα** από την "Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών". Ο υπότιτλος του περιοδικού «Περιοδική έκδοση για την ελεύθερη έκφραση των νέων» παρουσιάζει με σαφήνεια το στόχο αυτής της έκδοσης, που οφείλει την ύπαρξή της στην επιθυμία του γιατρού **Χαράλαμπος Κρίθαρη** και της συζύγου του να ενισχύσουν οικονομικά την "Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών", ώστε «να εκδίδεται, σε ετήσια βάση, ένα έγχρωμο περιοδικό μικρών διαστάσεων στο οποίο να δημοσιεύονται – χωρίς κριτική από κανέναν – τα πρωτόλεια πεζά και έμμετρα των κυθηραϊκής καταγωγής νέων (μέχρι 20 ετών), ώστε τα παιδιά αυτά να έχουν στο σταυροδρόμι της ζωής τους μια πόρτα ανοιχτή για να μπορούν να εκφράζουν ελεύθερα τις σκέψεις, τις ανησυχίες και τις προσδοκίες τους»¹³.

Αυτή την επιθυμία του **Χαράλαμπος Κρίθαρη**, όπως γνωρίζουμε από προσωπικές του εξομολογήσεις, υλοποίησε η "Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών". Αυτή ήταν η ωραία στιγμή για να αρχίσει η κυκλοφορία του περιοδικού, η επιτροπή έκδοσης του οποίου αποτελέσθηκε από το **Δημήτριο Κόμη**, την **Ελένη Χάρου**, τον **Ευάγγελο Βικέτο**, την **Καλυψώ Μιχαλακάκη**, την **Ελένη Τζωρτζοπούλου**, τη **Μαντώ Καλλιγέρου**, τη **Μαρία Καρύδη**, τον **Αντώνη Μαρσέλλο**. Στόχος του επιφανούς Κυθηριού γιατρού και λογοτέχνη ήταν να μπορέσουν οι νέοι των Κυθήρων να δημιουργήσουν ελεύθερα και χωρίς το φόβο της απόρριψης να μετουσιώσουν σε τέχνη τα βιώματα, τα συναισθήματα, τις σκέψεις, τις προσδοκίες και τα ιδανικά τους. Ήδη από το πρώτο τεύχος γινόταν σαφές ότι, εκτός από έμμετρα και πεζά λογοτεχνικά κείμενα, οι νέοι μπορούσαν να στέλλουν και φωτογραφίες, σκίτσα, λαογραφικό υλικό και οτιδήποτε άλλο σχετιζόταν με τη ζωή τους και με το νησί των Κυθήρων. Επίσης, δινόταν η ευκαιρία στα παιδιά της Κυθηραϊκής Διασποράς να έρχονται σε επαφή με τα Κύθηρα και με τους μόνιμους κατοίκους του νησιού, καθώς καλούνταν και αυτά να στέλλουν τα έργα τους, ακόμη και αν δεν μπορούσαν να εκφραστούν καλά (ή και καθόλου) στην ελληνική γλώσσα. Με αυτό τον τρόπο επιδιωκόταν η επαφή και η επικοινωνία των νέων με κυθηραϊκή καταγωγή των παροικιών του εξωτερικού και του εσωτερικού με τους νέους μόνιμους κατοίκους των Κυθήρων. Ιδιαίτερα για τους νέους που κατοικούν στο νησί η κυκλοφορία του περιοδικού αυτού εντύπου είναι μια κίνηση, μια πρωτοβουλία με εξαιρετική σημασία, εφόσον γι' αυτούς το περιοδικό δεν είναι μόνο ένα «φιλόξενο πνευματικό καταφύγιο», όπως χαρακτηριστικά σημειώνει η φιλόλογος **Ελένη Χάρου**, αλλά και ένας τρόπος να δραστηριοποιηθούν πολιτιστικά και να αποφύγουν τον κίνδυνο της απομόνωσης

της κυθηραϊκής και μη οχλήσεως με το νησί. Η δραστηριότητα τους δραστηριότητες και πρωτοβουλίες. Παράλληλα φιλοξενούνται, προσφυώς νομίζω, οι δημοσιεύσεις των ετήσιων προκηρύξεων για το κληροδότημα της **Μαρίκας Στάη**. Ήδη δηλαδή στο δεύτερο τεύχος η πορεία του περιοδικού μερικώς αλλάζει και η κατεύθυνσή του μοιάζει να ξεφεύγει από τον αρχικό στόχο. Η εντύπωση αυτή εντείνεται ολοένα και περισσότερο. Από το τρίτο τεύχος εγκαινιάζονται και νέες ενότητες του περιοδικού για την παιδεία στα Κύθηρα και για τις νεανικές εκδηλώσεις και δραστηριότητες, που πλέον καταλαμβάνουν τη μεγαλύτερη έκταση του εντύπου. Τα θέματα που παρουσιάζονται είναι βεβαίως πολύ ενδιαφέροντα: η ιστορία του Γυμνασίου της Χώρας, περιβαλλοντική εκπαίδευση, αθλητικοί αγώνες, πολιτιστικές εκδηλώσεις στα σχολεία, δραστηριότητες του Ελεύθερου Ανοικτού Πανεπιστημίου Δήμου Κυθήρων και άλλα. Χωρίς ωστόσο, όπως ανέφερα παραπάνω, να αμφισβητείται η αξία τους, επισημαίνεται η μερική διαφοροποίηση από την επιθυμία του **Χαράλαμπος Κρίθαρη**, να δημοσιεύονται δηλαδή στο περιοδικό δοκίμια και καλλιτεχνικές δημιουργίες μόνον νέων. Διαμορφώθηκε όμως ορθολογική απόκλιση τόσο ως προς τα θέματα όσο και ως προς την ηλικία των συνεργατών του περιοδικού.

Αξιοσημείωτες είναι οι εργασίες των μαθητών που σχετίζονται με τη λαογραφία και τον πολιτισμό των Κυθήρων. Με την καθοδήγηση της κ. **Ελένης Χάρου** και τη συνεργασία και άλλων δασκάλων και καθηγητών των σχολείων των Κυθήρων στρέφονται προς τη μελέτη της λαογραφίας και του πολιτισμού των Κυθήρων. Οι μαθητές συγκέντρωσαν και έστειλαν στο περιοδικό προς δημοσίευση πλούσιο λαογραφικό υλικό, όπως π.χ. τοπωνύμια από διάφορα μέρη του νησιού, κείμενα για τις γεωργικές εργασίες, για τα παιδικά παιχνίδια, για διάφορα έθιμα των Κυθήρων. Συγκεκριμένα, στο δεύτερο ήδη τεύχος παρουσιάζονται τοπωνύμια των περιοχών Λειβαδίου, Φρατσίων, Μυλοποτάμου και Μυρτιδίων, τα οποία συνεχίζονται στο τρίτο τεύχος, όπου παρατίθενται πάλι τοπωνύμια από την περιοχή Μυρτιδίων αλλά και από τις περιοχές Καλάμου και Ποταμιού. Στο ίδιο τεύχος καταχωρούνται κείμενα για τα ασβεστοκάμνα, για τους νερόμυλους, για τη μελισσοκομία των Κυθήρων, για τον πορόλιθο, ενώ καταγράφονται παλιές κυθηραϊκές ιστορίες και παραμύθια. Μεγάλη έκταση καλύπτει το σχετικό με τη λαογραφία μέρος του περιοδικού και στο τέταρτο τεύχος. Τα τοπωνύμια που καταγράφονται προέρχονται από τις περιοχές Πιτσιανικών, Ποταμιού, Καραβά, Μυρτιδίων, Λουραντιανικών, Καρβουνάδων-Κεραμωτού και από την περιοχή Αγριολίας. Επίσης δημοσιεύονται πολλά κείμενα μαθητών σχετικά με το θερισμό, την καλλιέργεια δημητριακών καρπών, τη γεωργία εν γένει, τους χερόμυλους, τα καρβουνοκάμνα, τους νερόμυλους του Μυλοποτάμου, τα τοπικά παιχνίδια, τη δημιουργία της ρακής (τσίπουρο) και την ιστορία και τους τρόπους κατασκευής των παλαιών παραδοσιακών οικιών. Τα λαογραφικά κείμενα συνεχίζονται και στα δύο επόμενα τεύχη με τοπωνύμια από την περιοχή Λογοθετιανικών, με την καταγραφή παλιών παιχνιδιών, με την υφαντουργία και με την κεραμική του νησιού των Κυθήρων.

Αξιόλογη είναι και η προσπάθεια των Κυθηριών μαθητών δημοτικού και γυμνασίου για την προσέγγιση και τη μελέτη του φυσικού περιβάλλοντος των Κυθήρων. Με ομαδικές εργασίες και με την καθοδήγηση των δασκάλων και καθηγητών τους ολοκλήρωσαν εργασίες με ιδιαίτερα ενδιαφέροντα θέματα, όπως είναι η πολυσέλιδη εργασία για τις πηγές των Κυθήρων στο έκτο τεύχος (φθινόπωρο 2001). Σε αυτήν οι μαθητές του Γυμνασίου Κυθήρων, υπό την καθοδήγηση των καθηγητών κ. **Δημητρίου Λεβέντη** και κ. **Αγγελικής Μπουλέκου**, παρουσίασαν το θέμα τους με διεπιστημονική και διαθεματική προσέγγιση. Η μετεωρολογία, η χημεία, η γεωλογία και η ιστορία

(συνέχεια στη σελ. 20)

τοποιοιείται μόνο μέσω της λογοτεχνικής έκφρασης. Είναι δηλαδή γενικά εμφανής η δραστηριότητα πολλών Κυθηρίων νέων στον πνευματικό, καλλιτεχνικό, αθλητικό τομέα και η συνειδητοποίηση απ' αυτούς της αξίας της συνέχισης της πλούσιας πολιτιστικής κυθηραϊκής παράδοσης. Γενικά, επιχειρούνται προσπάθειες ιστορικής αναπαράστασης της κυθηραϊκής ζωής που αποτυπώνονται με συνεργασίες και εξαιρετικού ενδιαφέροντος πονήματα των νέων, με ιστορικές αναδρομές τους στην κυθηραϊκή μυθολογία και στην ιστορία του νησιού, με παλαιές φωτογραφίες συντοπιτών μας (ιδιαίτερα φωτογραφίες τάξεων του Γυμνασίου-Λυκείου Κυθήρων) και με τιμητικές προσωπογραφικές αναφορές σε γνωστούς Κυθηρίους και ευεργέτες του παρελθόντος. Το περιοδικό *Κυθηραϊκά Νιάτα* συμβάλλει στην πνευματική καλλιέργεια των νέων και στην τουριστική προβολή και την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη των Κυθήρων, γι' αυτό και είναι ανάγκη να συνεχιστεί η έκδοσή του προσαρμαζόμενη στη συγκεκριμένη στοχοθεσία του εμπνευστή της. Αυτή η προβολή και η υλοποίηση, μέσω των νέων, της πνευματικής συνέχειας του νησιού έχει μοναδική αξία για την ανάδειξη της τοπικής και εθνικής τους συνείδησης, καθώς αυτοί είναι οι φορείς και οι βασικοί συντελεστές της περαιτέρω ανάπτυξης και εξέλιξης του νησιού τους.

Βιβλιογραφία

- ✓ Κουλεντιανός Δ., "Πινακοθήκη συγχρόνων Κυθηρίων εργατών του πνεύματος (Χαρ. Ε. Κρίθαρης)", εφημ. *Κυθηραϊκή Ιδέα*, Νοέμβριος 1981.
- ✓ Κρίθαρης Χ.Ε., *Αναμνήσεις ενός γιατρού από το χωριό, το νοσοκομείο, τη ζωή*, Αθήνα 1996 (Πρόλογος Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών).
- ✓ *Κυθηραϊκά Νιάτα*, εκδ. Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, Αθήνα, επτά τεύχη (1997-2002).
- ✓ Λεοντσίνης Γ. Ν., "Δημήτριος Λουκά Κόμης, Η επαγγελματική δραστηριότητα και η προσφορά του στα κοινά και στη δημόσια διοίκηση", *Πρακτικά Α' Διεθνούς Συνεδρίου Κυθηραϊκών Μελετών*, 2000, υπό έκδοση.
- ✓ Τζωρτζοπούλου Ε., "Kytherians in focus, Haralampos E. Kriitharis", εφημ. *Κυθηραϊκή ιδέα*, Ιούνιος 1988.
- ✓ Τζωρτζοπούλου Ε., "Χαρ. Ε. Κρίθαρης", εφημ. *Κυθηραϊκή ιδέα*, Μάιος 2002.
- ✓ Τζωρτζοπούλου Ε., "Guardian Angels", εφημ. *Κυθηραϊκή ιδέα*, Μάιος 2002.

1. Πβ. Επιστολή Χ.Ε. Κρίθαρη στο: *Κυθηραϊκά Νιάτα* 3 (1999), σ. 10.
2. Χ.Ε. Κρίθαρης, *Από το ημερολόγιο ενός γιατρού: η ζωή στο Νοσοκομείο*, Αθήνα 1976.
3. Χ.Ε. Κρίθαρης, *Αναμνήσεις ενός γιατρού από το χωριό, το νοσοκομείο, τη ζωή*, Αθήνα 1996 (Πρόλογος Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών).
4. Χ.Ε. Κρίθαρης, *Κυθηραϊκά Αφηγήματα*, Αθήνα 1987.
5. Χ.Ε. Κρίθαρης, *Αναμνήσεις ενός γιατρού από το χωριό, το νοσοκομείο, τη ζωή*, Αθήνα 1996 (Πρόλογος Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών).
6. Ο.π., σ. 309-374.
7. Συνολικά έχουν εκδοθεί επτά τεύχη (1997-2002).
8. Βλ. Επιστολή Χ.Ε. Κρίθαρη, ό.π.
9. Βλ. *Κυθηραϊκά Νιάτα* 1 (1997), σ. 5.
10. Ο.π., σ. 10.
11. Λόγοι, Άρθρα και δημοσιεύματα Σπύρου Στάθη-Γυμνασιάρχου του Γ' εν Αθήναις Γυμνασίου Θηλέων. Έκδοση των μαθητών του, Αθήνα 1938, 147 σσ.
12. Ε. Τζωρτζοπούλου, "Χαρ.Ε.Κρίθαρης", εφημ. *Κυθηραϊκή Ιδέα*, Μάιος 2002.
13. Βλ. *Κυθηραϊκά Νιάτα* 1 (1997), σ. 5.

Δωρεές υπέρ του Ιερού Ναού Παναγίας Μορτιδιώτισσας Αλήμου

Εις μνήμην Σταυρούλας Ευαγγ. Λουράντου

Καλοκαιρινός Εμμ.	€ 1.000
Ανώνυμος	€ 100
Λεοντσίνης Ν. Παν.	€ 100
Οικ. Γρηγ. Κασιμάτη	€ 60
Οικ. Ιω. Ξηνταράκου	€ 60
Βασιλείου Ευαγγ.	€ 60
Πολυμερόπουλος Βασ. & Καλοκαιρινός Κούλα	€ 50
Πανώριος Π. Χαράλαμπος και Ειρήνη	€ 50
Ξανθόπουλος Νικ.	€ 30
Δραγάτη Μαρία	€ 30
Βάρδας Ιω.	€ 20

Εις μνήμην Νικολάου Ποτήρη

Στρατηγού Π. Βασιλική	€ 300
Ποτήρη Ελ.	€ 225
Παππά Ειρήνη	€ 30

Υπόλοιπες δωρεές

Ανώνυμος	€ 3.900
Καραγιαννάκος Αρ.	€ 500
Οικ. Στεφανίδου εις μνήμη Σοφίας Στεφανίδου	€ 500
Καμπουρίδης Ιω. υπέρ υγείας πατρός του	€ 300
Τριμπαλή Ελ.	€ 300
Τριανταφύλλου Καλομοίρα	€ 300
Φραντζεσκάκης Αλεξ.	€ 150
Παλιολόγος Θεοδ.	€ 150
Βλάχος Δημ. & Ελ. εις μνήμην γονέων	€ 150
Καλοκαιρινός Εμμ.	€ 120
Ανώνυμος	€ 100
π. Αθανάσιος Διονυσόπουλος	€ 100
Δέρβου Πην.	€ 100
π. Κων/νος Παπαλεωνίδα	€ 100
Περπινιά Γεωργία	€ 90



Παραδοσιακός Ξενώνας

ΠΟΡΦΥΡΑ

Θ.Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρεται για όλο το χρόνο
γιατί διαθέτει Κεντρική Θέρμανση

Ποταμός - Κύθηρα, Τηλ.: 27360-33329, 33924 (fax)
Αθήνα, Τηλ.: 210 4134058 - 210 9215278

Δικηγορικό Γραφείο

ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ



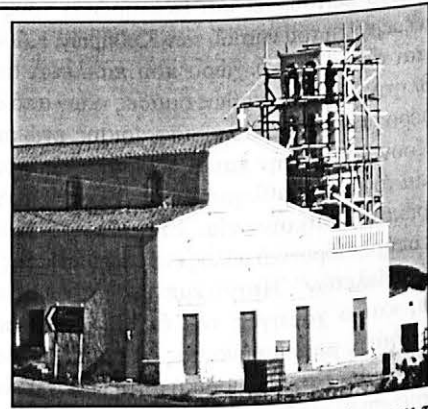
Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος (1ος Όροφος)
Πειραιάς 185 35 (όπισθεν Δημαρχείου)
Τηλ.: 210.41 27646, 210.41 26230

Κάθε μήνα και ένα **wallpaper** των Κυθήρων!
Κατεβάστε το **πρώτο** και απολαύστε την ανατολή
του ηλίου στα Κύθηρα... από το "παράθυρο" του
Η/Υ σας!

www.kytheraismos.gr/kythidea/gr/wallpapers.html

...τοποιοιείται μόνο μέσω της λογοτεχνικής έκφρασης. Είναι δηλαδή γενικά εμφανής η δραστηριότητα πολλών Κυθηρίων νέων στον πνευματικό, καλλιτεχνικό, αθλητικό τομέα και η συνειδητοποίηση απ' αυτούς της αξίας της συνέχισης της πλούσιας πολιτιστικής κυθηραϊκής παράδοσης. Γενικά, επιχειρούνται προσπάθειες ιστορικής αναπαράστασης της κυθηραϊκής ζωής που αποτυπώνονται με συνεργασίες και εξαιρετικού ενδιαφέροντος πονήματα των νέων, με ιστορικές αναδρομές τους στην κυθηραϊκή μυθολογία και στην ιστορία του νησιού, με παλαιές φωτογραφίες συντοπιτών μας (ιδιαίτερα φωτογραφίες τάξεων του Γυμνασίου-Λυκείου Κυθήρων) και με τιμητικές προσωπογραφικές αναφορές σε γνωστούς Κυθηρίους και ευεργέτες του παρελθόντος. Το περιοδικό *Κυθηραϊκά Νιάτα* συμβάλλει στην πνευματική καλλιέργεια των νέων και στην τουριστική προβολή και την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη των Κυθήρων, γι' αυτό και είναι ανάγκη να συνεχιστεί η έκδοσή του προσαρμαζόμενη στη συγκεκριμένη στοχοθεσία του εμπνευστή της. Αυτή η προβολή και η υλοποίηση, μέσω των νέων, της πνευματικής συνέχειας του νησιού έχει μοναδική αξία για την ανάδειξη της τοπικής και εθνικής τους συνείδησης, καθώς αυτοί είναι οι φορείς και οι βασικοί συντελεστές της περαιτέρω ανάπτυξης και εξέλιξης του νησιού τους.

Δωρεές για την αποκατάσταση των ζημιών στην Παναγία Ελεούσα Φρατσίων



Οι τελευταίες δωρεές για την αποκατάσταση του καμπαριού της Παναγίας Ελεούσας Φρατσίων έχουν ως εξής:

Παναγιώτης Ι. Παυλάκης	€ 50
Κοσμάς Π. Πετρόχειλος	€ 200
Νικόλαος Γ. Μαρέντης	€ 150
Βασιλική Κ. Καλοκαιρινού	€ 50
Ανώνυμος	€ 300

Εις μνήμην Mary Londy

Οικογένεια Harry Londy	€ 500
------------------------	-------

Εις μνήμην Καλλιόπης Σκολινού

Εμμανουήλ Α. Σκολινός	€ 50
-----------------------	------

Εις μνήμην Καλομοίρας Πετροχείλου

Παναγιώτης Μ. Παυλάκης	€ 100
------------------------	-------

**Ξενοδοχείο
'ΡΑΪΚΟΣ'**



Η Διεύθυνση και το προσωπικό του ξενοδοχείου μας, σας καλωσορίζει και σας περιμένει και φέτος για αξέχαστες καλοκαιρινές διακοπές.

Για δεύτερη χρονιά αναλαμβάνουμε επίσης δεξιώσεις γάμων και βαπτίσεων.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να απευθύνεστε στα τηλέφωνα:

Αθήνας (Οκτώβριος-Απρίλιος)	210 9636306
Κυθήρων (Μάιος-Σεπτέμβριος)	φας: 210 9607157
	27360 31766/31629
	φας: 27360 31801

web site: www.raikoshotel.gr

e-mail: raikosho@otenet.gr

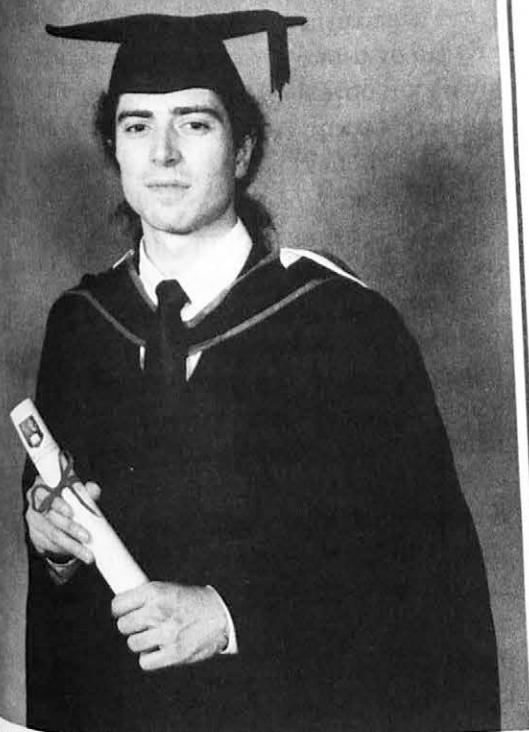


Κοινωνικά



ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Σωτήρης Γ. Πηρούνας



Melina Mallos



Με ξεχωριστή χαρά και υπερηφάνεια συγχαίρουμε τον παππού μας **Σωτήρη Γ. Πηρούνα**, πρωτότοκο γιο της κόρης **Αθηνάς Παυλάκη-Πηρούνα** και του **Γεωργίου Πηρούνα**, ο οποίος πήρε το πτυχίο του στο Ναυτιλιακό Πανεπιστήμιο του Πειραιά και στη συνέχεια έκανε μεταπτυχιακές σπουδές στο Πανεπιστήμιο του Birmingham της Αγγλίας, όπου τελείωσε επιτυχώς και έλαβε MBA στα Οικονομικά. Τον ευχόμαστε καλή σταδιοδρομία και να μείνει πάντα πιστός και ακεραίος χαρακτήρας.

Ο παππούς του και η γιαγιά του **Παναγιώτης και Σταυρούλα Παυλάκη** από τα **Φράτσια Κυθήρων**

Συγχαίρουμε την πολυαγαπημένη μας κόρη, αδελφή και εγγονή **Melina Mallos** από το MacGregor του Brisbane που πήρε το Master της από το Queensland University of Technology στην ειδικότητα **Young Children's Interactions in Art Museums: Exploring Engagement**.

Η **Μελίνα** ήδη εργάζεται από διετίας στο Queensland Art Gallery και είναι υπεύθυνη των παιδικών προγραμμάτων της. Της ευχόμαστε υγεία, χαρά και καλή πρόοδο στη συνέχεια της ζωής της.

Οι γονείς της Στέφανος & Ευαγγελία

Ο αδελφός της Αθανάσιος

Οι γιαγιάδες της Ευαγγελία Μουζού και Σταματούλα Κασμάτη

ΘΑΝΑΤΟΙ

Κωνσταντίνος Σταματάκος

Απεβίωσε στις 27/3 στους Αγίους Αναργύρους Αττικής σε ηλικία 87 ετών ο **Κωνσταντίνος Σταματάκος**. Συλλυπητήρια στους οικείους του.

Θεόδωρος Γεωργόπουλος

Απεβίωσε στο Σύνδε, στις 21/4 και σε ηλικία 67 ετών ο πατριώτης μας **Θεόδωρος Γεωργόπουλος**. Τη σύζυγό του **Bianca** εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας.

Άγιος Νικόλαος

ΜΕΡΙΜΝΑ

ΖΩΗΣ

Πρότυπη Μονάδα Φροντίδας Ηλικιωμένων

- Με θέα το Σαρωνικό
- Δωμάτια εξωτερικά δίκλινα ευρωπαϊκών προδιαγραφών
- Άνετοι λειτουργικοί χώροι
- Σύγχρονος εξοπλισμός
- Αυτόνομος κλιματισμός

Η πιο ολοκληρωμένη και οικονομική λύση

• Υγιεινή διατροφή

• Συνεχής φροντίδα, ατομική καθαριότητα

• Φαρμακευτική βοήθεια

• Ψυχολογική υποστήριξη

• Φυσιοθεραπεία-Εργοθεραπεία

• Ψυχαγωγία

• Με οδηγό την Ελληνορθόδοξη παράδοση

• Σαφής στην ανθρώπινη αξία

• Ανεξαρτησία της σωματικής ή πνευματικής κατάστασης

ΜΕΡΙΜΝΑ ΖΩΗΣ ΑΕ

ΑΚΤΗ ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 7Α-ΣΑΝΤΑΡΟΖΑ ΚΑΣΤΕΛΛΑ-ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ. 210.4198888-4198999, ΦΑΞ. 210.4198960

Ελευθερία Χ. Φραντζεσκάκη

Απεβίωσε στις 8/4/2003 στην Αθήνα και σε ηλικία 80 ετών η **Ελευθερία Χαράλ. Φραντζεσκάκη**. Η εκλιπούσα, που καταγόταν από τον Καραβά, ετάφη στο νεκροταφείο του Βύρωνα. Συλλυπητήρια στα παιδιά της **Γιώργο - Γαριφαλία** και **Αλέξανδρο - Τζένη** καθώς και στα εγγόνια της.

ΣΤΑΜΑΤΗΣ Ι. ΜΑΓΟΥΛΑΣ

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ

ΧΩΜΑΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΤΗΛ.: 27360-38230
ΚΙΝ.: 6977-645257



ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ

INTERAMERICAN

ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ

ZEPBOY

Las εξυπηρετεί με ευλάβη

Εμπορικό Κέντρο

"IONIA CENTER"

Λεωφ. Ηρακλείου 269

Τηλ.: 210.27.14360

Fax : 210.27.92847

FINANCIAL PLANNING

Κυθηραϊκή Ιδέα:

23 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

ΓΑΜΟΙ

Γεώργιος - Ελένη

Στις 21/6 έγιναν στον Ιερό Ναό Αγίου Παντελεήμονος Πεντέλης οι γάμοι των **Γεωργίου Παπαργυρίου** και **Ελένης Νικ. Στρατηγού**.

Μετά το γάμο ακολούθησε πλούσια δεξίωση στο σπίτι της νύφης στην Πεύκη. Κομπάρσοι ήταν ο κ. **Αντόνιος Μόσχος** και η κ. **Φανή Ροσσολάτου**.

Ευχόμαστε στους νεόνυμφους να ζήσουν ευτυχισμένοι και στους γονείς τους να τους χαίρονται.

Stephanie - Saxon

Στο ναό του Αγίου Γεωργίου Rose Bay έγιναν οι γάμοι της **Stephanie Matis**, κόρης των **Nick and Mary Matis** από το Kingsford, και του **Saxon Francis**, γιου των **Rodney and Suzanne Francis**.

Ευχόμαστε στους νεόνυμφους βίο ανθόσπαρτο.

ΒΑΦΤΙΣΕΙΣ

Το αγοράκι τους βάπτισε το ζεύγος **Dr George and Jacqueline Caponas** από το Woolwich του Σύνδε και του έδωσαν το όνομα **Mitchell**. Ανάδοχοι ήταν οι **Dr Con and Mary Paleologos**, ενώ ο μικρός **Mitchell** είναι εγγονός του πρώην προέδρου του Kytherian Association **Peter Comino** και της συζύγου αυτού **Helen** καθώς και των **Mina and Marina Caponas**. Η βάπτιση τελέστηκε στο ναό του Rose Bay. Ευχόμαστε σε όλους να χαίρονται το γιο και εγγονό τους.

ΘΑΝΑΤΟΙ

Μιχαήλ Λουράντος

Απεβίωσε στις 6 Μαΐου ο συμπατριώτης μας **Μιχαήλ Λουράντος** σε ηλικία 76 ετών στον Πειραιά. Η σορός του μεταφέρθηκε στα Κύθηρα για να τελεστεί η νεκρώσιμη Ακολουθία στο Κάτω Λιβάδι και η ταφή του στα Λουραντιάνικα. Συλλυπητήρια στους οικείους του.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

ΣΤΑ ΛΑΣΗ ΜΑΣ

ΚΑΙΛΑΥΤΟ ΤΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ

τηλ. πυροσβεστικής:

27360.34375 και 27360.34376

Η ΑΠΡΟΣΕΞΙΑ...

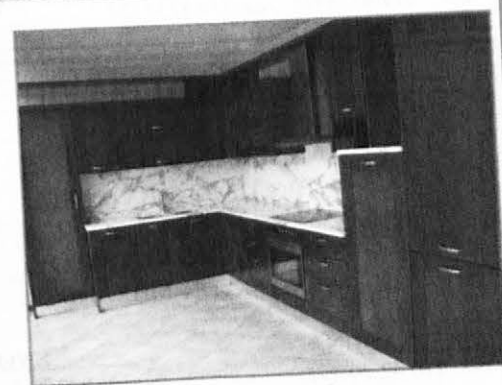
ΚΑΙΕΙ!!!

Ottima



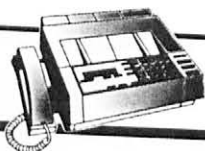
Θεόδωρος Πετρόχειλος

**Έπιπλα Κουζίνας
Ντουλάπες
Ηλεκτρικές Συσκευές**



Κλεισθένους 75,
Σταυρός Αγίας Παρασκευής
153.44

τηλ. 210.6084766
φαξ 210.6008507



ΕΙΔΗΣΕΙΣ



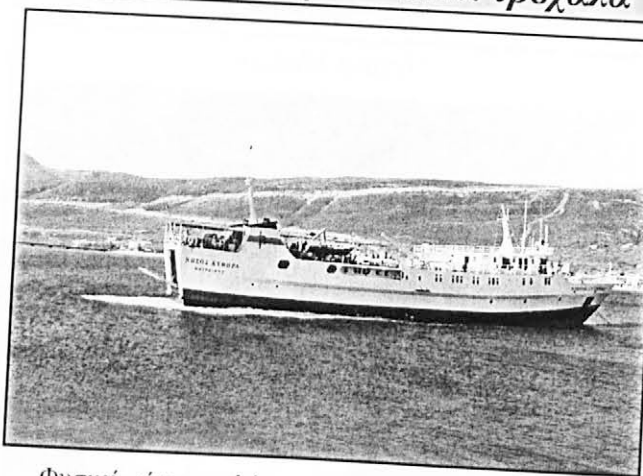
Στο Διακόφτι έπιασε το «Νήσος Κύθηρα» - ασυνεννοησία και... τρεχάλα

Εντράπεζες σκηνές εκτυλίχθηκαν το Σάββατο 14/6 το πρωί με πρωταγωνιστές τους επιβάτες που περίμεναν στο λιμάνι της Αγίας Πελαγίας την άφιξη του «Νήσος Κύθηρα», προκειμένου να διαπεραιωθούν απέναντι, στη Νεάπολη.

Το Νήσος Κύθηρα επρόκειτο να αποπλεύσει το πρωί από Νεάπολη με προορισμό την Αγία Πελαγία, απ' όπου ήταν προγραμματισμένο να αναχωρήσει στις 9:30 για το δρομολόγιο της επιστροφής προς τη λακωνική κομόπολη. Ωστόσο, λόγω των δυσμενών καιρικών συνθηκών που επικρατούσαν την ημέρα εκείνη, το πλοίο δεν κατέστη δυνατό να προσεγγίσει στην Αγ. Πελαγία και αναγκάστηκε να συνεχίσει τον πλου του μέχρι το Διακόφτι.

Οι επιβάτες όμως που είχαν συγκεντρωθεί στην προκυμαία της Αγίας Πελαγίας, ενημερώθηκαν για την αλλαγή αυτή λίγο πριν την προγραμματισμένη ώρα άφιξης, σχεδόν την στιγμή που έκπληκτοι έβλεπαν το καράβι να συνεχίζει τη ρότα του προς το νότο, με αποτέλεσμα να μπουν άρον άρον στα αυτοκίνητά τους και να μεταβούν στο Διακόφτι.

Όμως οι επιβάτες αυτοί θα μπορούσαν να χαρακτηριστούν τυχεροί, αφού πρόλαβαν να ειδοποιηθούν, ενώ κάποιοι άλλοι που θα έφταναν στην Αγ. Πελαγία στις 9:20 ή 9:25, έχοντας ήδη βγάλει το εισιτήριό τους, θα έπρεπε να κάνουν αγώνα δρόμου μέχρι το Διακόφτι για να προλάβουν κι αυτό μόνο αν τους ενημέρωνε κανείς, γιατί αλλιώς θα περίμεναν μάταια στην προβλήτα.



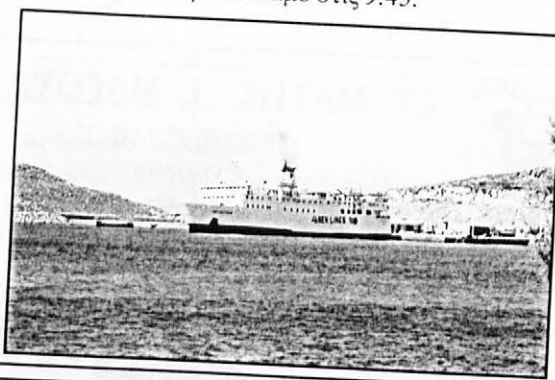
Φυσικά, είναι απολύτως κατανοητό ότι ο πλοίαρχος του Νήσος Κύθηρα έχει κάθε δικαίωμα να τροποποιεί το δρομολόγιο για λόγους ασφαλείας, ωστόσο δικαίωμα έχουν και οι επιβάτες να ενημερώνονται έγκαιρα, ώστε να αποφεύγεται η ταλαιπωρία τους. Από την άλλη πλευρά, μπορεί εύλογα κάποιος να σκεφτεί ότι, εφόσον οι καιρικές συνθήκες καθιστούσαν αμφίβολη τη δυνατότητα προσέγγισης στην Αγία Πελαγία, θα μπορούσε να οριστεί ευθύς εξ αρχής ως προορισμός του εν λόγω δρομολογίου το Διακόφτι, οπότε δεν θα προκαλούνταν τόση αναστάτωση, ή ακόμα και να μεταωθεθεί.

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ Ε/Γ-Ο/Γ "ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ"

για την περίοδο από 28/6/2003 έως και 7/9/2003

	Αφιξη	Λιμάνι	Αναχώρηση		Αφιξη	Λιμάνι	Αναχώρηση
Κυριακή	1:00	Κύθηρα	1:05	Πέμπτη			
	4:30	Κίσσαμος	10:30		14:00	Κίσσαμος	10:00
	12:30	Αντικύθηρα	12:35		17:00	Κύθηρα	14:30
	14:30	Κύθηρα	15:00		20:00	Γύθειο	17:30
	17:30	Γύθειο	18:30	Παρασκευή		Κύθηρα	22:00
	20:30	Κύθηρα	22:00		5:00	Πειραιάς	17:30
Δευτέρα				Σάββατο	0:00	Κύθηρα	0:30
	4:30	Πειραιά	10:30		2:30	Αντικύθηρα	2:32
	17:00	Κύθηρα	17:30		3:45	Κίσσαμος	9:45
	20:00	Γύθειο	20:30		14:00	Κύθηρα	14:05
Τρίτη	23:00	Κύθηρα	23:05		19:00	Καλαμάτα	20:30
	3:15	Κίσσαμος	9:15				
	11:00	Αντικύθηρα	άμεση				
	13:00	Κύθηρα	13:30				
	16:00	Γύθειο	17:00				
Τετάρτη	19:30	Κύθηρα	20:00				
	22:00	Αντικύθηρα	22:05				
	0:00	Κίσσαμος					
	11:00	Κίσσαμος	9:00				
	13:00	Αντικύθηρα	11:05				
	16:00	Κύθηρα	13:30				
	19:30	Γύθειο	17:00				
	22:00	Κύθηρα	20:00				
	0:00	Αντικύθηρα	22:05				
		Κίσσαμος					

Η αλλαγή των δρομολογίων θα γίνει το Σάββατο 28/6/2003 με αναχώρηση από την Κίσσαμο στις 9:45.



Γεώργιος Χαραλ. Γεωργιάς

Δικηγόρος

(Ειδικευση στο Ευρωπαϊκό Κοινοτικό Δίκαιο στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο: Ηπειρόν 6, Αθήνα -
Τηλ.: 210.8256916, fax: 210.8256223



ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

Αγ. Ιωάννου 32, πλατεία Βούλας τηλ.: 210.8993853 & 6944 295218

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΑΘΗΝΑ
τηλ. 210.42.20.591,
210.69.12.611

ΚΥΘΗΡΑ
τηλ. 27360-31.862,
27360-31.364

Στέλλα Χ. Καϊδετσή - Φάρου

Συμβολαιογράφος

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00 - ΤΗΛ./FAX: 27360-34227
(Δίπλα από το Ταχυδρομείο Ποταμού)

Η εκδρομή του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών στην Κεφαλονιά

Με επιτυχία πραγματοποιήθηκε η εκδρομή στο Κεφαλονιά από 6/6 έως 9/6 που προγραμματίστηκε από τον ΚΣΑ και οργάνωσε το πρακτορείο του Μανώλη της Αγγελικής Λουράντου «Κυθηραϊκό».

Οι εκδρομείς, με αφετηρία το όμορφο Αργοστόλι, επισκέφθηκαν όλα τα αξιοθέατα του νησιού, το σπήλαιο της Δρογκαράτης, η λίμνη της Μελισσάνης, το κοσμοπολίτικο Φισκάρδο, το πανέμορφο χωριό των Βεργωτήδων Κουρκουμελάτα, η ξακουστή παραλία Μύρτος, η χερσόνησος Άσος, οι καταβόθρες με το περίεργο γεωλογικό φαινόμενο, τα γραφικά χωριά Σκάλα και Αγία Ευφημία ήταν μερικά από τα αξιοθέατα που είδαν οι επισκέπτες.

Φυσικά δεν είναι δυνατόν να βρεθείς στην Κεφαλονιά και να μην προσκυνήσεις το σκήνωμα του προστάτη του νησιού Αγίου Γερασίμου, να μνηστιάσεις στους χώρους που παρασκευάζεται η περίφημη Ρομπόλα και να μην επισκεφτείς το όμορφο Ληξούρι με το άγαλμα του Λασκαράτου που έχει γυρισμένη την πλάτη στο Αργοστόλι.

Ασφαλώς για την επιτυχία την εκδρομή συνέτελεσε πολύ ο εξαιρετικός Κεφαλονίτης οδηγός του πούλμαν και η ξεναγός από το Ληξούρι, ένα πραγματικό ταλέντο, που για τρεις μέρες δεν άφησε κανένα να χάσει το κέφι του. Οι συνεργάτες του πρακτορείου «Κυθηραϊκό» τιμούν πραγματικά το όνομά του.

Βασίλης Σταύρου ιερέως Χάρος

Εξωραϊστικός Σύλλογος Μητάτων «Η Μυρτιά»

Ανακοίνωση

Ο Σύλλογός μας, συναισθανόμενος την ανάγκη ανεύρεσης νέου χώρου για την πραγματοποίηση των εκδηλώσεών του, όπως η Γιορτή Κρασιού αλλά και της δημιουργίας αποθηκευτικών χώρων και γραφείου του Συλλόγου, παρακαλεί αν κάποιος ενδιαφερόμενος να δωρίσει ακίνητο στην περιφέρεια των Μητάτων προς το Σύλλογό μας να επικοινωνήσει με τα μέλη του ΔΣ.

Για το ΔΣ
Ο πρόεδρος
Αντώνης Πρωτοψάλτης

Αγροτικός Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός Κυθήρων

Ομάδα Παραγωγών Μελιού Ειδικού Τύπου (Θυμαρίσιο)

Λειτουργεί πρατήριο
συγκέντρωσης &
προώθησης στα
Αρωσιάδικα Κυθήρων

Τηλ.: 34370



* ΚΥΘΗΡΟΙ ΔΕ ΟΥ ΤΥΡΟ ΧΡΕΝΤΑΙ ΚΑΙ ΣΥΚΟΙΣ ΦΥΚΕΙ
ΓΑΡ Η ΝΗΣΟΣ ΤΗΛΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙ ΚΑΙ ΟΙΝΟΝ...
· ΠΡΑΚΚΑΛΩΤΕ Ο ΠΟΤΗΡΙΟΝ... ΔΕ ΑΙΣΘΑΣ ΤΕΧ.

Θυμαρίσιο
ΜΕΛΙ
Κυθήρων

ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ

ΑΠΟ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ
e-mail: melikyth@otenet.gr

Η μοναδική τοπική εφημερίδα με 24 σελίδες και ΔΩΡΕΑΝ στα Κύθηρα

ΕΙΔΗΣΕΙΣ



Περισσότερες πινακίδες – προειδοποίηση θα βοηθούσαν στην πρόληψη πυρκαγιών

Η τοποθέτηση προειδοποιητικών πινακίδων στους αγροτικούς δρόμους για την αποφυγή πυρκαγιών είναι ένα από τα λίγα πράγματα που μπορεί να κάνει μια επίσημη Αρχή για ευαισθητοποίηση, να επιστήσει την προσοχή και να προλάβει την ανευθυνότητα που πολλές φορές οδηγεί στην πρόκληση πυρκαγιών εξ αμελείας.

Στο νησί μας υπάρχουν δύο τέτοιες πινακίδες, μία στο δρόμο Αγίας Πελαγίας – Ποταμού και μία λίγο πριν τα Φιλιγκιάνικα. Θα είχαμε όμως περισσότερα αποτελέσματα, αν περισσότερες παρόμοιου τύπου πινακίδες τοποθετούνταν σε εμφανή σημεία του νησιού, στα λιμάνια Αγίας Πελαγίας και Διακοφτίου, καθώς και σε άλλα σημεία που είναι ιδιαίτερα επικίνδυνα για προσοχή και ανευθυνότητα.



ΧΥΤΑ προτάθηκαν σε Κύθηρα - Αντικύθηρα



Κατατέθηκε στη Βουλή την 30^η Μαΐου από την υπουργό ΠΕΧΩΔΕ Βάσω Παπανδρέου η τροπολογία που προβλέπει τις θέσεις στο νομό Αττικής όπου θα διαμορφωθούν χώροι υγειονομικής ταφής.

Αναφορικά με τα Κύθηρα, ως ΧΥΤΑ προτείνονται οι θέσεις στα Κρήνη και Ποταμός, ενώ στα Αντικύθηρα για ανάλογη χρήση προτείνονται οι θέσεις Μύλοι και Κόκκινος Λάκκος. Η τροπολογία αυτή αντιμετωπίζεται θετικά από τους Τσιριγώτες, αφού δίνεται πλέον η δυνατότητα να αντιμετωπιστεί το πρόβλημα της δημόσιας υγείας και να επιβαρύνεται η οικονομία των κατοίκων όπως όπως στο ύπαιθρο. Η τροπολογία αυτή εντάσσεται στα πλαίσια του θερινού πολιτιστικού προγράμματος του Δήμου Κυθήρων, ενώ, αν αναλογιστεί κανείς το γεγονός ότι το φθινόπωρο, κατά το διάστημα 1 - 6 Οκτωβρίου, θα διεξαχθούν στο νησί και οι δεύτερες Φωτογραφικές Συναντήσεις, τότε είναι σαφές ότι τα Κύθηρα αναδεικνύονται σε τόπο - σημείο αναφοράς για την φωτογραφική τέχνη όχι απλά σε ελληνικό αλλά και σε διεθνές επίπεδο.

Φωτογραφική έκθεση στο νησί μας, προάγγελος των Συναντήσεων του φθινοπώρου

Μια σημαντική φωτογραφική έκθεση πραγματοποιήθηκε από τις 9 έως τις 14 Ιουνίου στο νησί μας, την οργάνωση και περάτωση της οποίας επιμελήθηκε η Πολιτιστική Εταιρεία Κυθήρων. Η έκθεση που φιλοξενήθηκε στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Χώρας, είχε τον τίτλο «Κυθηραϊκό Πανόραμα» και περιλάμβανε έργα πολλών Ελλήνων και ξένων καλλιτεχνών, μεταξύ των οποίων και πολλοί Κυθηριοί.

Συγκεκριμένα, συμμετείχαν οι φωτογράφοι J.R. Maas, Γ. Τριανταφυλλίδης, Χρυσ. Φατσέα, Κ. Παυλάκης, Αγγ. Αλεξίου, Δημ. Κουτραφούρης, Ευρ. Σπηλιάδη, Θαν. Καραβίτης, Μαρκος Δουρίδας, Μαν. Φατσέα, Σταύρος Ζαντιώτης, Νικ. Μαγουλάς, Μαν. Καλλίγερος, Ζωή Βαλαωρίτη, Σιμώνη Δελλαπόλα, Μαρία Δημητράτου, Ελισ. Στάη, Luis de Statz, Δανυήλ Προφήτης, Γεωργ. Δαπόντε, Δροσιά Τέρη, Αλέξ. Χαπατζάς, Μ. Μασσέλου - Χάντζου, Ιω. Λευθέρης και Εβίτα Σοφίου που εξέθεσαν φωτογραφίες από τσιριγώτικα τοπία, χαρακτηριστικές φηγούρες νησιωτών μας και άλλα θέματα.

Η έκθεση αυτή εντάσσεται στα πλαίσια του θερινού πολιτιστικού προγράμματος του Δήμου Κυθήρων, ενώ, αν αναλογιστεί κανείς το γεγονός ότι το φθινόπωρο, κατά το διάστημα 1 - 6 Οκτωβρίου, θα διεξαχθούν στο νησί και οι δεύτερες Φωτογραφικές Συναντήσεις, τότε είναι σαφές ότι τα Κύθηρα αναδεικνύονται σε τόπο - σημείο αναφοράς για την φωτογραφική τέχνη όχι απλά σε ελληνικό αλλά και σε διεθνές επίπεδο.

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στην
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ
έφερε τώρα και την
ΤΑΧΥΤΗΤΑ

Φέρτε μας την παλιά σας
φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή
ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ να σας
τυπώσουμε μια καινούρια
ή το slide σας να το κανούμε
φωτογραφία.

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

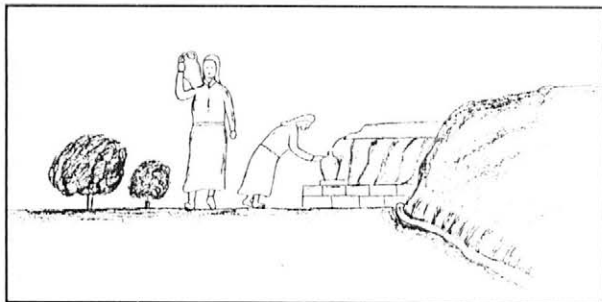
ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ
τα φιλμ σας σε μας,
και ΓΡΗΓΟΡΑ
και ΠΟΙΟΤΙΚΑ

ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 31226 - 31633



«Διαδέξαμε για Λας»

Το έθιμο του Κλήδονα



Σκίτσο του Κορωναίου-Πουλάκη.

Τελείται την ημέρα του Αγίου Ιωάννη του Προδρόμου στις 24 Ιουνίου. Πρόκειται για έθιμο που αφορά κυρίως τους νέους. Πρώτα όριζαν ένα σημείο στο χωριό (συνήθως πλατεία ή βρύση) και συγκεντρώνονταν εκεί οι κάτοικοι. Κατόπιν γέμιζαν τις στάμνες με το λεγόμενο «αμύλητο νερό» και τοποθετούσαν μέσα σ' αυτές μήλα ή αχλάδια και άλλα αντικείμενα, αριθμημένα για κάθε νέο και νέα. Κυρίως ως ριζικό χρησιμοποιούσαν το μήλο, το οποίο ήδη από την αρχαιότητα ήταν σύμβολο αγάπης (ας θυμηθούμε τα μήλα των Εσπερίδων, το μήλο που πρόσφερε ο Θεόφιλος στη Θεοδώρα). Τα κορίτσια προσπαθούσαν να μαντέψουν ποιον θα παντρευτούν και για το σκοπό αυτό ρίχνουν τα μήλα ή ό,τι άλλο, αφού τα έχουν μελετήσει στο όνομα κάποιου άνδρα, στη στάμνα με το αμύλητο νερό. Ύστερα ένα κορίτσι, του οποίου και οι δύο γονείς πρέπει να βρίσκονται εν ζωή, έβγαζε ένα ένα τα αντικείμενα από τις στάμνες με τη συνοδεία στίχων που απαγγέλλαν μεγαλύτερες σε ηλικία γυναίκες. Π.χ. έλεγαν «ανοίγουμε τον κλήδονα με του Αϊ - Γιαννιού τη χάρη κι όποια έχει το καλό το ριζικό σήμερα να το πάρει».

Εκδήλωση στον Ποταμό

Μια πολύ ενδιαφέρουσα μουσικοχορευτική εκδήλωση έγινε στις 7/6 στο ανοιχτό θέατρο Ποταμού, στην οποία συμμετείχαν η Παιδική Χορωδία Κυθήρων υπό τη διεύθυνση του κ. Νίκου Πετρίδη, το χορευτικό τμήμα του Εθν. Μετσόβειου Πολυτεχνείου καθώς και 4 διακεκριμένοι μουσικοί που διδάσκουν σε Μουσικά Λύκεια της Αθήνας.

Όλοι οι συμμετέχοντες έδωσαν τον καλύτερό τους εαυτό, παρουσιάζοντας παραδοσιακούς χορούς και τραγούδια της πατρίδας μας, ενώ χρέη συντονιστών της βραδιάς εκτέλεσαν οι κ.κ. Σταύρος Κυριακάκης και Νίκος Πετρίδης.

Η όλη εκδήλωση που τέλεσε υπό την αιγίδα του Δήμου και της Φιλαρμονικής Κυθήρων, ήταν ιδιαίτερα ποιοτική και είχε θαυμάσιο καλλιτεχνικό αποτέλεσμα, αλλά δυστυχώς η προσέλευση του κοινού κρίνεται περιορισμένη και δυσανάλογη τόσο με την αξία των καλλιτεχνών όσο και με την προσοχή, της οποίας θα όφειλε να τύχει η παρουσία της Παιδικής Χορωδίας του νησιού μας.

Στον ίδιο χώρο, το ανοιχτό θέατρο Ποταμού, και στις 14/6 το Θεατρικό Εργαστήρι Κυθήρων ανέβασε την παράσταση «Μια φορά κι έναν καιρό», συνεχίζοντας να συμβάλει στην πολιτιστική αναβάθμιση του νησιού μέσα από την τέχνη του θεάτρου, με την οποία δύσκολα μπορεί να έρθει σε επαφή ένας Τσιριγώτης του νησιού, ιδίως κατά τη διάρκεια του χειμώνα.

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ Ο.Ε.

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

- ♦ Μελαμίνες MDF - Κομμένες στα μέτρα σας Ντουλάπες υπνοδωματίων
- ♦ Έπιπλα κουζίνας - σιδηρικά - Εργαλεία
- ♦ Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολλα
- ♦ Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευή ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48

(Όπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 210.4922197, φαξ 210.4902377

ANNA KONTOLAEON

boutique pour les bausses blondes

Μπουμπουλινάς 28, Πειραιάς Τηλ.: 210 41 00 054



ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΕΚΚΛΗΣΟΥΛΕΣ ΤΟΥ ΝΗΣΙΟΥ ΜΑΣ



Αν παρομοιάσει κανείς το απέραντο πράσινο των τσιριγώτικων λιβαδιών με θάλασσα, τότε σίγουρα τα αμέτρητα κατάλευκα εκκλησάκια που βρίσκονται

διάσπαρτα στην ύπαιθρο του νησιού, μοιάζουν με φάρους. Φάρους της πίστης των απλών ανθρώπων.

Ένας τέτοιος είναι και το εκκλησάκι του Αγίου Ιωάννη στα Τριφυλλιά, νικά με το απέρριτα κομψό καμπαναριό του.

Η Φωτογραφία του Μήνα



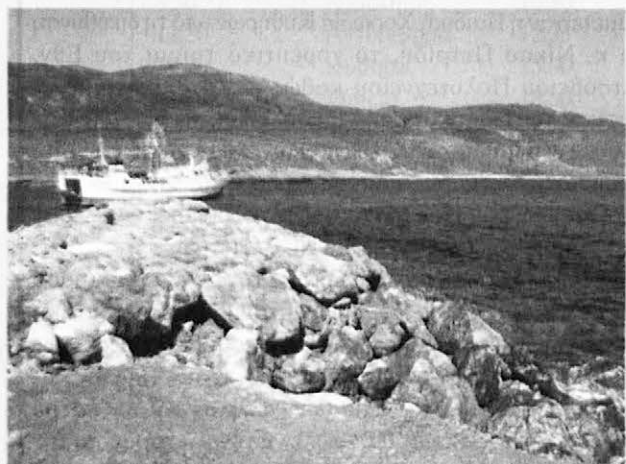
Μια πανοραμική άποψη των τριών συνεχόμενων παραλιών της Παλιόπολης, της αρχαίας Σκάνδεας που κατά την αρχαιότητα υπήρξε το σημαντικότερο λιμάνι του νησιού. Πρώτη, στο βάθος, διακρίνεται η Λίμνη, στη

μέση ο Βόθωνας και ακολουθεί η πλέον εκτεταμένη από τις τρεις, η Πιάτσα.

Οι νοτιοανατολικές ακτές των Κυθήρων, αν και βραχώδεις ως επί το πλείστον, καλούν τον

επισκέπτη να τις επισκεφτεί διεξοδικά, καθώς θα τον απασχολήσουν με ορισμένα από τα ωραιότερα τσιριγώτικα παραγόμενα. Ανάμεσα σ' αυτά και τα

Επισκευές το γρηγορότερο στο λιμενοβραχίονα Διακοφτίου



Εξακολουθεί να μένει εν μέρει κατεστραμμένος ο λιμενοβραχίονας στο Διακόφτι, «πρόικα» της κακοκαιρίας που τόσο έντονα χτύπησε το νησί μας τον περασμένο χειμώνα. Έτσι, σε περίπτωση μεγάλου κυματισμού είναι δυνατό τα νερά να «καβαλήσουν» το λεγόμενο «μπαστούνι» και να δυσκολέψουν τον ελλιμενισμό του «Μυρτιδιώτισσα» ή όποιου άλλου πλοίου. Οι επισκευές πρέπει μάλιστα να επισπευτούν, ώστε να αποφευχθεί περαιτέρω φθορά που και πιο ευάλωτο στον καιρό κάνει το λιμάνι και περισσότερα έξοδα συνεπάγεται.

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 210.4171143-4120688, ΦΑΞ: 210.9951192

e-mail: lawstrat@hol.gr

**ΓΙΟΡΤΗ
ΚΡΑΣΙΟΥ**

Μητάτα
8 & 9 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 2003

ο Νίκος Οικονομίδης
η Καίτη Κούκλια,
(τραγουδι)
ο Κώστας Παπαπροκοπίου,
(λαούτο)
και η τοπική μας ορχήστρα

Σας Περιμένουμε

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΓΡΑΕΡΙΑ

ΛΑΔΙΑ - ΚΡΑΣΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ - ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ
ΛΕΙΒΑΔΙ:

SUPER MARKET (όλο το χρόνο) τηλ: (27360) 31395, 31943

ΠΑΙΑΝΙΑ:
Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9
(Κεντρικές Αποθήκες)
τ.κ. 190 02 τηλ.: 210.6642705
Fax: 210.6028050

Κυθηραϊκή Ιδέα:

23 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(5ος όροφος γρ. 7), Τ.Κ.: 185 31
Τηλ.: 210.4126551, 210.413339, fax: 210.4133394

Τσιριγώτικο Καφενείο
ΚΥΡΙΑΚΗΣ ΣΟΦΙΟΥ
Μια καθημερινή Τσιριγώτικη
συνάντηση στον Πειραιά
ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑΛΑΣ - ΠΟΤΑΜΟΥ
ΜΕΛΙ & ΛΑΔΙ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΟ

Μ' ένα τηλεφώνημά σας
τα προϊόντα έρχονται σπίτι σας

Τηλ.: 210.4172935 Νικήτα 10 - Παιωνία

**ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ**

ΟΛΕΣ ΟΙ
ΟΙΚΙΑΚΕΣ
ΣΥΣΚΕΥΕΣ,
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ
ΕΙΔΗ,
ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ,
VIDEO, HI-FI,
BΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

indesit
Miele
Electrolux
AEG
ZANUSSI
PHILIPS
SIEMENS
SANYO
SONY

ΣΕΗΟΣ

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./Fax: 31720, 31719
2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 33620

ΠΙΣΤΑ ΥΠΕΡΣΥΓΧΡΟΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

CAR WASH ΚΑΙ SELF SERVICE

ΣΕ 2' ΠΛΕΝΟΝΤΑΙ ΜΗΧΑΝΕΣ ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΑ - ΣΚΑΦΗ

ΔΙΑΜΑΝΤΩ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ - ΓΙΩΡΓΟΣ ΔΙΑΚΑΚΗΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΥΣΙΜΟ (ΜΗΧΑΝΗ, ΑΠΟ ΚΑΤΩ)
ΓΕΝΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΓΥΑΛΙΣΜΑ - ΚΕΡΩΜΑ
ΑΛΛΑΓΗ ΛΑΔΙΩΝ - QUICK SERVICE

ΔΕΡΟΔΡΟΜΙΟ ΖΑΛΟΓΓΟΥ

ΔΕΛΙΒΕΡΙΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΣΤΡ. ΣΑΡΑΦΗ 9 & ΖΑΛΟΓΓΟΥ 1 ΛΙΒΑΔΙ • ΤΗΛ.: 210. 98.20.961 - 98.82.809 FAX: 210.98.20.961